

Arriba

Madrid, martes 14 de agosto de 1973

ACCIDENTE AEREO EN LA CORUÑA: 85 MUERTOS

Un avión de la compañía Aviaco se estrelló, ayer a mediodía, en el lugar denominado Montrove, muy cerca del aeropuerto de Alvedro (La Coruña), donde se disponía a aterrizar. En el aparato viajaban 79 pasajeros y seis tripulantes, todos los cuales han muerto. El avión fue comprado a la compañía Sud-Aviation, de Toulouse (Francia), en junio de 1967 por Iberia, por cuatro millones de dólares, y vendido inmediatamente a Aviaco, con cuya compañía había hecho todos sus vuelos, hasta totalizar 12.990 horas. El avión, «Caravelle», había entrado en servicio en agosto de 1967. En páginas interiores, y en la última de huecograbado, amolia información. (Foto Cifra.)



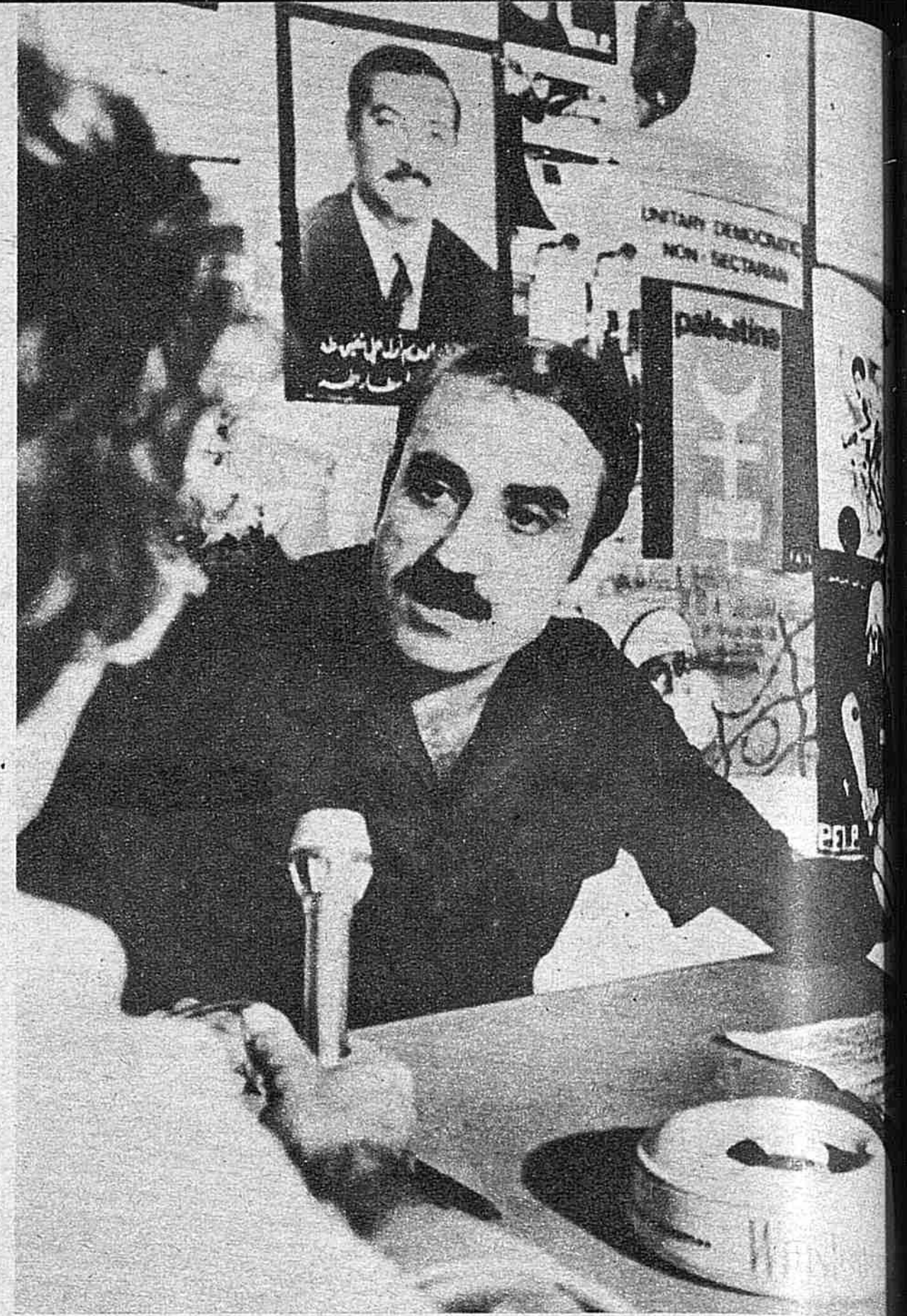
INCENDIOS FORESTALES

En la foto, el incendio forestal producido en el término de Sarrià de Noya, Barcelona, que afecta a unas 180 hectáreas de terreno. En páginas interiores de huecograbado, y sobre este mismo tema, que tanto se repite últimamente, iniciamos una serie de reportajes bajo el título «¿Sobrevivirá el bosque?», por Miguel Angel Pérez Marqués



CONVENIO DE COOPERACION MALTA-ESPAÑA

El primer ministro del Gobierno de Malta, Dom Mintoff, y el Ministro español de Asuntos Exteriores, don Laureano López Rodó, firman en San Sebastián un convenio básico de cooperación entre ambos países. El ministro maltés, horas después, emprendió viaje a Madrid, desde donde regresó seguidamente a su país en avión



IMAGENES DE ISRAEL

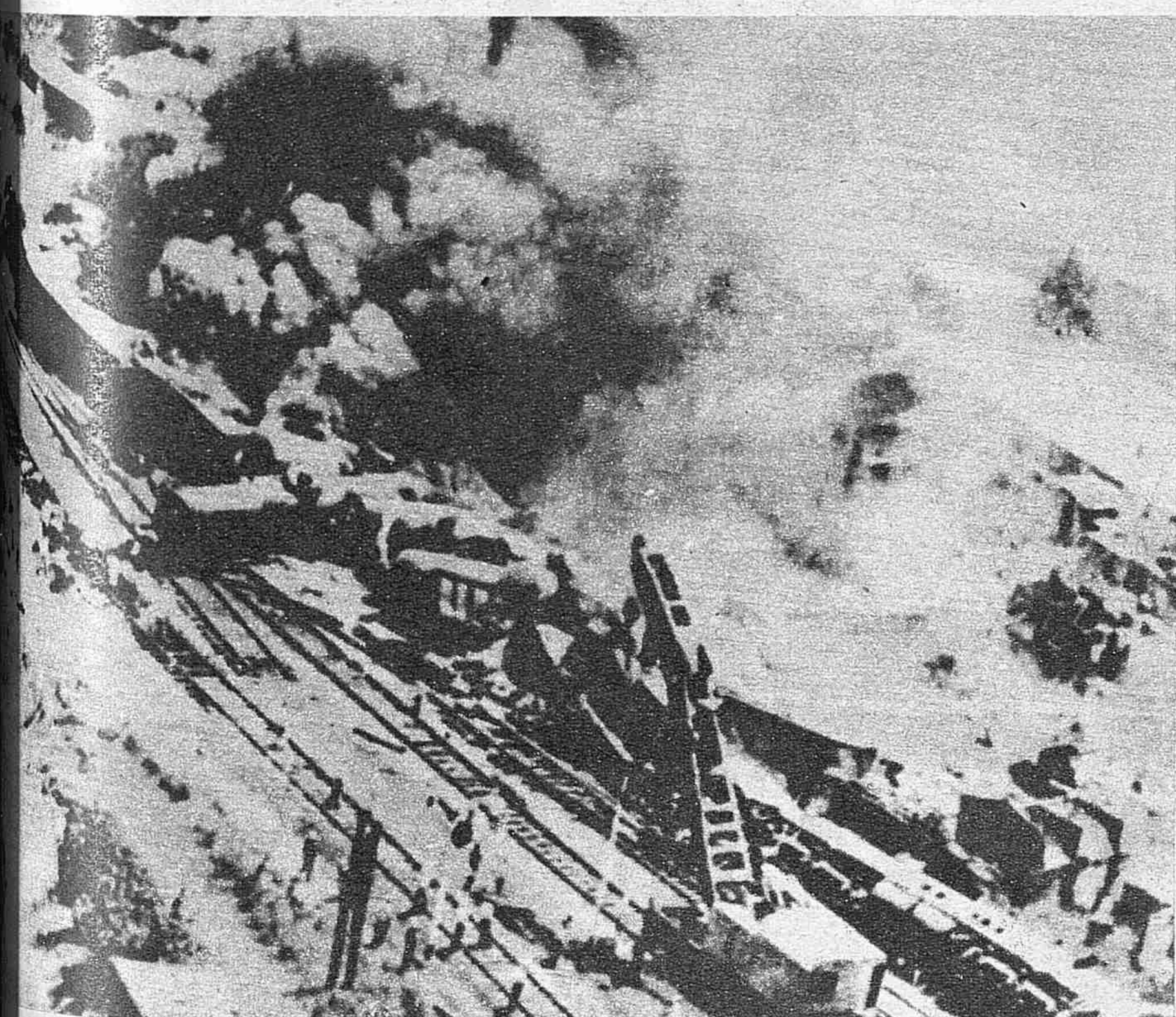
«Somos perfectamente conscientes del hecho que operaciones de este género son contrarias a las leyes internacionales», ha dicho Dayan en la conferencia de Prensa que recoge nuestra foto. Y agregó que se trataba de capturar al doctor Habash, que debía haber viajado en el avión pirateado, y que aparece en otra foto. La última imagen es la Policía israelí en «acción» contra los que protestan por la negativa de dejar volver a los árabes cristianos a la localidad de Ikrit, de donde fueron expulsados. Violencia en todos los grados. — (Fotos de Cifra y Europa Press.)





CHOQUE DE BARCOS

El barco japonés de 6.523 toneladas, «Seto», a la derecha, chocó en Matsuyama, al sudoeste de Japón, contra el carguero de la misma nacionalidad, de 189 toneladas, «7 Hisayoshi Maru». En el accidente pereció un pasajero. El barco pequeño acudió al lugar de la colisión para ayudar a rescatar a los hombres del carguero



MURIERON DIECIOCHO PERSONAS

En la localidad de Youngdong, de Corea del Sur, el pasado domingo descarriló un tren-cisterna que transportaba petróleo. Murieron, según informes de la Policía, dieciocho personas. En este estado, envuelto en una gran humareda, quedó el tren. (Fotografía Cifra.)



CANDIDATURA RADICAL ARGENTINA

Los abogados Ricardo Balbín, a la derecha, y Fernando de Rúa han sido designados candidatos a la Presidencia y vicepresidencia, respectivamente, de la República Argentina durante una Asamblea del partido de la Unión Cívica Radical. — (Fotografía agencia Cifra.)



DIEZ-ALEGRIA, A ASUNCION

El Jefe del Alto Estado Mayor, acompañado de su esposa, emprende viaje hacia Asunción, donde representará a España en la toma de posesión de la Jefatura del Estado, del general Alfredo Stroessner. (Fotografía de Cifra.)



TOMA DE POSESION

Ha tomado posesión del cargo de subgobernador segundo del Banco de España don Nemesio Fernández-Cuesta. El acto, al que asistió el alto personal del Banco, estuvo presidido por el Ministro de Hacienda. (Cifra.)



FORMACION PROFESIONAL

La representación española, que tan importante triunfo ha conseguido en el XXI Concurso Internacional de Formación Profesional celebrado en Munich, con el Delegado Nacional de la Juventud, don Guillermo Fernández Júlbez. (Fotografía de Llanes.)



EL ARTE DE LA JOYA

Se ha inaugurado en Figueras (Gerona), la exposición «El Arte de la Joya», con originales de Salvador Dalí. Al acto asistieron el Ministro de Obras Públicas, que conversa con Dalí, el Ministro de Relaciones Sindicales, y el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes.



MINISTROS DE VACACIONES

El Ministro de la Vivienda, don José Utrera Molina, ha invitado a Nerja al de Información y Turismo, don Fernando de Liñán y Zofío, quien muestra el obsequio que le entregaron los miembros del Ayuntamiento de la ciudad, una figura de cabra hispánica de plata. (Cifra.)



FELICITADO POR SU ESPOSA

La señora Bárbara Nicklaus besa a su marido, Jack, que acaba de ganar su catorce competición, al quedar vencedor en el torneo de la Asociación de Golf Profesional. Es su tercera victoria en este Campeonato. (Cifra.)

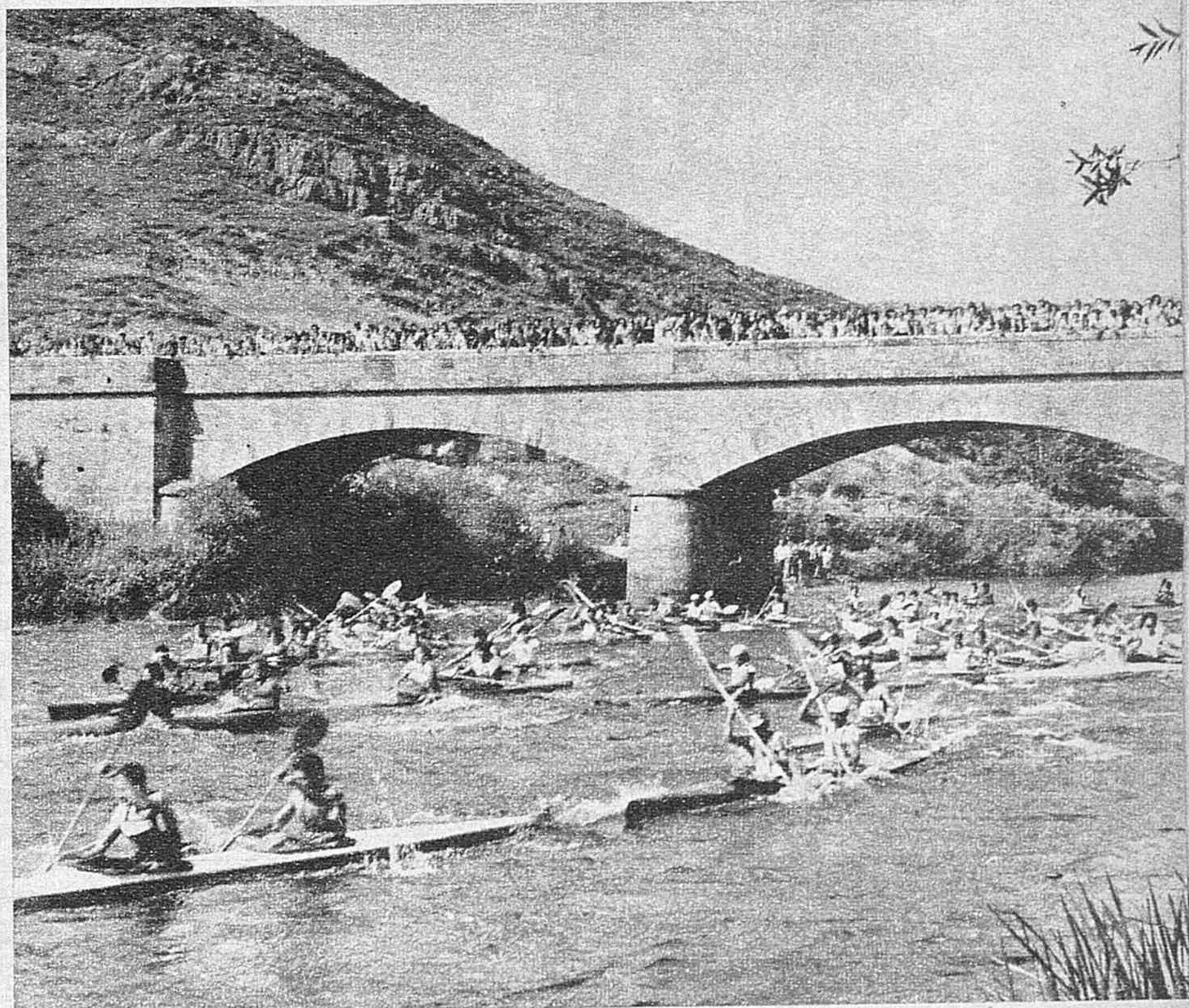
EL ESTRELLA ROJA, VENCEDOR

El Estrella Roja, de Belgrado, ha sido el vencedor de la decimotercera edición del torneo Costa del Sol, después de vencer al Málaga por 2-1 en la final. El equipo yugoslavo levanta el trofeo conseguido. (Foto Cifra Gráfica.)



DISTINCION PARA PURLEY

El piloto David Purley recibe de manos del secretario del Club de Pilotos de Carreras Británico una distinción por su coraje al intentar salvar de las llamas a su compañero de equipo Roger Williamson en el Gran Premio de Holanda. — (Fotografía de Europa Press.)



DESCENSO DEL PISUERGA EN PIRAGUA

Se ha celebrado el IX Descenso del Pisuerga en piragua, con participación de numerosos piragüistas de distintas regiones españolas. La prueba fue ganada por los piragüistas Juan y Vicente, del Club Tritones. En la foto, la salida desde el puente de Olleros.—(Cifra.)



¿SOBREVIVIRÁ EL BOSQUE? (I)

Los árboles quemo

EL adagio germánico afirma que los árboles no dejan ver el bosque. De puro manoseada, la frase ha perdido, tal vez, su riguroso significado: el de la profundidad que se esconde tras la superficie. «Los árboles no nos dejan ver el bosque y gracias a que así es, en efecto —como desvelara Ortega—, el bosque existe.» Pervive el bosque con su halo de misterio. Porque el bosque verdadero se compone de los árboles que no vemos. La naturaleza del bosque es invisible. Pero, a pesar de ello, existe el bosque con su enorme potencial de significados y riqueza.

Aunque no podamos determinar de cuántos árboles se compone. Aunque no siempre sepamos valorar, quizá, los servicios que nos prestan. Aunque no comprendamos las razones de su existencia. Aunque le hayamos perdido el respeto... Todavía quedan bosques que descifrar y aprovechar, aunque no tantos como los que necesitaremos en el futuro.

Todavía quedan bosques para suministrar-

nos madera, corcho, resinas..., materias primas para el papel y otros muchos artículos. Todavía quedan en sus profundidades zonas saludables, no contaminadas por la acción humana, zonas tranquilas y bellas, adecuadas para el descanso y la meditación creadora o para practicar la caza, la pesca o el deporte del «camping»..., mientras los árboles defienden el suelo, regulando la hidrología e impidiendo la erosión, influyendo favorablemente en la climatología.

Sin embargo, por paradójico que pueda parecer, los bosques tienen enemigos numerosos. El más peligroso, sin ningún género de dudas, es el incendio forestal.

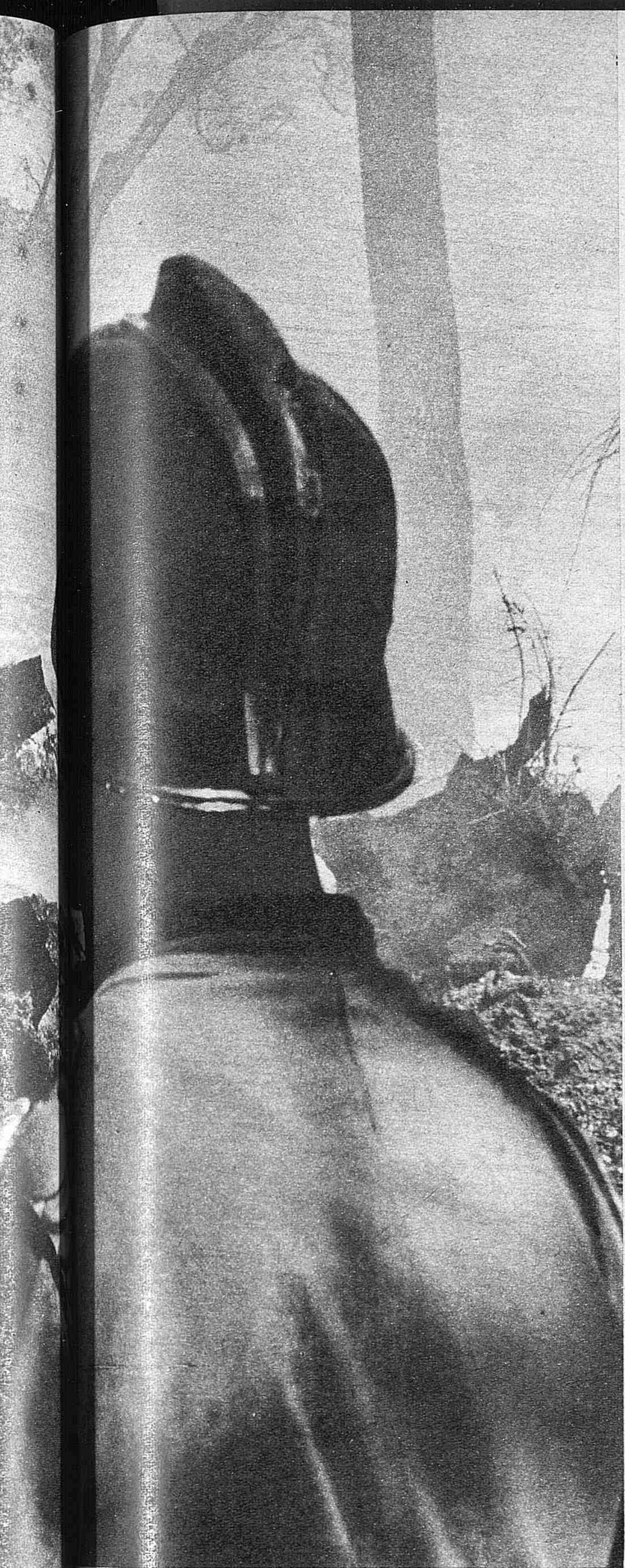
La impaciencia de algunos y las imprudencias de la mayoría pone en peligro la paciente vida del bosque, está arruinando los bosques de España. Amenazan con transformarla en un árido desierto, en un desierto ocre y desnudo como una calavera. La elocuencia de las estadísticas es abrumadora.

El incendio destruye el bosque, modifican-

do el paisaje y deteriorando su belleza, haciendo la vida silvestre más difícil, alterando la flora y provocando la desaparición de la fauna, dejando el suelo desnudo a merced de la erosión, modificando el régimen de los ríos que se precipitan —sólo Dios sabe dónde— torrencialmente enloquecidos.

Si el árbol humaniza el paisaje, si es ejemplo de vida, el bosque simboliza, con su caudal de filosofía, la vida inteligente. Por eso, quienes nos roban el bosque y destruyen el árbol no son ladrones comunes, son enemigos de la Naturaleza y el hombre.

El árbol ha sabido armonizar, puede que como ningún ser viviente, los cuatro principios de la vida. En él se dan cita, bajo la apariencia de altos álamos, de olmos sonoros, de vijeas encinas o de olivos en paz, la tierra fértil y enterradora; el agua, fecundante y misericordiosa; el aire libérrimo, testigo ineludible de la vida, y el fuego, siempre enigmático, principio y fin de todas las cosas, capaz de alumbrar la vida o de reducirla a



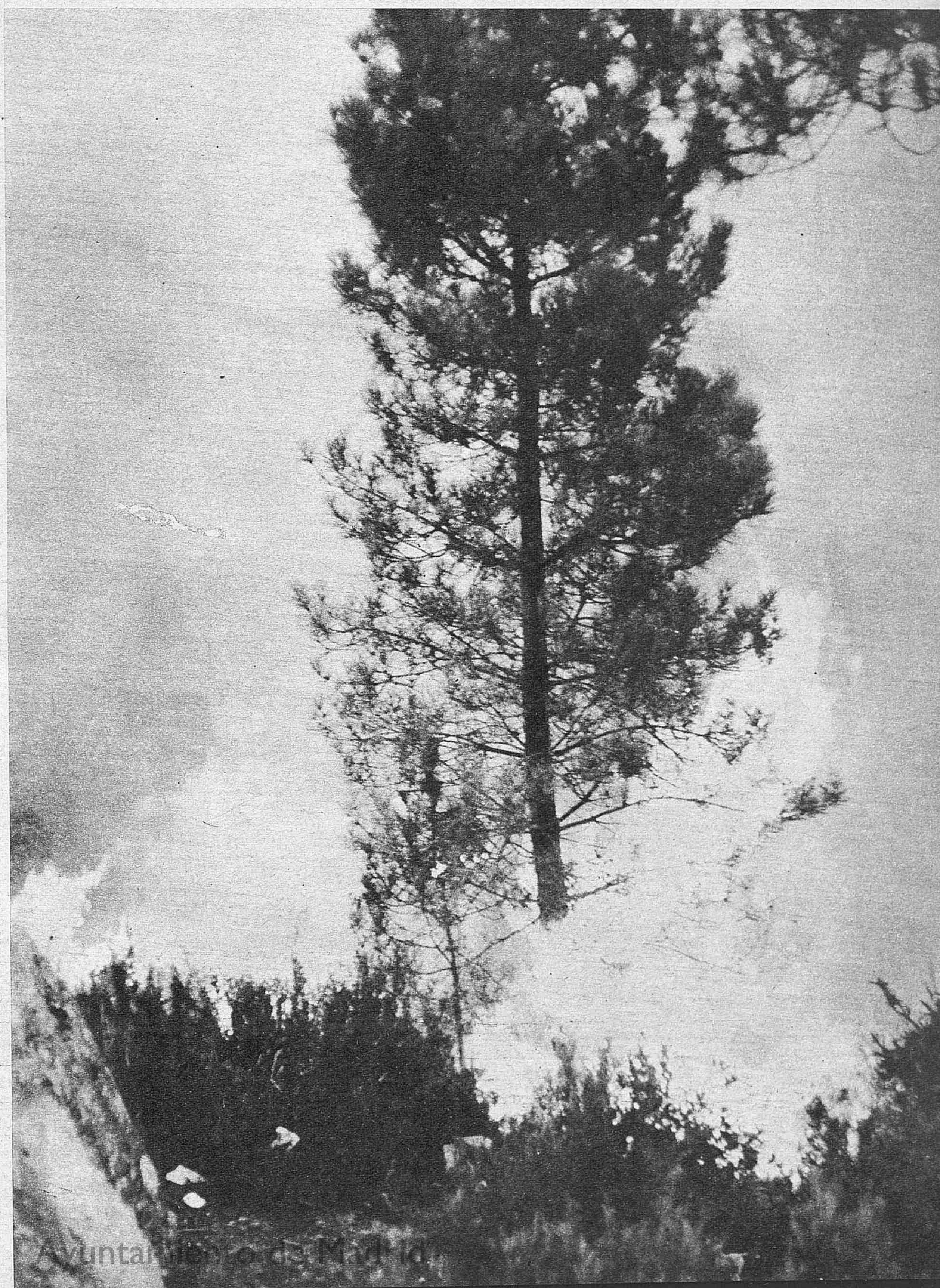
uno vemos

cenizas. Del equilibrio de estas cuatro fuer-
zas surge pacientemente el árbol a la vida.

¿Cuántos árboles son necesarios para que
se constituya el bosque? ¿Cuántos recursos
y esfuerzos hay que sumar? ¿Cuánto tiempo
es preciso esperar? ¿Cuántas dificultades hay
que vencer? Es difícil aventurar una respues-
ta acertada. No se puede poner precio al bos-
que, así como así, a la ligera. Es tal la va-
riedad y la importancia de los servicios que
nos presta que no pueden traducirse a pe-
setas, porque el bosque verdadero se com-
pone de los árboles que no vemos. Lo único
cierto es que cuando un bosque se arruina,
cuando se arrasa el bosque, cuando se redu-
ce a cenizas, cuando se asfixia la paciente
espera del árbol, todos salimos perdiendo.

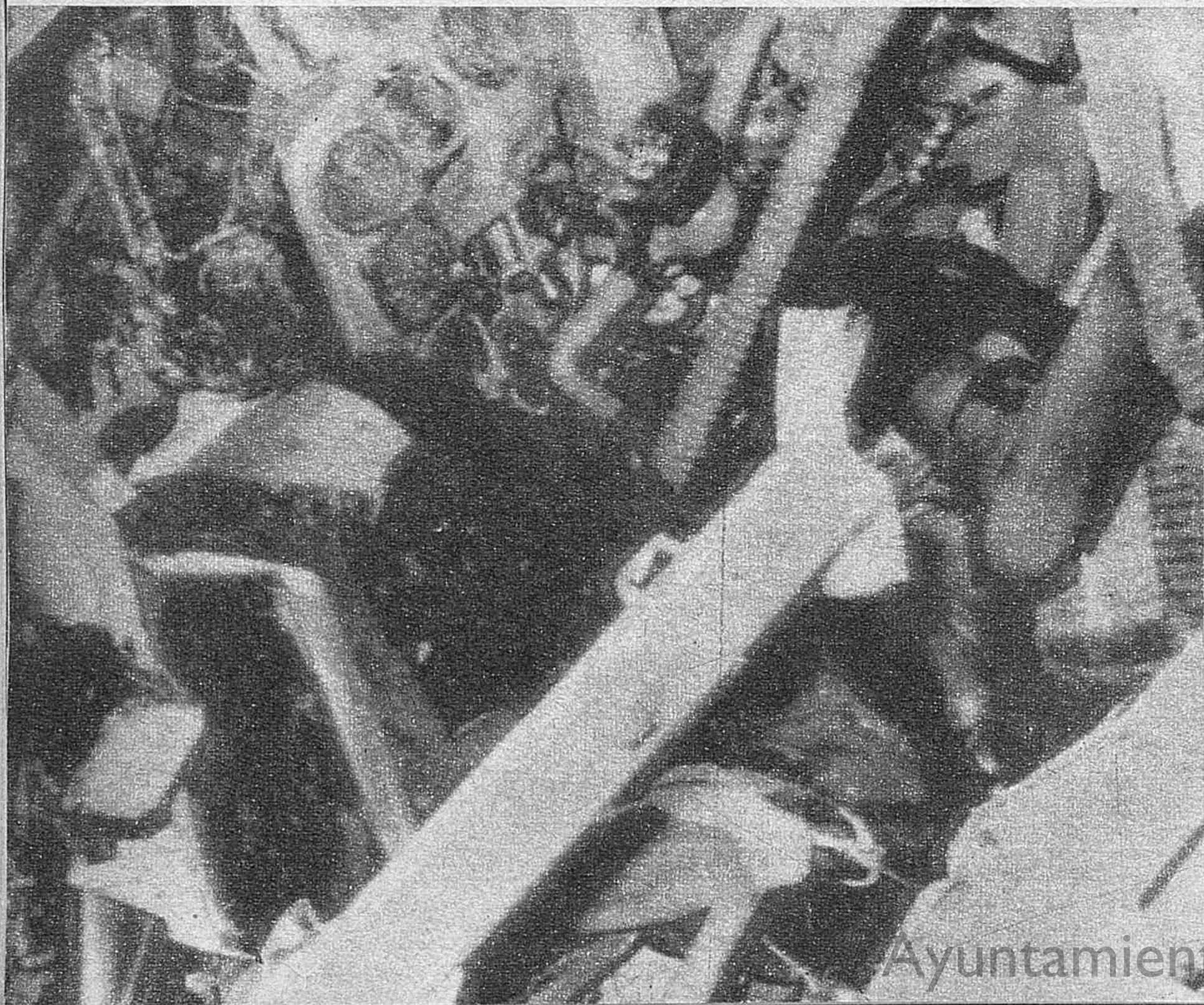
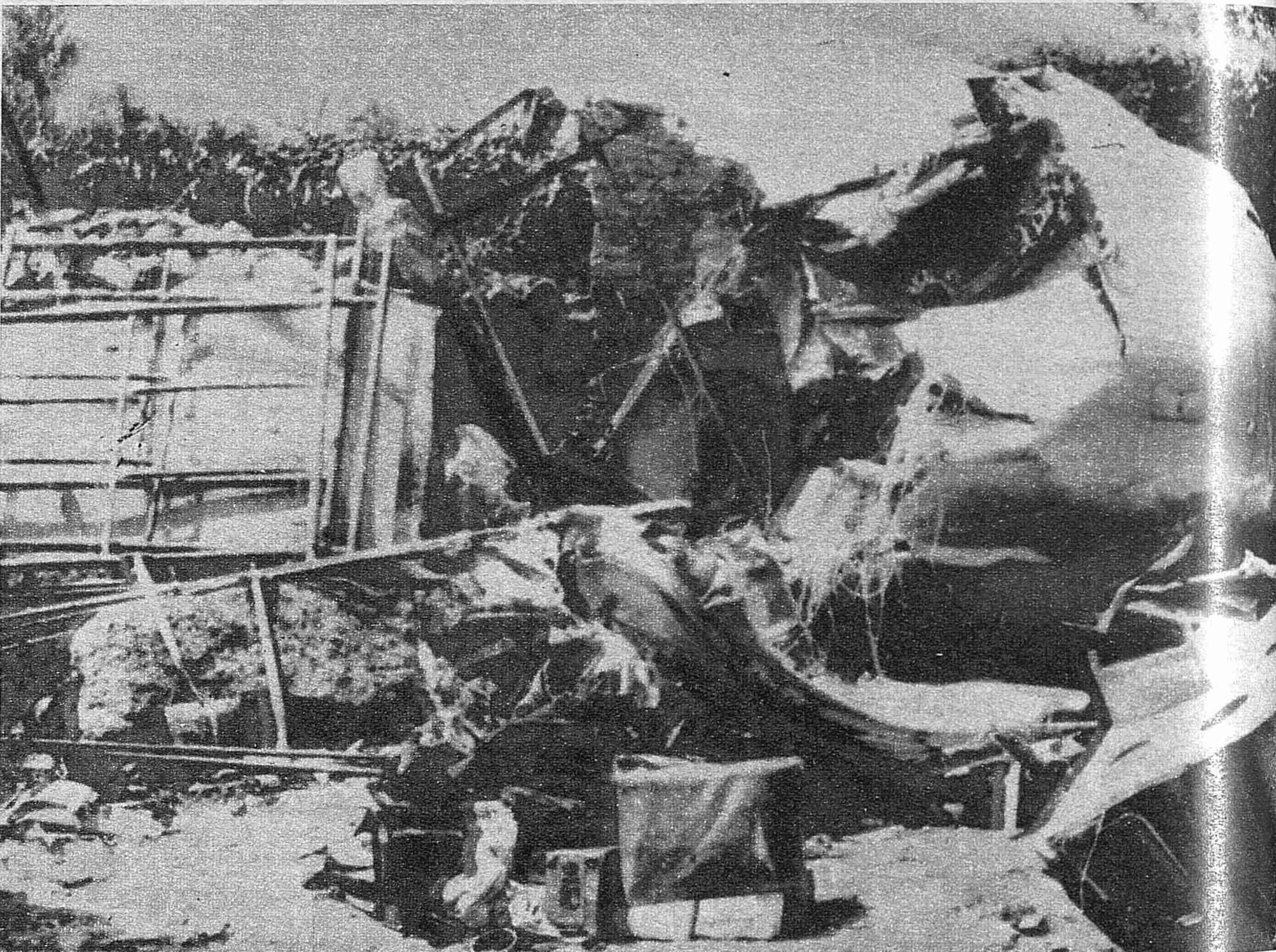
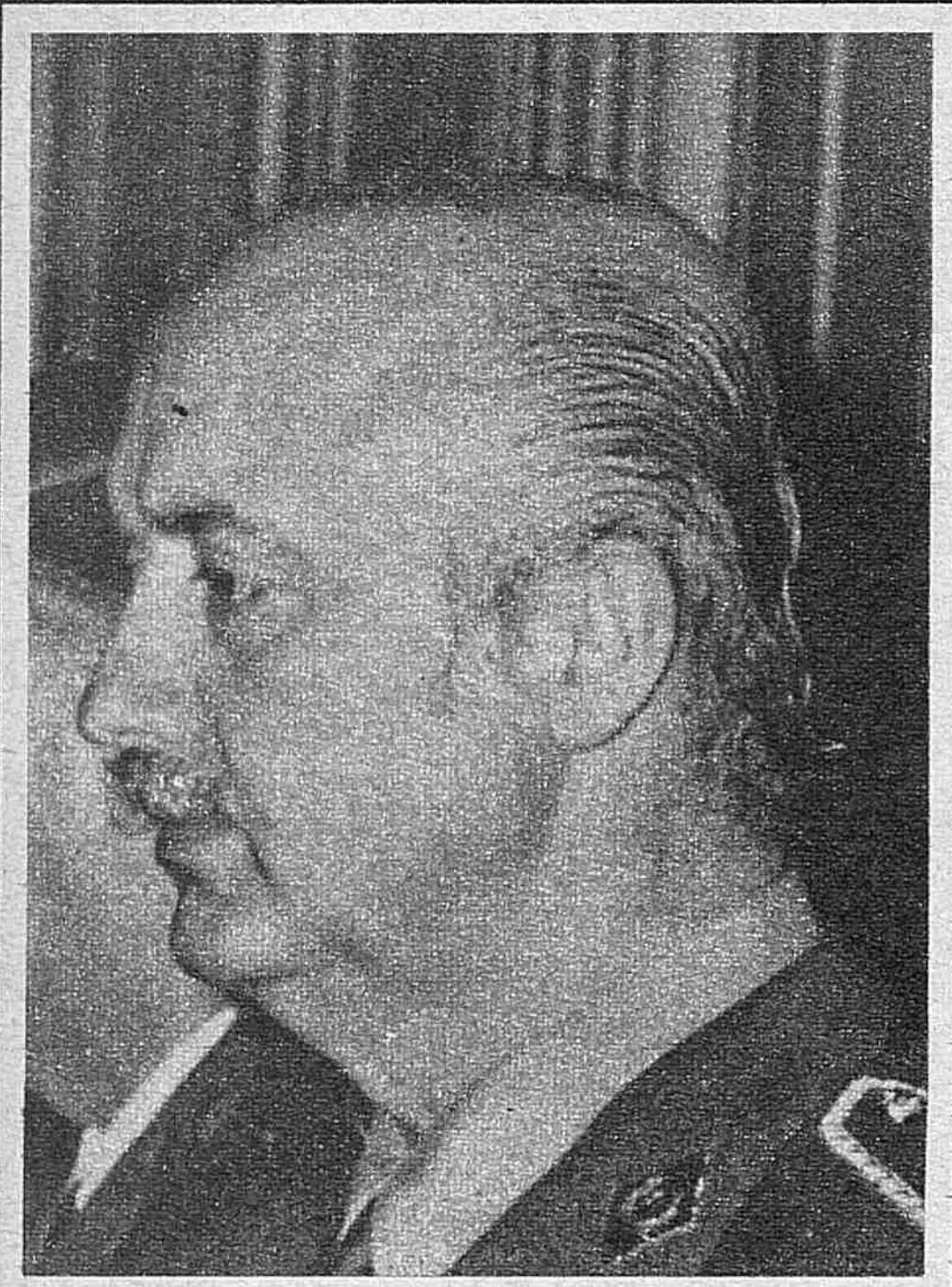
Aunque no sepamos el qué o no queramos
reconocerlo. Aunque ironicemos sobre ello,
«cuando un bosque se quema, algo nuestro
se quema».

Miguel Angel PEREZ MARQUES



EL AVION IBA A ATERRIZAR

El avión «Caravelle», de Aviaco, se disponía a aterrizar en el aeropuerto de Alvedro (La Coruña), cuando sobrevino el trágico accidente. A la derecha de estas líneas, un aspecto de los restos del aparato, que se estrelló contra unas casas, y el rescate de los cadáveres. Abajo, estado en que quedó la cabina de los pilotos. Bajo estas líneas, don Alfonso Martín de Pozuelo, el coronel más joven en el escalafón del Ejército de Tierra. Había sido jefe de Prensa del Ministerio del Ejército y, desde hace poco más de un año, era el jefe del Regimiento Wad-Ras, número 55, de Infantería Mecanizada, de Madrid. Es una de las víctimas de este accidente aéreo. (Cifra.)



Ayuntamiento de Madrid

DIRECTO

NO H

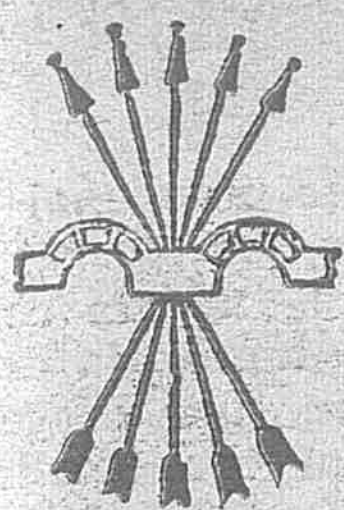
Ocher
el accid
midades
dro, al e
co, a las
sinistro
ciaba su
condicio
hubo su
El «
cubría e
do a las

MA
ñol r
nes
capit
El
ñana
su ti

En
toff,
trevis
don
domi
bilat
A p
prenc
de B

Las
ningu
el M
en el
dez-C
(PAC

Los
hom
presi
próxi
do. E
bín y



Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: FELIX MORALES. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

85 MUERTOS

ACCIDENTE AEREO EN LA CORUÑA

UN «CARAVELLE» DE AVIACO SE
ESTRELLA CERCA DEL AEROPUERTO

NO HAY SUPERVIVIENTES

Ochenta y cinco personas murieron en el accidente aéreo ocurrido en las proximidades del aeropuerto coruñés de Alvedro, al estrellarse un «Caravelle» de Aviaco, a las 11,45 de la mañana de ayer. El siniestro se produjo cuando el avión iniciaba su maniobra de toma de tierra, en condiciones meteorológicas adversas. No hubo supervivientes.

El «Caravelle», matrícula «EC-BIC», cubría el vuelo AO-118 y había despegado a las 9,20 de la mañana del aeropuerto

de Barajas, con 79 pasajeros y seis tripulantes a bordo. El aparato debía haber llegado a las 10,30 horas al aeropuerto de Alvedro, pero realizó varios circuitos sobre el espacio aéreo de La Coruña, dado que la niebla reinante mantenía a Alvedro bajo mínimos y la visibilidad, según el servicio meteorológico, estaba limitada a 500 metros.

El avión había tocado con su ala derecha la copa de un árbol para partirse después en dos y arrasar 40 eucaliptos antes de empotrarse en un pazo que se hallaba en reparación, en el paraje denominado Alto de la Barreira, en la parroquia de Montrove, dentro del término municipal de Oleiros.

* * PAG. 22

HOY, CONSEJO DE MINISTROS

MADRID. (Cifra).—Varios Ministros del Gobierno español regresaron ayer a Madrid interrumpiendo sus vacaciones veraniegas para asistir al Consejo de Ministros en la capital de España.

El Consejo de Ministros se celebrará mañana por la mañana en la Presidencia del Gobierno, y será presidido por su titular, almirante don Luis Carrero Blanco.

● CONVENIO BASICO DE COOPERACION HISPANO-MALTES

En el curso de la visita oficial realizada por Dom Mintoff, primer ministro de Malta, a San Sebastián, para entrevistarse con el Ministro de Asuntos Exteriores español, don Laureano López Rodó, se procedió, en la mañana del domingo, a la firma de un convenio básico de cooperación bilateral hispano-maltés.

A primeras horas de la tarde de ayer, Dom Mintoff emprendió viaje de regreso a su país desde el aeropuerto de Barajas. (PAG. 5.)

● EL MINISTRO DE HACIENDA HABLA DE LA INFLACION

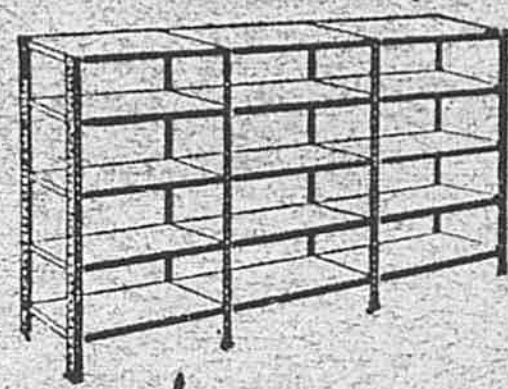
Las reacciones frente a la inflación no pueden ser, bajo ningún concepto, fruto de decisiones parciales, afirmó ayer el Ministro de Hacienda, don Antonio Barrera de Irimo, en el acto de la toma de posesión de don Nemesio Fernández-Cuesta como subgobernador del Banco de España. (PAGINA. 5.)

● ARGENTINA: LOS PARTIDOS ELIGEN SUS CANDIDATOS

Los partidos políticos argentinos ya han elegido a los hombres que serán candidatos a la presidencia y vicepresidencia de la nación en las elecciones de septiembre próximo. Perón y su esposa, Isabel Martínez, han aceptado. El domingo, el Partido Radical eligió a Ricardo Balbín y a Fernando de la Rúa. (Información en página 4.)

LA CASA DE LAS ESTANTERIAS LOPEZARIAS

Victor Pradera, 31 — Teléfono 247 83 70. Madrid-8



Estanterías de todas clases, mostradores, vitrinas, botelleros, cestas apilables, etc.

Especialidad en instalaciones de Farmacias, Autoservicios, Almacenes, Archivos y toda clase de comercios. Llamando al 247 83 70, un técnico le visitará y le daremos presupuesto sin compromiso.

CAMBOYA

GUERRA SICOLOGICA

Sihanuk proclama la victoria total
Probable intervención sudvietnamita

Mientras la situación militar continúa en relativa calma, las cosas a nivel político psicológico están al rojo vivo en Camboya. El príncipe Norodom Sihanuk ha proclamado a los cuatro vientos la victoria total, pero ésta no está conseguida aún, aunque sí es posible que no esté lejos la caída de Phnom Penh, y con ella el cambio de poderes entre el mariscal Lon Nol, al que se le ha ofrecido un avión para que salga de Camboya, y el príncipe exiliado en Pekín. En Saigón se están reclutando soldados «jmer» para defender la capital de Camboya y el propio Saigón ha pedido a Hanoi que cese su ayuda a los rebeldes, pues se vería obligado a intervenir si la seguridad de Vietnam del Sur estuviera en peligro. De momento, la guerra sigue; los soldados comunistas ocupan posiciones ya cerca de la capital y los «B-52» americanos continúan cumpliendo su misión, aunque por poco tiempo ya. (PAG. 12.)

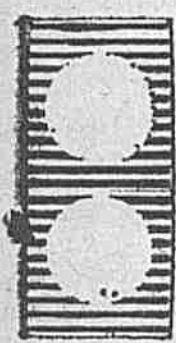


Franco, en La Coruña Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, realizó ayer una visita a La Coruña. La telefoto de Cifra recoge el momento en que Sus Excelencias llegan al Club Náutico para trasladarse a bordo del «Azor».

* * Información pag. 5

OPINIONES

LADRONES DE BUZON



Existen dos clases de buzones, según sabe casi todo el mundo: los buzones de la calle, para echar las cartas, y los buzones de los portales, para recibirías.

En los buzones de la calle, en general, ocurren pocas cosas. Es cierto que, de vez en cuando, a algunos gamberritos se les ocurre ver si enganchan de algún modo los sobres que hay dentro para arrancar los sellos o, simplemente, por fastidiar; pero el caso no se produce demasiado; quizá porque este tipo de gamberritos han descubierto mucho mejores posibilidades en otros sentidos. En los buzones de la calle lo peor es que, como es inevitable en este mundo loco, salga algún majara que se dedique a quemar la correspondencia echando cerillas encendidas, que es una gamberrada de tomo y lomo. Aunque yo estoy convencido de que el día que se agarre a un pirómano de éstos y se le tenga cinco años cavando en los Monnegros y se publique la foto del caballero cavando, descenderá sensiblemente la gamberrada en cuestión, como desaparecerían casi todas las demás por el mismo procedimiento.

Sin embargo, más alarmante, por lo que significa y por la frecuencia enorme con que se produce, es el robo en los buzones instalados en los portales de las casas.

Es un robo muy típico, pues nadie se lleva las cartas, que no le sirven para nada —aunque algunos

filatélicos están dispuestos a todo—, sino las revistas.

El procedimiento es facilísimo.

Cuando se dictó la disposición sobre los buzones en los portales y sus características —aunque muchas viviendas incumplen—, a nadie se le ocurrió pensar, porque no era lógico en pura decencia, que en los buzones cupiera una revista. De tal modo que, cuando los carteros distribuyen las revistas —o los periódicos— en los buzones, quedan sobreesaliendo diez, quince, dieciocho centímetros, según el tamaño. Sustraerlas, robarlas, es tan fácil, que todo se reduce a que no esté atento el portero —y no digamos ya en las muchas casas donde no hay portería— y llevárselas de un tirón, como si tal cosa.

Este hurto se divide en dos tipos: en lo que se llamaría hurto de uso, en el que el ladronzuelo se lleva la revista a su casa, la lee y la vuelve a depositar en el buzón, y el hurto por las buenas, en el que el ladrón se lleva la revista y adiós muy buenas. Que es lo normal, porque el hurto de uso doblaba el riesgo, al tener que cogerla del buzón y al tener que devolverla.

¿Solución?

No parece que haya ninguna solución fácil. Ni es fácil cazar a los ratones de revistas o periódicos, ni —cuando se les caza— nadie tiene gana de armar una tremolina, entre otras razones porque las molestias son impresionantes. Con lo cual se agotan las soluciones por la vía jurídica.

Queda, naturalmente, otra solución, que es al ojeo: esperar pacientemente apostado y, en el momento en que el rateero tira de la revista, dispararle una perdigonada en las posaderas. Con lo cual se conseguiría que, robadas o compradas, el robarrevistas se quedara una temporadita sin poder leerlas cómodamente sentado.

Francisco DE BORJA

EL ESCRITOR

¡QUE maravilloso es escribir cuando verdaderamente lo necesitamos, cuando es un desahogo, un deseo de comunicarnos con los demás, de comunicar un sentimiento, una angustia, una idea que aparece flotando en el espacio humano y que es captada, cazada como una mágica mariposa y mostrada después con el temblor de la emoción a los demás! Ese es, a mi modo de ver, el sentido primordial de todo arte, el arte como necesidad, como psicoanálisis, como confesión, como plasmación y recreación de todo un universo perdido y reencontrado, algo que está hecho con nuestra propia sangre y con nuestra propia carne, en ese proceso, aniquilante y liberador al mismo tiempo, en el que nos sacrificamos y nos entregamos sin esperar absolutamente nada a cambio, pues como en el verdadero amor el dar sin esperar recibir pudiese ser la clave que alimenta y nutre ese propio amor, así artísticamente, el creador se siente satisfecho y realizado cuando, habiéndose entregado por completo en su obra a ese comunitario espíritu del mundo, no ha pensado un solo instante en el dinero, el éxito o la fama.

Pero, dentro de las artes, y en lo que concierne a la literatura, existe una segunda fase creacional quizá es-

ta la más apreciada por la mayoría, por el gran público. En ella el escritor experimentado se convierte en un artesano; primero elige el tema del que puede prever un mayor o menor éxito; inmediatamente comienza a tratarlo esgrimiendo todos los recursos técnicos y psicológicos de que dispone; de ese tratamiento de alquimista nace la nueva obra literaria diáfana, tersa, luminosa, en la que ciertamente se ha puesto el duro trabajo cotidiano y una abundante dosis de experiencia artística y de astucia, pero nunca de carne y de sangre; el autor permanece al margen, íntegro y distante, por lo tanto, en parte, frustrado como creador; la satisfacción moral se ha sacrificado en aras del éxito y de la comercialidad de la obra.

No siempre ocurre así, pero para aquellos llamados autores de gran fecundidad, que hacen dinero y lanzan mecánicamente y con frecuencia de que para la inversión último suele ser el caso. Los editores quieren que ocurran cosas en los relatos; «aquí no pasa nada», repiten frecuentemente, pensando en la comercialidad del libro, sin darse cuenta de que para la inmensa mayoría de los seres la triste realidad es que «nunca pasa nada». Por eso, el «best-seller» americano o

européo prende al lector masivo, le atenaza, le entretiene, le alienta como una sutil y meritoria droga, pero, como una droga, al final igual la mentalidad, los sentimientos o las características del lector, el impacto, el shock del tema elegido y su hábil tratamiento son capaces por sí solos de captar la atención del más abúlico y adormecido de los hombres. No quiero decir con esto que no tenga mérito, no, ni que el autor no haya encontrado una cierta satisfacción; quiero decir sencillamente que se ha visto obligado, una vez más, a hacer algo que quizá en su profundo «yo» no hubiese deseado hacer o, por lo menos, hacerlo tal y como lo hizo. Pero ahí están el éxito y la vanidad; ahí, al alcance de su mano; únicamente el tiempo, el paso del tiempo, ese juez inexorable de nuestras existencias, se encargará de medir al final lo que de bueno, de sincero y profundo había en todo aquello; pero ese juicio lejano tampoco tiene por qué interesar cuando se ha escrito poniendo todo el corazón y todo el sentimiento desinteresadamente en lo que tenemos que decir o que hacer, en aquello para lo que quizá podemos haber nacido.

Germán UBILLOS
ORSOLICH

PERISCOPIO

EL JUEGO Y OTROS JUEGOS

DESDE hace varios meses, con permisos más o menos elásticos, pero, al fin y al cabo un género de cierto permiso o tolerancia, se juega al «bingo» en una serie de locales públicos de Madrid. Lo único que hace falta para jugar al «bingo» es entrar, pedir un cartón y unas fichas y sentarse, si es que hay sitio, a esperar la suerte. Nada más. Aclaremos para los que no sepan lo que es el «bingo», que creemos son muy pocos, que es la lotería que cualquiera de niño habrá jugado en su casa en las veladas invernales, apostando con garbanzos o céntimos.

En el «bingo» no se apuesta fuerte, esa es la verdad. Las mayores posturas no exceden de unos cientos de pesetas, cantidad no excesiva si se considera que por una copa de ginebra con una botellita de agua tónica en muchísimos bares de Madrid, decimos en muchísimos, ya piden las ciento cincuenta pesetas, incluidos los que ofrecen a sus

clientes la posibilidad de jugar al «bingo».

A alguien esto del «bingo» parece que no le ha gustado, y con una portura tremebunda, ha sacado la caja de los truenos, calificándolo, algo así, como un cáncer social con el que hay que terminar. Y algo más: todo el mundo conoce los lugares y los límites de apuestas que se hacen. Que se lo pregunten a determinados sitios de la «Costa Fleming», donde la Policía ha hecho varias visitas llevándose cartones y fichas, y hasta algún camarero que se puso un poco flamenco.

Aplausos para una campaña que trate de conseguir que se suprima el juego; pero que desaparezcan todos. Puesto que están legalizados y autorizados oficialmente, vamos a orillar la cuestión de lotería, quinielas, y apuestas en hipódromos, canódromos y frontones, que también son juegos. La intención de quienes se ponen solamente para pedir la desaparición del «bingo» es

otra, y los tiros van por distinto lado. Que se suprima éste y nada más, pero se olvidan de otros lugares donde se juega mucho y se apuesta muy fuerte. Eso no es justo. Es sabido que en determinados clubs elegantes y entidades selectísimas de Madrid se juegan cantidades importantes de dinero un día sí y otro también. Y no precisamente al «bingo» que, tal como se practica ahora en diversos lugares, hay que considerarlo algo así como de clase media. Los otros son recintos, solamente abiertos para gente adinerada, en donde los billetes de color verde aparecen y desaparecen a velocidades que su simple contemplación puede marear. Suprimir el juego, de acuerdo, pero todos y en todos los lugares. Lo contrario es defender como una discriminación en el juego. Hacer la vista gorda para el juego en clubs de campanillas, y hachazo para los que apuesten cuarenta duros en el «bingo».

Pedro PASCUAL



Arriba

Número 13.047. II Epoca.

Avda. Generalísimo, 142.
MADRID 16. — Teléfonos 215 06 40 y 215 22 40.
Depósito legal: M. 17-1953.

MADRID, MARTES
14 DE AGOSTO DE 1973

6 PESETAS

Funcionarios de Administración Local

LA equiparación de las retribuciones de los funcionarios de las Corporaciones Locales a las que poseen los de la Administración del Estado era una aspiración hace ya tiempo sentida y que, por otra parte, las esferas de Gobierno se encontraban dispuestas a satisfacer por considerarla de justicia.

Recientemente, y por un decreto-ley de la Jefatura del Estado, dicha equiparación se ha establecido con efectos de 1 de julio del año actual, adoptándose diversas medidas provisionales entre tanto se procede a la redacción del texto articulado de la ley de Bases de la Administración Local de diciembre de 1968.

Las medidas provisionales indicadas consisten en la revisión de los sueldos, así como de las prestaciones básicas de carácter pasivo derivadas de los Estatutos de la Mutualidad Nacional de Previsión de la Administración Local.

La financiación de los mayores gastos por aumento de las retribuciones, tanto del personal activo como del pasivo, se realizará por las Corporaciones locales con la utilización de sus propios recursos, para lo cual, y con el fin de reforzar la capacidad financiera de aquéllas, el Gobierno presentará a las Cortes un proyecto de ley para regular transitoriamente la materia hasta que se lleve a efecto su ordenación definitiva.

Para hacer frente al mayor gasto que presenten las elevaciones en el ejercicio corriente, que se referirá al segundo semestre, dado que, como hemos dicho, comienzan a regir el 1 de julio, se autoriza al Gobierno para conceder un anticipo de Tesorería de hasta 2.000 millones de pesetas al Fondo Nacional de Haciendas Municipales, anticipo que se reintegrará al Tesoro en un plazo de tres años. Dentro del indicado plazo se suprimirá progresivamente la subvención de 3.500 millones de pesetas que viene figurando en los Presupuestos Generales del Estado desde 1969 para atender a remuneraciones de personal de las Corporaciones locales.

Se dispone, asimismo, en el decreto-ley que comentamos, que con cargo al mencionado anticipo de Tesorería podrán entregarse a la Mutualidad Nacional de Previsión de la Administración Local, por cuenta de las Corporaciones locales, hasta 700 millones de pesetas, para el pago de las prestaciones básicas de carácter pasivo.

En el nuevo régimen de complementos de sueldos se tendrá en cuenta el nivel de población en que preste sus servicios el funcionario. Se dispone también que las Corporaciones locales que, no obstante, las ayudas previstas, no puedan nivelar sus presupuestos ordinarios como consecuencias de la elevación de las retribuciones a sus funcionarios, serán objeto por parte del Gobierno de alguna de las medidas siguientes:

- La fusión de oficio, en la forma establecida por la legislación vigente.
- La integración de servicios municipales.
- La revisión de oficio de las plantillas de personal de la Corporación deficitaria.
- Cualesquiera otras medidas que pueda adoptar el Ministerio de la Gobernación en orden a la reducción forzosa de los gastos de carácter voluntario.

De los datos expuestos se deduce que la nueva normativa tiende a retribuir de manera adecuada a los funcionarios de la Administración Local, pero también a evitar la pervivencia de entidades de población económicamente inviables.

Digamos, finalmente, que las nuevas normas sobre retribuciones afectan a unos 150.000 funcionarios de la Administración Local, mientras los pertenecientes a la Administración del Estado suman 450.000.

LOS LISTOS DE AGOSTO

CUANDO José María Sánchez Silva escribió aquel magistral artículo, «Los tontos de agosto», era ya sobradamente conocido por su agudeza: mordaz en los periódicos, pero aún no estaba colocado en la alta cima literaria del libro, donde permanece como escritor candoroso desde «Marcelino, pan y vino». Entonces las vacaciones apenas si eran un pobre remedo de la estampida general, institucionalizada, a la que ahora asistimos no sólo durante el verano, sino en todas las ocasiones litúrgicas o profanas, con los famosos puentes, que se nos brindan en la primavera, el otoño o el invierno. Se trata de un hecho de la civilización, de un fenómeno social establecido. Por tanto, en él participamos de una manera u otra, como cosa común, incluso si nos abstenemos. Pero especialmente es agosto el mes de los tontos más tontos que se quedan para que la vida colectiva, en cuanto suma de vidas particulares, continúe de modo que quienes huyen de la rutina puedan encontrársela organizada en el camino y en cualquier parte de donde lleguen. O llegamos, cuando nos toca el papel de los listos más listos en el teatro del mundo.

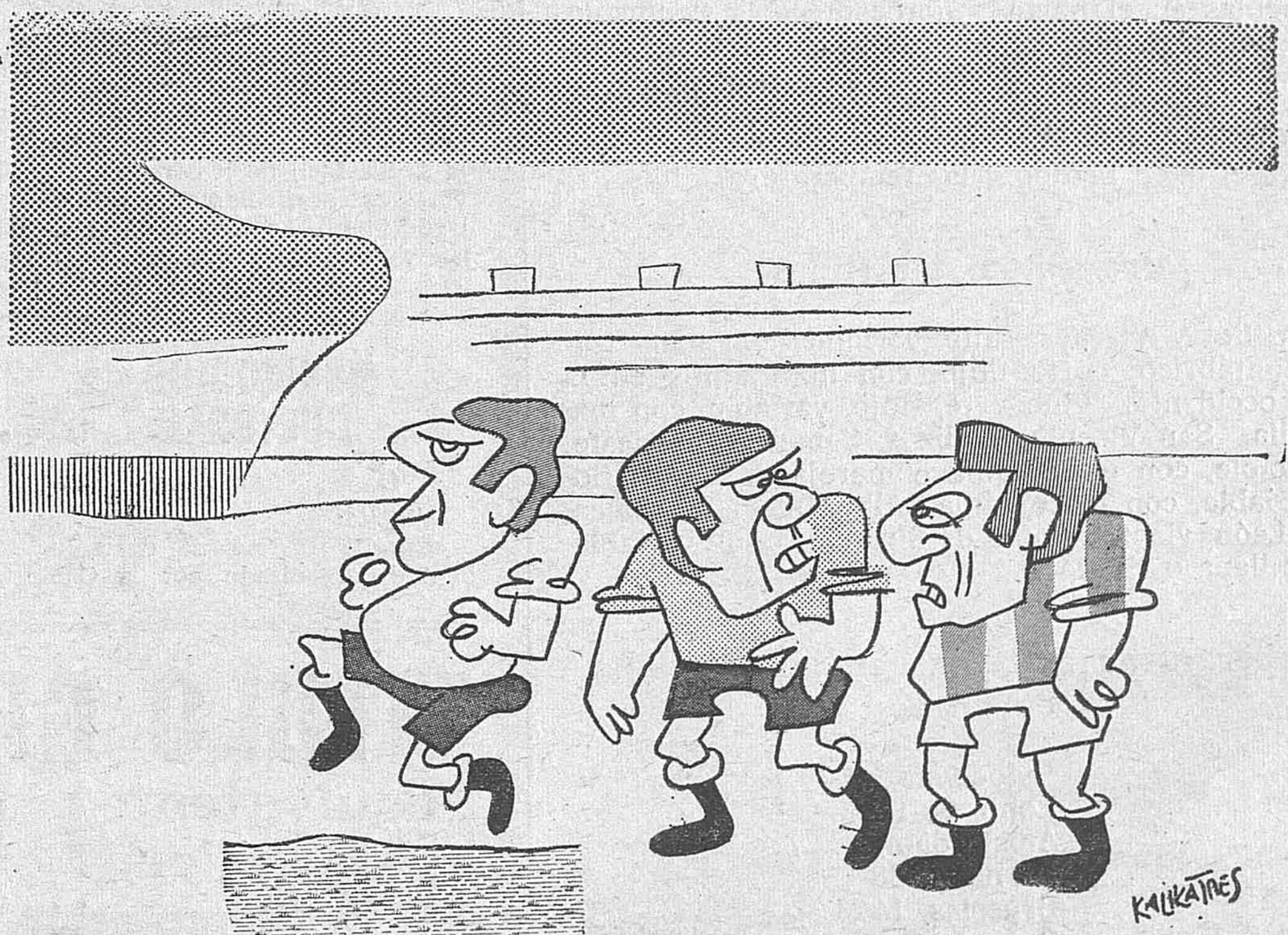
Los autores que filosofan sobre la condición sedentaria o nómada del animal humano tienen tema cortado para rato. Todo depende, según parece, de las circunstancias. Unamuno diría que el hombre quiere paz en la guerra y guerra en la paz. En cualquier caso resulta evidente que necesitamos el descanso, no sólo del sueño, para soportar las obligaciones tediosas de cada día, como necesitamos la huida del ocio y de las diversiones, según se demuestra por el cansancio y el aburrimiento, con su increíble invención de quehaceres de los grandes convidados de la

tierra. Los trabajos y los días del poeta clásico, sin duda, le dejan tiempo y ánimo para dedicarlos a sus versos moralizantes, pero también sin duda no podían dar de sí, en matanzas o cualquier otra clase de conquistas de la especie humana, lo que ha dado el ingenio ocioso buscándole cinco pies al gato, puesto que tres, y hasta cuatro se le encuentran sin problema.

Lo cierto es que, aunque sin llegar a los hallazgos de los grandes promotores de riqueza, siempre minoritarios, cuya inventiva nos mantiene pobres y afanosos a los más, todos pretendemos disponer de nosotros mismos, a nuestro antojo, por lo menos de vez en cuando. No importa que nos salgamos del engranaje de que somos parte para seguir siendo rueda dentada, de otra clase, pero en la misma esquina. El caso es habérmolas con lo no hacedero cotidiano, precisamente para hacerlo, como excepción, tanto da si se trata de una tontería o un disparate, siempre que sean tonterías o dislates moderados. Las grandes tonterías o los grandes dislates, como se sabe, también son minoritarios, sólo asequibles a los delincuentes o a los ricos muy ricos, que escapan al raso común de las normas sociales. Por eso, sin duda, generalmente somos proclives a saltarnos esas mismas normas, a condición de que no sea mucho, de modo que quede limpia nuestra conciencia gregaria y el riesgo no pase del juicio de faltas, sin ninguna sanción penal en perspectiva. Dentro de tales límites, como se sabe, el gusto por el fruto prohibido es notorio desde nuestros primeros padres, en cuya ajena cabeza hemos escarmentado, ya que el castigo nos sigue cayendo en la propia

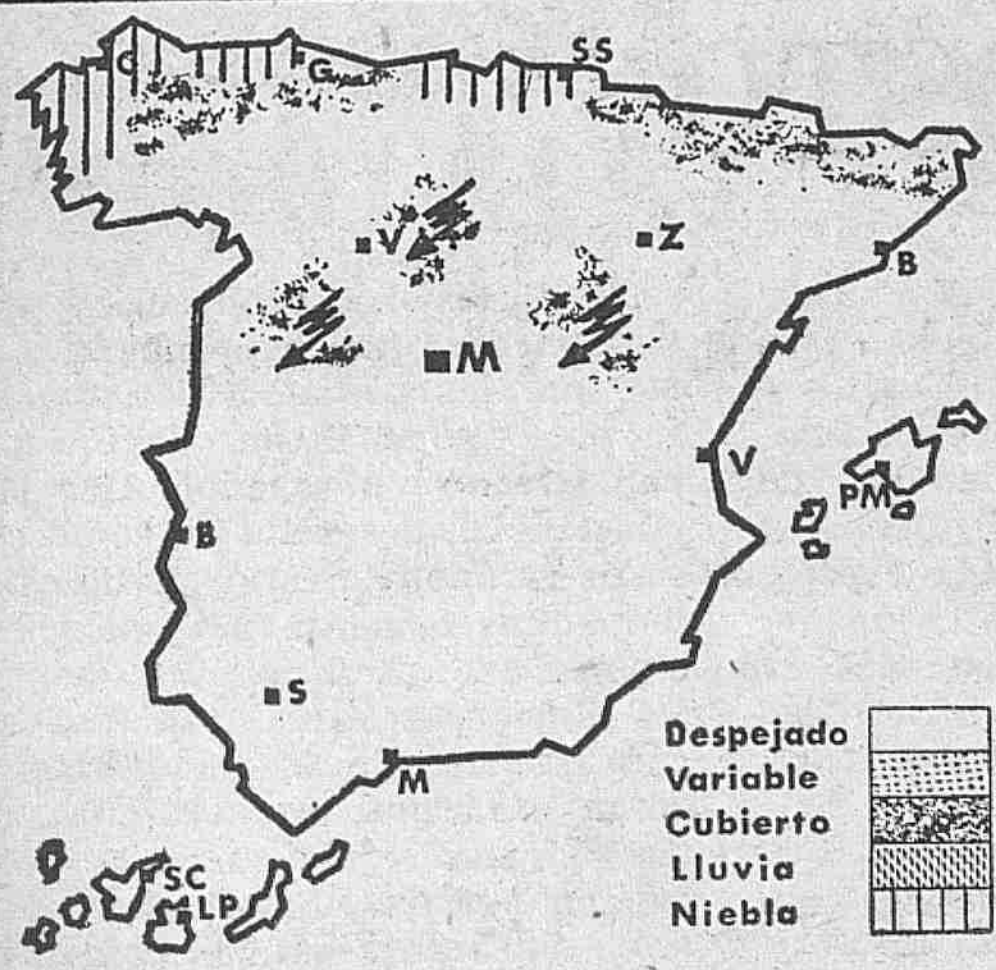
No tiene otra explicación, probablemente, que la pornografía al uso por las pantallas del mundo, se presente en el sur de Francia con letreros en español. Algo circunstancial, desde luego, como cosa de verano. En este país no existen tantos ociosos, fuera de vacaciones, que garanticen en las salas cinematográficas francesas tal concurrencia de hispanoparlantes como para que los subtítulos de las películas verdes suecas se pongan en nuestro idioma, con indudable quebranto para la población indígena, no hay que aclararlo, francófona. Ocurre igual en las librerías, donde la prosa española, no precisamente pornográfica si se juzga por los píos nombres de algunos autores, compete brillantemente con la lengua de Voltaire. Muchos ven en estos detalles un síntoma alarmante, frontero al relajo de la frontera. Semejante criterio, sin embargo, parece excesivo, aun tan lejos como nos hallamos de los tiempos de «Por el Imperio, hacia Dios». El asunto no es teocrático ni teológico, sin duda, sino más bien académico. Pero de la Academia de Ciencias Morales y Políticas, cuya influencia lo más probable es que no alcance hasta el valle de Josafat. Esto no quita para que e' entusiasmo con que se entregan nuestros compatriotas, listos de agosto, en los linderos franceses, a comer de las manzanas no permitidas, deje de producirnos un poco de tristeza. Con su pincelada de verecundia de la mejor calidad, ciertamente. Pero no hay que preocuparse. De un modo u otro el verano pasa pronto. Entonces volveremos a los trabajos y los días de siempre, sin peligros de ningún género para las mejores esencias políticas y morales. Así sea. O amén. (Pyresa)

Salvador VALLINA



—Esto de los torneos veraniegos es un latazo: después de pasear por el campo, al final, sin consideraciones a que estás de turista, te obligan a que sudes tirando un penalty para no sé qué.

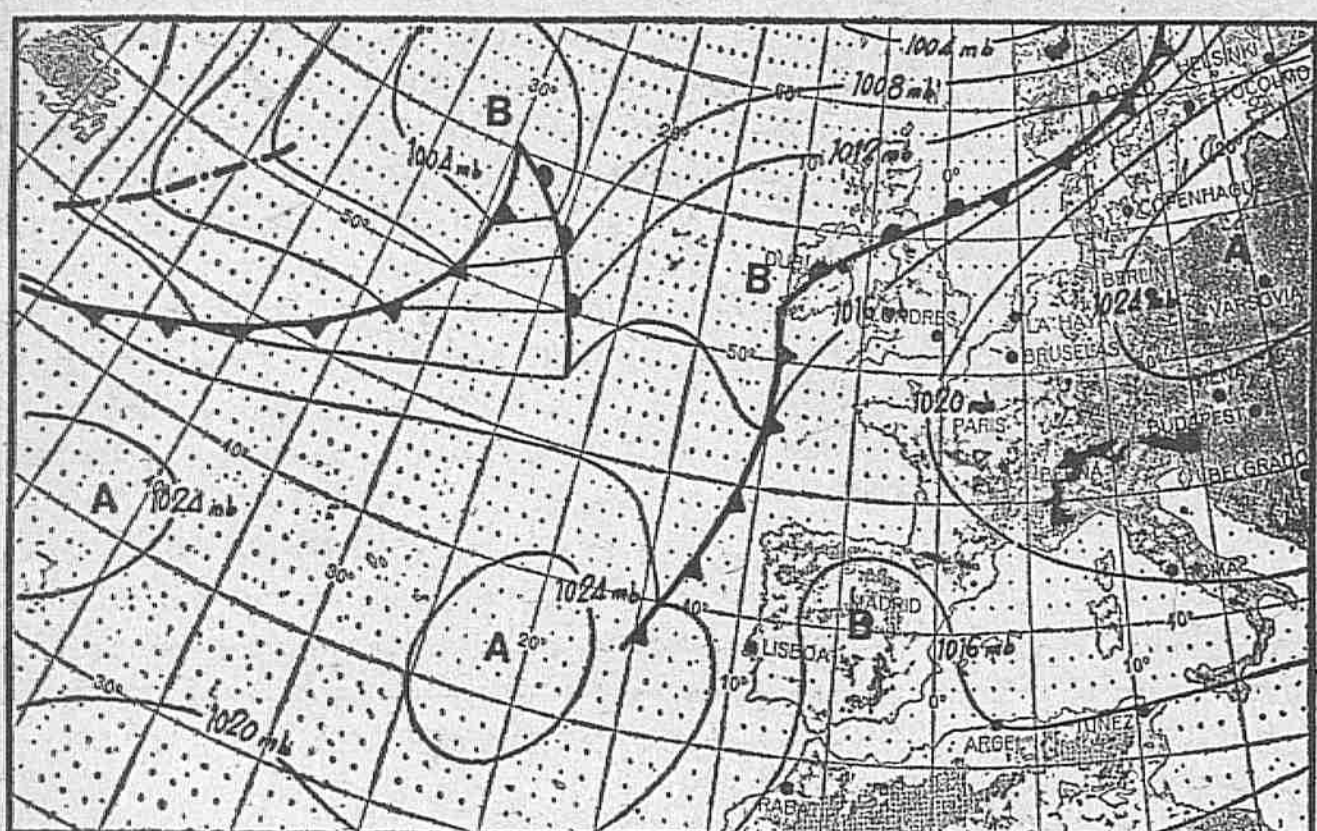
TIEMPO



Sigue el tiempo caluroso

MADRID, 13. (Pyresa).—Durante el día de hoy se han registrado nieblas persistentes en el litoral cantábrico, y norte y suroeste de Galicia. En el resto de España predominó el buen tiempo, despejado, y las temperaturas altas, alcanzándose máximas de 41 grados en Córdoba; 40, en Sevilla; 39, en Ciudad Real, Badajoz y Jerez de la Frontera; 38, en Cáceres, Granada y Cádiz; 37, en Logroño y Zaragoza, y, 36, en Madrid, Guadalajara y Pamplona. En cuanto a las mínimas, la más baja la registraron Burgos y Soria, con 13 grados.

Pronóstico



Los mapas del tiempo previstos para mañana dan un seno de bajas presiones sobre la Península, con entrada de aire caliente, de componente sur, en la mitad oriental, y vientos del norte, algo frescos, en la occidental. Con esta situación deberán continuar las nieblas en el norte y noroeste de la Península, quizá con algo más de nubosidad en el Cantábrico occidental. Habrá nubes vespertinas, con riesgos de nubes tormentosas, en el Duero y cordillera Central, Ibérica y Pirineos. En el resto de España continuará el buen tiempo y las temperaturas altas.

Pronóstico marítimo

Gran Sol y Vizcaya, flojo, variable, con mar rizada. Cantábrico, norte flojo, con marejadilla en la mitad occidental. Finisterre, flojo, variable, con marejadilla. San Vicente, Cádiz y Canarias, nordeste, bonancible, con marejadilla o marejada. Cádiz, flojo, variable, con marejadilla. Alborán, Palos, Baleares y León, vientos flojos de dirección muy variable, y mar llana o rizada.

Temperaturas extremas en las capitales europeas

| | |
|-------------|--------|
| Estocolmo, | 11-24 |
| Londres, | 14-28 |
| Amsterdam, | 13-27 |
| Berna, | 12-28 |
| Bruselas, | 14-28 |
| Copenhague, | 11-21 |
| París, | 16-32 |
| Berlín, | 11-23 |
| Hamburgo, | 8-25 |
| Bonn, | 12-29 |
| Roma, | 21-31. |

la opinión de los DEMAS

PROCESO EN MARCHA

El semanario «Desarrollo» afirma en un editorial:

El Ministro de Hacienda, señor Barrera de Irimo, se ha referido últimamente a la reforma tributaria española como a un proceso en marcha, en su discurso de clausura de la Asamblea Nacional de Recaudadores de Tributos del Estado.

No parece haber duda, pues, de que el cambio de titularidad acaecido en el Ministerio de Hacienda no ha supuesto, como es lógico, ninguna alteración en el sentido general de la trayectoria. Del anuncio de reforma fiscal del señor Monreal, a la manifestación comentada del señor Barrera de Irimo, media sólo, quizá, una diferencia de grado, no de fondo.

La verdad es que no podía ser menos, porque si en algo están de acuerdo los españoles, cuando no son protagonistas pasivos de la exacción, es en la imperfección de nuestro sistema tributario. Ahora bien: nos parece que esa diferencia de grado a que hemos aludido puede ser bastante importante. Anotemos textualmente otras de las frases del señor Barrera de Irimo: «Nadie ignora que por motivos varios entre los cuales está la lacra del fraude, hay profundas divergencias entre el sistema tributario que existe y el que efectivamente se aplica». Como consecuencia de ello, se refirió posteriormente el Ministro a la adopción urgente de medidas para poner a punto todo un instrumento de gestiones del tributo.

Parece, pues, que por ahora puede tratarse más de un perfeccionamiento de lo que ya existe —doctrina, esquema tributario— que del alumbramiento de un nuevo cargo legal tributario. Eso es, al menos, lo que puede deducirse sin incurrir en pecado de lógica. Y eso es, también —y con seguridad— lo que convendría afirmar explícitamente o desmentir en su caso, aunque sólo fuera por algo —bastante importante en economía— como es la reducción de incertidumbres en un mundo en el que éstas sobran.

EL PATRIMONIO DE LA LENGUA

Don Emilio de la Cruz Aguilar escribe en «Pueblo»:

Don Dámaso Alonso, presidente de la Real Academia, ha dicho recientemente: «Si nos interesa conservar la cohesión de la lengua debemos tener en cuenta la pluralidad de naciones donde se habla. La lengua no es monopolio de ningún país.» Las declaraciones del señor Alonso vienen a recordar otra vez lo importante que es, hasta económicamente, que una lengua sea hablada por cientos de millones de personas en todo el mundo, y reitera el hecho, olvidado muchas veces, de que la lengua española ha dejado de «pertenecernos», como dejó de pertenecer a los castellanos quizá desde que Nebrija, el andaluz, escribiera su gramática.

Empeñarse en recabar respaldo oficial académico a cada alegría lingüística que nazca en cada rincón es también despropósito. Las Academias deberían llenar la función de promover un repertorio de palabras comunes, prever las necesidades y ofrecer palabras para realidades nuevas. Sobre todo, en el aspecto técnico se evidencia una falta de coordinación peligrosa: los que traducen libros técnicos, lógicamente, no suelen ser además consumados lingüistas. Ante la dificultad para encontrar el término justo, la salida fácil de los traductores vulgares es afirmar que «no hay traducción». La mayor parte de las veces habría que contestarles: «El que usted no la sepa no quiere decir que no la haya.»

PROMOCION CULTURAL

De un editorial de «El Alcázar»:

«En el Foro Nacional de la Juventud, organizado por la OJE

en Pontevedra, el doctor Orive Riva, profesor de la Universidad de Madrid y asesor del Instituto de la Juventud, ha puesto de manifiesto algo que en el terreno teórico nadie discute, pero que no se traduce en los resultados prácticos que cabe exigir en toda su extensión: que la falta de educación es el lazo que con mayor fuerza liga a la gente a la pobreza material y espiritual.

Esta realidad es fácil de comprobar: los niveles culturales más bajos se encuentran entre peones y braceros y, al mismo tiempo, los trabajadores con bajo nivel cultural son los que más dificultades encuentran para una promoción social y profesional. Están prácticamente encadenados al trabajo sin cualificación y, con él, a la pobreza, entendiendo por tal el estrato de menores posibilidades económicas dentro del grado de prosperidad alcanzado por el país.

La necesidad de promocionar a los trabajadores a través de la elevación de su nivel cultural ha sido apreciada en toda su extensión por nuestro Régimen, y a lograrlo han sido dedicados gran-

des esfuerzos, que contrastan con el abandono en que se encontraban las clases populares bajo los anteriores regímenes, incluso con Gobiernos que se presentaban como de trabajadores, y no hicieron por ello nada que, ni de lejos, se aproxime a la obra realizada por los hombres del 18 de Julio.»

MARRUECOS Y NUESTROS PESQUEROS

Leemos en «El Alcázar» un comentario de don Ramiro Santamaría:

«Escribo este artículo impulsado por mi admiración hacia los pescadores españoles, principalmente del sur de la Península, de Ceuta, de Melilla y de nuestras entrañables islas Canarias. Miles de hombres, trabajadores del mar —y con ellos sus familias—, se enfrentan con un grave problema.

Me refiero a la alambicada postura de Marruecos ante unos españoles a los que no es posible nacionalizar sus tierras ni sus industrias, como se hizo con otros que, en épocas pasadas, invirtieron sus caudales en el progreso de un país que, estimo, no puede ser olvidado y, menos, ingrato.

Bien sabe Dios que no es grato para mí, que defendí, sirviendo a la política de España y de Franco, a Marruecos en sus días difíciles —lo hice con lealtad y con afecto—, redactar estas líneas. Con la amargura de quien observa cómo se intenta arrojar en el saco del olvido todo cuanto hicimos los españoles en Marruecos. Primero, lograr la pacificación, restableciendo la autoridad de los sultanes en territorios donde imperaba la rebeldía. Después, gastando miles de millones en una obra protectora ejemplar, muy lejos del colonialismo. Por último, defendiendo los legítimos derechos del rey Mohamed V y logrando la independencia marroquí, cual hito de una misión, que tuvo por meta no explotar tierras, sino ganar los corazones.

¿Han cambiado tanto los tiempos? Creo que España conserva la misma línea, con una paciencia digna de admiración...»

AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

NEGOCIADO DE URBANISMO

A los efectos procedentes, se hace público que el día 29 de agosto del año en curso, a las doce horas, tendrá lugar la apertura de los pliegos presentados optando al concurso para la realización de las obras para la construcción del denominado «Parque del Mar», de Palma de Mallorca.

La presentación de documentos en la Secretaría General terminará a las trece horas del día 28 de agosto del año en curso.

El depósito provisional que habrá de constituir cada licitador es de un millón novecientos once mil trescientas veinticuatro pesetas (1.911.324 pesetas), el cual habrá de constituirse en la forma prevista en el artículo 75 del Reglamento de Contratación de Corporaciones Locales.

El modelo de proposición figura en el «B. O. del Estado» número 174, de fecha 21 de julio del año en curso, y «B. O.» de esta provincia de Baleares núm. 16.660, correspondiente al día 30 de julio del presente año.

Palma de Mallorca, a primero de agosto de 1973.—El Alcalde accidental (firmado), Miguel A. Llauger.

TITULO GRADUADO ESCOLAR (equivalente) EN UN SOLO EXAMEN

Bachiller

Presentación de Instancias: AGOSTO 1973

Oportunidad sin precedentes, EXCEPCIONAL Y ÚNICA, que la NUEVA LEY DE EDUCACION brinda AHORA a todos los españoles que lo deseen, varones o mujeres, jóvenes o adultos, mayores de 14 años (sin límite), de poder obtener EN UN SOLO EXAMEN el TITULO DE GRADUADO ESCOLAR (sustituye y es equivalente en el nuevo sistema educativo al BACHILLER ELEMENTAL). Instancias hasta el 31 DE AGOSTO. Examen octubre 1973 EN TODAS LAS PROVINCIAS. ¡¡¡INFORMESE SIN COMPROMISO!!! Y si a Vd. no le interesa, informe a su amigo, familiar, compañero, sus hijos etcétera. ACTÚE URGENTEMENTE. Preparación CURSO INTENSIVO (que puede hacer desde su misma casa), textos precio total 950 ptas. Diríjase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23, MADRID-4.

FINALIZO LA ESTANCIA DE DOM MINTOFF EN ESPAÑA

En San Sebastián se firmó un convenio de Cooperación hispano-maltés

MADRID. (De nuestra Redacción y resumen de agencias.)—El primer ministro de Malta, Dominic Mintoff, emprendió viaje de regreso a su país a primeras horas de la tarde de ayer, desde el aeropuerto de Madrid-Barajas.

Durante su estancia en España, Dom Mintoff se trasladó a San Sebastián. Llegó en las primeras horas de la mañana del domingo a San Sebastián, en cuya estación fue recibido por el Ministro español de Asuntos Exteriores y Ministro de Jornada, don Laureano López Rodó, embajador de España y delegado en la Conferencia Europea de Seguridad, don Nuño Aguirre de Cárcer; primer introductor de embajadores, don Emilio Pan de Soraluce; altos cargos del Ministerio de Asuntos Exteriores, autoridades provinciales y locales y otras personalidades.

Convenio de cooperación hispano-maltés

En el curso de la mañana, el señor Mintoff celebró una larga entrevista a solas con el Ministro español de Asuntos Exteriores, señor López Rodó. Después de esta primera toma de contacto, ambos se reunieron nuevamente, esta vez con sus respectivos equipos de trabajo, pasándose revista a temas relacionados con la situación política internacional y, en particular, a las relaciones bilaterales hispano-maltésas.

Seguidamente tuvo lugar, en la sede del Ministerio de Jornada, el acto protocolario de la firma de un convenio básico de cooperación hispano-maltés, que tendrá una duración de cinco años, al final de los cuales se podrá prorrogar. El tratado abarca los campos económico, comercial, científico, técnico y turístico; en cada uno de los cuales se podrá llegar a la firma de acuerdos específicos para su total desarrollo. La puesta en marcha del convenio ha sido encargada a una Comisión Mixta hispano-maltésa, creada a tal fin, que habrá de reunirse una vez al año, alternativamente en España y Malta. Seguidamente ambos embarcaron en una motora para presenciar el Campeonato de Guipúzcoa de traineras que tenía lugar en la bahía.

A primeras horas de la tarde de esta apretada jornada del domingo, el señor López Rodó ofreció al «premier» Mintoff y a sus acompañantes un almuerzo en el palacio de la Cumbre, a cuyos postres el Ministro español pronunció un breve discurso.

«Nuestras cordiales y fructíferas conversaciones», dijo el señor López Rodó, «han tenido lugar en la proximidad del mar. Quería ver en ello un signo de nuestra común vocación marinera».

Aludiendo al común interés por el Mediterráneo, recordó que, hace unas semanas, España y Malta habían defendido en

Helsinki la proposición de que la seguridad europea y la del Mediterráneo están íntimamente vinculadas. A continuación aludió a la necesidad de cooperación internacional en los siguientes términos: «Excelencia, la seguridad, siendo importante, no lo es todo. No vacilo en describir como un factor positivo de nuestro tiempo la nueva conciencia de los problemas planteados por la urgencia del desarrollo económico y social, y la necesidad de abordarlos con un espíritu de solidaridad y cooperación internacionales. España, en la medida de sus posibilidades, está siempre presta a participar en el ambicioso objetivo de asegurar una vida mejor y más justa para todos los pueblos».

Concluyó el señor López Rodó brindando por la prosperidad del pueblo de Malta y por la felicidad personal de su primer ministro.

Palabras de Dom Mintoff

Tras unas palabras de saludo y reconocimiento, por la cordial acogida de que había sido objeto, el «premier» maltés se refirió concretamente al desarrollo que en los últimos tiempos habían tenido las relaciones diplomáticas españolas, al tiempo que las actuaciones de nuestro Gobierno en la esfera política internacional. Se refirió después a la amenaza que para la paz constituye la actual situación del Mediterráneo. «Con España, con otros Estados mediterráneos y con otros pequeños países neutrales —dijo Mintoff—, hemos llamado la atención de Helsinki y de otras reuniones internacionales, sobre la necesidad de una acción colectiva urgente que haga posible una distensión y una atmósfera más pacífica en el Próximo Oriente».

Antes de levantar su copa para brindar por la prosperidad del pueblo español, afirmó: «Excelencia, nuestro breve encuentro de hoy en vuestra tierra tiene como finalidad la intensificación de nuestros comunes esfuerzos en el campo internacional en favor de la paz en el Mediterráneo, y en favor de un nuevo Mediterráneo en el cual todos sus pueblos puedan asistirse mutuamente unos a otros para alcanzar una mayor felicidad personal y colectiva. Nos hemos reunido también para sentar las bases de nuestra cooperación bilateral, económica y comercial».

Por la tarde, el primer ministro y sus acompañantes asistieron a la segunda corrida de la Semana Grande de San Sebastián.

Posteriormente, el señor Mintoff dio un paseo por la ciudad, trasladándose luego al hotel Monte Iguelo, donde le fue ofrecido un cóctel por las autoridades provinciales y locales.

Declaraciones a TVE

«Hemos venido a España porque queremos intensificar nuestros esfuerzos por cooperar en el campo internacional de forma tal que podamos tener un Mediterráneo libre que lleve la prosperidad a todas sus gentes», ha declarado el primer ministro de Malta, Dom Mintoff, a Televisión Española.

Tras afirmar que la política de su país se deriva de su situación geográfica, a mitad camino entre Europa y África, Dom Mintoff manifestó: «Porque estamos en el centro del Mediterráneo creemos que tenemos una obligación para nuestros amigos ribereños: la de cambiar la vieja mentalidad maltésa de servir de policía de la potencia más fuerte del mundo, que desde hace miles de años ha sido siempre una potencia extramediterránea».

Agregó el político maltés: «No queremos desempeñar más este papel. Queremos ser un centro de paz, un centro al que puedan venir nuestros amigos para juntos cooperar en la creación de un nuevo Mediterráneo».

Anteriormente, Dom Mintoff había dicho que él y sus colegas han venido a España, «porque tenemos que estrechar nuestras relaciones bilaterales y comerciales. El Gobierno español ya ha mostrado su disposición a cooperar con nosotros en distintas materias, tales como turismo, pesca y construcción naval».

En cuanto al principal problema que actualmente tiene Malta, su primer ministro dijo que es el de cambiar su economía, desde una situación en que estaba totalmente montada con el fin de prestar servicio al aparato militar británico. «Nuestras gentes —declaró— eran ajustadores, mecánicos y operarios para los barcos de guerra británicos. Queremos dirigir a nuestras gentes hacia una industria que construya barcos para la paz, que haga tractores para los países norteafricanos y que fabrique bienes de equipo. Por otra parte, queremos hacer esto muy deprisa, dentro de un plazo de cinco o seis años. Por eso —concluyó— queremos que los demás países del Mediterráneo que quieren que Malta se convierta en este centro de paz, que quieren ver a Malta liberada totalmente de la base británica, nos ayuden a alcanzar esta meta».

BARRERA DE IRIMO

NO CABEN DECISIONES PARCIALES EN LA LUCHA CONTRA LA INFLACION

● El Ministro de Hacienda presidió la toma de posesión del subgobernador del Banco de España

MADRID. (Cifra.)—«Nadie rehuye ya el diagnóstico de que el mundo, y España con él, está atravesando una época de inflación generalizada. Las reacciones frente a este fenómeno económico no pueden ser, bajo ningún concepto, fruto de decisiones parciales», ha manifestado el Ministro de Hacienda, Antonio Barrera de Irimo, en el acto de toma de posesión del nuevo subgobernador del Banco de España, Nemesio Fernández-Cuesta.

El señor Barrera agregó que «siendo las causas de la inflación actitudes generalizadas en todo el contexto de la vida económica, es indispensable que los remedios con que se afronten sean también generales y, por encima de todo, y antes de las recetas concretas de las medidas a adoptar, es necesario encontrar de una manera igualmente generalizada una actitud de responsabilidad en todos los intérpretes de la vida económica, responsabilidad que tiene que traducirse en el establecimiento de un clima general de moderación ante el crecimiento, moderación que, en modo alguno, es pesimista ni retardataria, sino que comporta acompasar el ritmo de la marcha al máximo de las posibilidades, teniendo conciencia de que corremos una carrera de fondo, y, por tanto, llega más lejos el que camina con más regularidad y consistencia».

La política monetaria, responsable

Señaló más adelante el Ministro de Hacienda que la política monetaria debe estar dispuesta a acompañar a España en todas las ambiciones de su expansión, pero, al propio tiempo, debe servir con la responsabilidad de un ejercicio sereno y prudente que le impone su propia responsabilidad.

«La íntima compenetración del Instituto Español de Moneda Extranjera y el Banco de España —agregó el Ministro— ha tenido así su adecuado reflejo en las medidas recientemente adoptadas sobre la competencia del Banco y del Ministerio de Comercio, porque no es posible, sin grave riesgo para el crecimiento, actuar sólo en la vertiente monetaria».

Refiriéndose al nuevo subgobernador del Banco, señor Fernández-Cuesta, el Ministro de Hacienda dijo que era hombre que ha servido desde muy distintos lugares a la Administración Pública y es persona que, al incorporarse y compartir estas responsabilidades e inquietudes del Banco de España, sabrá aplicar la brillantez de su competencia y, al propio tiempo, la responsabilidad de su ejecutoria y la magnitud de sus ambiciones para ser un intérprete fiel, «y yo me gozo —agregó el señor Barrera de Irimo— especialmente también en darle su bienvenida a esta casa, a la que, asimismo, felicito por su incorporación».

Palabras del señor Coronel de Palma

Previamente había hecho uso de la palabra el gobernador del Banco de España, señor Coronel de Palma, quien hizo una breve semblanza de la trayectoria profesional del nuevo subgobernador del Banco, señalando que el señor Fernández-Cuesta llega al Banco emisor «en el momento de la plenitud de esta institución», ya que las últimas modificaciones del marco institucional en el que se mueve el Banco le han concedido potestad sobre un gran número de problemas relacionados con la política monetaria.

Se refirió muy especialmente a las nuevas competencias reconocidas al Banco en materia de pagos exteriores y reservas de divisas, que desempeñará de forma plena en adelante.

El señor Fernández-Cuesta pronunció unas palabras para agradecer su nombramiento, y señaló que llegaba al cargo «con obsesión de servicio, con la ilusión y el interés de un recién llegado».

Al acto asistieron, además del Ministro de Hacienda y del gobernador del Banco de España, los Subsecretarios de Hacienda, señor López Muñoz, y de Economía Financiera, señor Fernández Ordóñez, ambos del Ministerio de Hacienda, así como el Subsecretario de Comercio, señor Trenón, y numerosos altos cargos de la Administración, del Banco y de su Consejo.

López Rodó, en Madrid

MADRID. (Pyresa.)—El Ministro de Asuntos Exteriores y Ministro de Jornada, don Laureano López Rodó, ha llegado a Madrid, por vía aérea, procedente de San Sebastián, en vuelo regular, a las tres de la tarde de ayer.

El Ministro de Información y Turismo, en Marbella

MALAGA. (Cifra.)—El Ministro de Información y Turismo, don Fernando Liñán y Zofío, ha celebrado una reunión en el Club de Golf de Nueva Andalucía con los miembros del Comité Organizador del I Festival Internacional de Organo de Marbella, que se celebrará del 9 al 16 de marzo próximo.

El señor Liñán y Zofío fue ampliamente informado sobre las diferentes características que reúne el Festival, contemplando el cartel ya confeccionado para que sirva de propaganda del mismo, y que se pretende distribuir por todo el mundo.

En aguas de La Coruña

EL JEFE DEL ESTADO A BORDO DEL «AZOR»

LA CORUÑA. (Cifra.)—El Jefe del Estado Generalísimo Franco, acompañado de su esposa, doña Carmen Polo, llegó al Club Náutico de La Coruña poco después de la una y media de la tarde de ayer. El Caudillo y su esposa procedían del Pazo de Meirás, residencia veraniega del Generalísimo.

A su llegada al Club Náutico, el Jefe del Estado y su esposa fueron saludados por diversas autoridades y personalidades. Posteriormente, a bordo de una falúa, el Caudillo y su esposa se trasladaron al yate «Azor», que se encontraba fondeado en el puerto. Seguidamente el «Azor» se hizo a la mar.

Los Príncipes regresan a Mallorca

PALMA DE MALLORCA. (Cifra.)—En un avión «Mystere» del Ejército del Aire han regresado de su viaje a Roma los Príncipes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía.

El avión tomó tierra en la base militar de Son San Juan.

HONRAS FUNEBRES POR DON FRANCISCO RODRIGUEZ-ACOSTA

Presidió el acto Utrera Molina en representación
del Vicepresidente del Gobierno

JAEN. (De nuestro corresponsal.)—El Ministro de la Vivienda, don José Utrera Molina, que ostentaba la representación del Vicepresidente del Gobierno y Secretario General del Movimiento, ha presidido las honras fúnebres de don Francisco Rodríguez-Acosta, fallecido el sábado en esta capital, a la edad de ochenta años.

Don Francisco Rodríguez-Acosta fue fundador de la Falange de Jaén, ocupando en diversas etapas la Jefatura Provincial y los Gobiernos Civiles de Jaén, Pontevedra y Albacete, donde realizó una brillante labor. Era persona muy conocida y apreciada en toda la provincia. Militar de profesión, era coronel retirado y estaba en posesión de numerosas condecoraciones. Su último acto político, en Jaén, tuvo efecto el día 7 de abril del pasado año, cuando se conmemoró en esta capital la histórica visita que realizara José Antonio Primo de Rivera. En aquel acto, lleno de fervor patriótico, don Francisco Rodríguez-Acosta relató cómo conoció a José Antonio, del que fue gran amigo y colaborador, recordando también su visita a la celda donde José Antonio en Alicante sufrió prisión. Con estas palabras, que hoy ha sacado a colación la Prensa local: «Qué pequeño me sentía yo allí entre aquellas paredes donde un hombre tan grande tuvo sus últimos momentos preparatorios de la gran entrevista con aquel a quien tenemos que enfrentarnos con la verdad por delante. Cómo aprendí entonces que el mayor daño que se hizo a los menesterosos de España fue la muerte de José Antonio.»

El funeral de entierro constituyó una auténtica manifestación de pesar. Junto al Ministro figuraban el sobrino del finado y Subsecretario de la Vivienda, don Antonio García Rodríguez-Acosta, y otros familiares, así como todas las autoridades y representaciones jiennenses y la Corporación municipal en Pleno y bajo mazas. Diversos organismos enviaron coronas con expresivas dedicatorias, recibiendo misivas de pésame de toda España y especialmente de Pontevedra y Albacete, donde el señor Rodríguez-Acosta fue muy querido.

Momentos antes del entierro del ilustre jiennense se impuso sobre el féretro la medalla de oro de la ciudad, que fechas antes le había sido concedida por unanimidad de la Corporación municipal y con numerosas adhesiones de toda la provincia.

Con don Francisco Rodríguez-Acosta, fundador de la Falange jiennense, fiel al ideario de José Antonio, desaparece uno de los hombres más representativos del Jaén de los últimos cincuenta años.

Vicente OYA RODRIGUEZ

Sepelio de Martín Pla

TARRAGONA. (Cifra.)—Ha sido enterrado anteayer Agustín Martín Pla, que había sido Subjefe Provincial del Movimiento y Alcalde de Tarragona.

La presidencia oficial estaba formada por el Gobernador Civil de Tarragona, quien ostentaba la representación del Vicepresidente General del Movimiento; Gobernadores Civiles de Barcelona y de Las Palmas, Consejero Nacional del Movimiento por la provincia de Tarragona, teniente general Tomás García Rebull; Presidente de la Diputación; Alcaldes de Tarragona, Santa Bárbara, Salou, Tortosa y varias localidades de la provincia; Procuradores en Cortes Fernando Bau y Juan Mestre y otras autoridades.

En el XXI Concurso Internacional de Formación Profesional

EXITO DEL EQUIPO ESPAÑOL

● **Obtuvo un total de 13 distinciones**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En Munich (Alemania), ha finalizado el XXI Concurso Internacional de Formación Profesional, con un rotundo éxito de la representación española, que ha conseguido un total de trece distinciones, entre las que cuentan cuatro medallas de oro y dos de plata. El primer lugar se ha conseguido en las especialidades de Carpintería de Taller, Chapistería, Delineación Industrial y Peluquería de Caballeros, por medio de Miguel Álvarez Ramón, de la Institución Sindical «Francisco Franco», de Almería; Angel Rodríguez Hurtado, de Construcciones Aeronáuticas, S. A., de Madrid; Manuel González Roldán, de la Escuela de Maestría Industrial RENFE, de Sevilla, y Mariano Escribano García, de la Escuela Sindical de Peluquería, de Madrid, respectivamente. Las medallas de plata las han obtenido Jesús García Rodríguez, de Madrid, en Joyería, y Jaime Ruiz Escobar, de Barcelona, en la especialidad de Pintura.

El equipo español, seleccionado de los dos últimos Congresos Nacionales de Formación Profesional, que organiza la Delegación Nacional de la Juventud, participó en veintisiete especialidades de las treinta y una en liza.

EL PLAN DE INFRAESTRUCTURA SANITARIA, A SUBASTA

MADRID. (Cifra.)—Las obras de mejora y ampliación de la distribución y saneamiento de la localidad de Tortosa y núcleos vecinos y el plan de infraestructura sanitaria de la zona costera de la provincia de Tarragona, salen a concurso-subasta, según resolución del Ministerio de Obras Públicas que ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado».

El presupuesto de contrata de dichas obras asciende a 190.926.699 pesetas y el plazo de ejecución se fija en dieciocho meses.

Masiva afluencia turística a Nerja

NERJA (Málaga). (Cifra.)—Nerja, al igual que la mayoría de las localidades de la Costa del Sol, está registrando una afluencia masiva de visitantes, que quizá se acentúa de manera especial en esta localidad que, el atractivo que representa sus playas, sus encantos naturales, como sus famosas cuevas o el «Balcón de Europa».

La población ve notablemente incrementado su vecindario en estas fechas, pues los 12.000 habitantes que normalmente componen su censo se ven cuadruplicados por los forasteros que llegan hasta ella para disfrutar de sus vacaciones veraniegas.

Todo ello ha movido a las autoridades competentes, así como a la empresa privada, a la realización de importantes obras urbanísticas y hoteleras, que están dando un especial aspecto cosmopolita a la ciudad, aunque sin por ello pierda su tradicional sabor de pueblo costero andaluz.

Colonia romana bajo Castro Urdiales

SANTANDER. (Cifra.)—La colonia romana Flaviobriga se halla emplazada bajo la actual ciudad santanderina de Castro Urdiales, conclusión a la que han llegado los miembros del seminario «Santuola», que trabajan en aquel lugar, bajo la dirección del profesor Miguel Angel García Guinea, director del Museo de Prehistoria y Arqueología de Santander.

Los miembros de este equipo científico han estudiado el suelo donde en el derribo de un edificio próximo al puerto de Castro Urdiales aparecieron vestigios de una vivienda romana, de la que se han extraído diversos objetos de la época correspondiente al siglo I. Se ha determinado la antigüedad y calidad de las vasijas halladas como pertenecientes, con toda seguridad, a la colonia romana Flaviobriga, que se determinó se hallaba emplazada exactamente bajo la actual Castro Urdiales.

Entre los abundantes restos hallados se han encontrado fragmentos de vasijas romanas de (sigillata), lo que significa, asimismo, que había una relación comercial entre el puerto castreño y los cercanos habitantes de la Galia.

Valencia: Nuevas aguas minero-medicinales

MANUEL (Valencia). (Cifra.)—Las aguas del manantial «Font Lillo», de este término municipal, han sido declaradas minero-medicinales, autorizándose su explotación como tales.

El titular del manantial, Casildo Soler Cabanes, solicitó de la Dirección General de Minas el oportuno estudio y análisis, que ha dado como resultado la clasificación antedicha.

«Boletín Oficial del Estado»

Cotización y prestaciones en situación de incapacidad laboral transitoria

MADRID (Pyresa).—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer una resolución de la Dirección General de Seguridad Social, por la que se dictan normas aclaratorias sobre la determinación de las bases de cotización y prestaciones durante la situación de incapacidad laboral transitoria.

La resolución contempla tres supuestos, según se hayan iniciado las situaciones de incapacidad laboral transitoria antes del día 1 de julio de 1972, durante ese mes de julio, o a partir del 1 de agosto del mismo año.

En el primer caso, si se produce una modificación de las bases tarifadas de cotización, la base de cotización y la reguladora de la indicada prestación económica se calcularán, a partir de la iniciación de los efectos de dicha modificación, sobre la nueva base tarifada que corresponda a la categoría profesional del trabajador.

En el segundo caso, el cálculo de la base de cotización se hará igual que en el primer caso, y el de la base reguladora como en el tercer caso.

En el tercer caso, y cuando las bases se hubiesen calculado sobre el salario mínimo interprofesional vigente, pasarán a tener las cuantías que con posterioridad se señalen para dicho salario. Y cuando, en virtud de los límites aplicables a la cuantía de la base complementaria individual, en función de la que corresponda a la base tarifada, la base de cotización y la reguladora del subsidio por incapacidad laboral transitoria, hubieran sido inferiores a la cuantía de las retribuciones del trabajador, pasarán a tener la cuantía que proceda, de acuerdo con las nuevas bases tarifadas y con el tope de la base complementaria individual que se hayan establecido durante la situación de incapacidad laboral transitoria, sin que excedan de la retribución total del trabajador en activo, ni del tope máximo vigente en el momento de producirse la incapacidad.

Pagos a la Seguridad Social

MADRID (Pyresa).—Por dos órdenes del Ministerio de Trabajo, que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado», se establece, por la primera, la base mínima de cotización al régimen especial de la Seguridad Social de los trabajadores por cuenta propia o autónomos, que queda fijada en la cantidad de 5.500 pesetas, y, por la segunda, el pago fraccionario de la cuota empresarial de la Seguridad Social Agraria correspondiente al ejercicio de 1973. Dicho pago se hará en las condiciones siguientes: los recibos correspondientes a fincas sujetas al pago de la contribución territorial rústica se fraccionarán en dos partes. Una de ellas, equivalente al 75 por 100 de su importe —período de enero a septiembre del año en curso—, que se pondrán al cobro en el segundo semestre del presente año, y la segunda, equivalente al 25 por 100 —período de octubre a diciembre del corriente año—, cuyo cobro se efectuará en el primer semestre de 1974. Los recibos correspondientes a fincas exentas del pago de la contribución territorial rústica se pondrán al cobro en el segundo semestre de 1973, conforme dispone la orden de 25 de agosto de 1972.

ANUNCIO

El Montepío de Funcionarios de la Organización Sindical convoca Concurso Público para la impresión y confección de folletos en que figure el Reglamento de la Institución.

El pliego de condiciones que ha de regir este Concurso podrá recogerse en el citado Montepío, sito en Madrid, calle de Ríos Rosas, 44-A, 4.ª planta, los días hábiles de las 10 a 13 horas, terminando el plazo de admisión de ofertas el 8 de septiembre próximo a las 13 horas.

Madrid, 11 de agosto de 1973. El Director, P. A.—El Secretario (firmado), Santiago Lorenzo Calvo.

Diputación Provincial de Gerona

ANUNCIO DE SUBASTA

OBJETO DEL CONTRATO: Obras de construcción de un almacén para la maquinaria de la Brigada Móvil de acondicionamiento de caminos a ubicar en la zona del Ampurdán (término municipal de Llers).

TIPO DE LICITACION: 1.710.486 pesetas a la baja.

PLAZO DE EJECUCION: Hasta 30 septiembre 1973.

PRESENTACION DE PLICAS: En el Negociado de Fomento de la Diputación, de 10 a 13 horas, hasta el día 21 de agosto actual.

OTROS DETALLES: En el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» número 189, de fecha 8 agosto 1973.

Gerona, 10 de agosto de 1973. El Presidente, Antonio Xuclá Bas.

LOS CAMINOS DE LA BIOLOGIA

Con el doctor Vicente Jordana

EL HOMBRE NO VENCERA NUNCA A LA MUERTE

Se duplicará la vida media de hoy y se llegará a su término con relativa juventud

—Me pide usted que le hable del futuro de la biología. ¿Con qué dimensión hemos de ver ese futuro? Todo lo que implica tiempo es relativo. Tanto puede estar el futuro en el instante inmediato como en el devenir de los siglos. Aquí está lo relativo de sus preguntas. ¿Hasta dónde podemos llegar con relativo acierto y hasta dónde predecir como módulo los conocimientos actuales en biología? Me gustaría que concretase, que pudiese un techo a sus preguntas.

—De acuerdo, ¿quiere una meta? ¿Qué le parece el siglo XXI?

—Veo que proyecta para largo. Me pide que actúe a modo de futurologo o profeta. Bien; le diré que por ser hombre que quiere tener los pies en el suelo, estoy más cerca de la ironía de Huxley que de la aparente seriedad de los seguidores de Kanth y Wiener, de las encuestas Delors..., por no decir de otros modernos oráculos de indefinida ingenuidad o de doloroso embeleso. Pero tengo un gran respeto por toda ciencia bien fundamentada y por toda persona que trabaje en serio. Lo que ocurre es que la futurología es una ciencia nueva muy por hacer. La buena futurología necesita de un complejo estudio, con aguda percepción de los hechos presentes, ángulos de visión coincidentes, estadísticas fidedignas..., y, sobre todo, leyes en qué basarse. Carente de estos datos, se convierte en pura especulación.

—Ciertamente, doctor. El futuro de las estadísticas y las leyes inexorables marcando paso a paso la vida del hombre. Obligándole a ser. El futuro es un marketing, profesor, en el que ojalá la ilusión y la lucubración también tengan sentido. Doctor Román de Vicente Jordana, de Zaragoza, con premio extraordinario en el doctorado de Farmacia por la Universidad de Madrid y Master of Science por la Universidad de Cambridge, con el premio «Leonardo Torres Quevedo» y el «Alonso de Herrera», con distinciones por multitud de Universidades extranjeras, con el grado correspondiente a académico de la Real de Farmacia y consejero del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Ciertamente, doctor, el futuro programado por los ensayos de los sabios. El futuro es un balance con su debe y con su haber: lo que le damos y lo que nos ha de corresponder. Pero usted, doctor, parece resistirse a enseñarnos el futuro.

Una definición de la vida

—No, no es que me resista. Personalmente, considero que la biología y los biólogos han mi-

tificado demasiado. La biología, al menos la biología fundamental, no ha dado al presente datos para formular unas leyes generales y precisas. Empieza por no haber una definición clara y aceptable del eje sobre el que giran los estudios biológicos: una definición de la vida. Incluso para algunos eminentes biólogos la vida no existe: «Nadie la ha visto», dice Szent-Györgi.

—Pero también la biología actual tendrá sus leyes.

—Evidente. Como todo conjunto de fenómenos naturales en los que se basa el estudio de las ciencias experimentales, la biología tiene sus leyes. Lo que ocurre es que todavía no se han postulado. Poca gente, por no decir nadie, se ha planteado seriamente la razón de su existencia. Posiblemente, a más de uno le resulte temerario hasta pensar que puedan existir. Se trabaja mucho bajo hipótesis. La biología no es una ciencia exacta, pero puede llegar a serlo. Es bastante normal que las estadísticas sean incompletas, pues juegan en ellas factores desconocidos que llevan a interpretaciones, sino erróneas, al menos aproximadas. Por ejemplo, el cáncer de pulmón se ha asociado al tabaco. Es una verdad a medias. Digame: ¿Cuántos fumadores empedernidos se libran de él? Sin duda, más de los que lo padecen. Es que el cáncer es algo más complejo que un cigarrillo..., y de las leyes de Oginó, ¡qué!

—Ya. Un tema frontera. Como el de la inmortalidad. Otra gran ilusión para el hombre que parece cada vez más próxima. En una sola generación el aumento en el promedio de la vida ha sido por lo menos de unos veinte años. Todo ello debido en gran parte a que las enfermedades infecciosas han sido vencidas. En este sentido, y en función del gran desarrollo actual de la biología y farmacología, podemos, de algún modo, pensar que el hombre llegará a vencer a la muerte o, en cualquier caso, alargar su vida hasta límites inimaginables?

Detrás del microbio

—Vayamos por partes. En primer lugar, el hombre no vencerá nunca a la muerte. La necesita y la necesitan los demás hombres. Se me figura que un baño como el de Aquiles para toda la Humanidad no traería otra consecuencia que una caja de Pandora. Un mundo de inmortales buscando el talón del vecino. ¡Menudo cisco! Usted olvida que no sólo hay microbios y enfermedades. Hay pasiones, estados de ánimo, ambiciones, deseos de mando, aburrimiento. Quien piense en la inmortalidad,

más valdrá que se olvide de la biología.

En segundo término, es un poco engañoso pensar que las enfermedades infecciosas han sido vencidas. Únicamente han sido parcialmente dominadas. Todavía jugarán malas pasadas. La Medicina cura y previene, pero no fortalece previamente la integridad del organismo humano. ¿Qué ocurrirá el día en que los microbios, por ley de su propia supervivencia —tenga en cuenta que todas las especies dañinas siguen existiendo hoy igual que antes—, se hagan resistentes a los antibióticos y fármacos actualmente en uso? Sí, ya sé. Muy sencillo. Se descubrirán otros, y después, otros. Así por siglos. ¡Vaya porvenir! El sino del hombre es ir siempre detrás del microbio y ver cómo se cubre de él. Después están los microbios a los que tienen sin cuidado los antibióticos, el cáncer, las enfermedades degenerativas... Falta mucho para alcanzar ese mundo feliz.

—Nos lo pone muy negro. Pero algo se podrá esperar del futuro que haga mejorar el panorama.

—Pues sí. Aunque no de un modo inmediato, pero sí progresivamente, ese panorama variará a mejor y llegará a su cénit el día en que la Medicina deje de ser el arte de curar y pase a ser la ciencia de la biología humana. El día en que el hombre sea capaz de potenciar su función vital a niveles que no podemos sospechar hoy. Ese día el hombre se adelantará al microbio y sabrá ordenar y regular su organismo para dominar toda clase de enfermedades. Ese día estoy seguro que al menos se duplicará lo que supone la vida media de hoy y se llegará a su término con relativa juventud.

—Que no es poco. Las sesentonas luciendo su palmito hasta el todavía más, y los papás, sin pelos plateados, compitiendo honestamente con sus hijos. Todo una alegría y todo una predicción. Y, a propósito, doctor, ¿en qué se basa para ello?

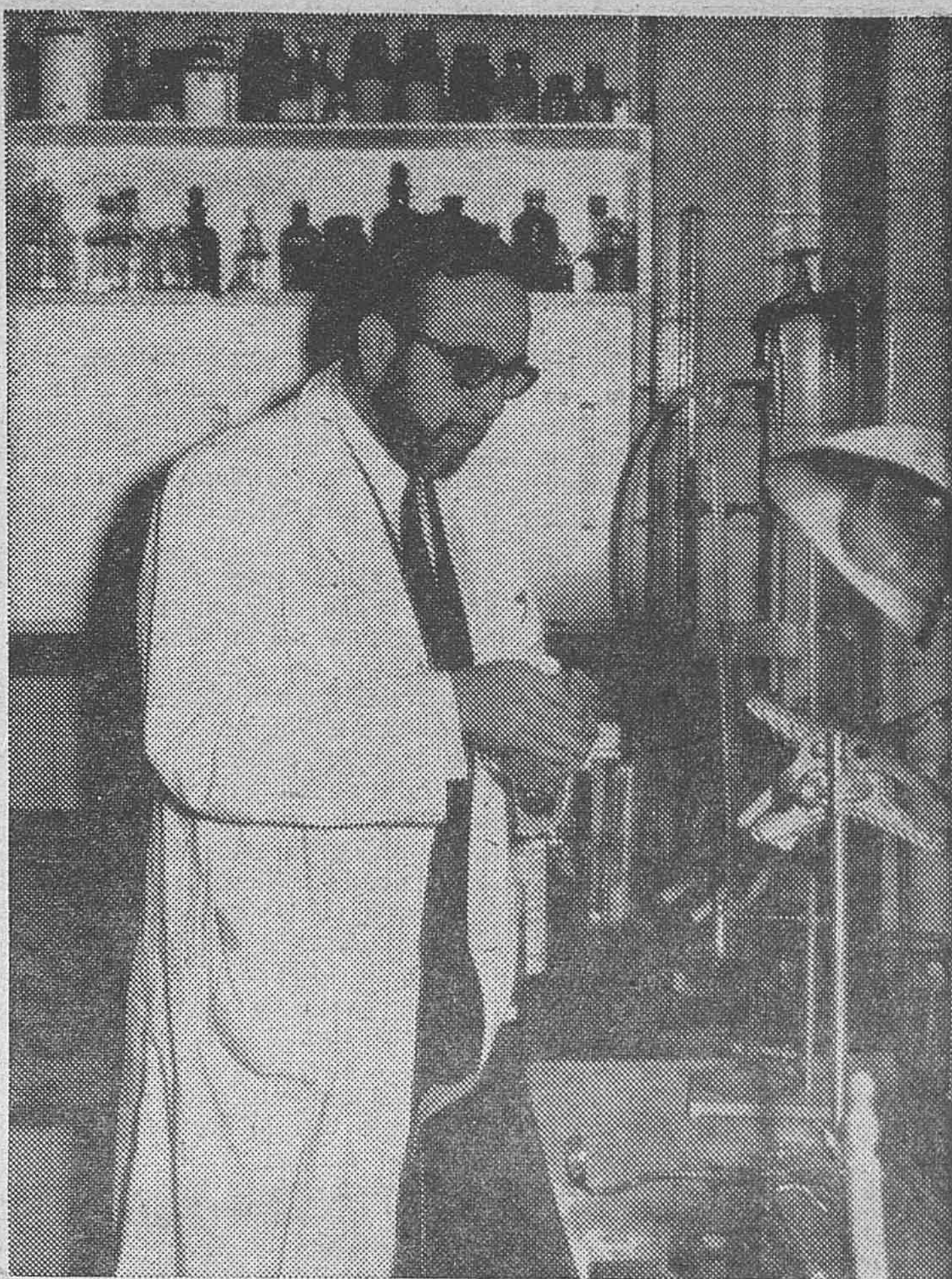
—Bueno, no es una predicción. Es una lógica futura realidad. Biológicamente hablando, hay datos que enfocan hacia ese camino. Concretamente, en el campo vegetal, ya se han conseguido que ciertas plantas dominen determinadas enfermedades sin más tratamiento que el estímulo y potenciación de sus funciones vitales.

—¿Y qué cree usted que será necesario para alcanzar esa potenciación de la función vital en el hombre?

—No lo sé exactamente; pero, a mi entender, se trata de conocer mejor y coordinar los conocimientos de una serie de ciencias: fisiología comparada, inmunología, genética, bromatología, geriatría y una farmacología muy precisa y altamente especializada.

Los trasplantes

—La técnica de los trasplantes parece abrir esperanzas infinitas.



Hemos oído hablar incluso de la posibilidad de trasplantes entre núcleos de células. ¿Permite esto pensar en la posibilidad de regeneración continuada de las células muertas en los organismos humanos? ¿Será ésta la forma de llegar a vencer ciertas enfermedades como el cáncer o la leucemia?

—Es muy aventurado y hasta peligroso tocar este tema. No obstante, le diré que, por ser los núcleos orgánulos de entidad mayor en relación con el tamaño de la célula, me parece muy difícil que se pudiese llevar a cabo un trasplante masivo del incalculable número de unidades que sería necesario para que fuese eficaz. La solución al problema del cáncer debe venir por otros caminos.

Alimentos contaminados

—El problema contaminación es de esos pocos que, traspasando la barrera de la ciencia, se hacen populares. Lógicamente, su preocupación debe alcanzar al biólogo. Por ejemplo, ¿cuál es la incidencia en el organismo humano de las intoxicaciones alimentarias producidas por ingerir productos naturales contaminados?

—Más de la que suponemos para vivir tan tranquilos. Pero no olvidemos que el organismo humano se adapta a todo. Recuerde usted la historia de Miriades, rey del Ponto. Por eso vivimos tan tranquilos.

—Ya, la larga resistencia a un veneno prolongado. Pero su contestación es demasiado literaria, no tengo más remedio que insistir en el asunto. ¿Considera usted que ante el aumento, cada vez más evidente, de la contaminación de fuentes naturales de alimentación, la única forma viable cara al futuro es a través de alimentos artificiales?

—Nunca un alimento artificial podrá sustituir ventajosamente a un alimento natural. Podrá modificarse la alimentación, su presentación, su elaboración; podrá haber alimentos purificados o extractados, incluso de síntesis —de hecho ya existen—, pero la dieta tendrá que llevar una base de alimentos naturales. Son más completos. Veo para muy largo que la ciencia pueda lograr una dieta completa de alimentos de síntesis. Por consiguiente, lo que

es obligado hacer es evitar por todos los medios, y con sanciones rigurosas, todo lo que suponga adulteración o contaminación de alimentos.

—¿Son previsibles, como consecuencia del desarrollo tecnológico actual, la aparición de nuevas enfermedades?

—Indudablemente, sí. Si no nuevas, al menos las que en determinadas circunstancias o condiciones favorezcan o predispongan su aparición en determinados individuos o grupos de población.

—Si le parece, doctor, vamos a meternos en los caminos más espectaculares por los que ha de trabajar la ciencia biológica futura. Por ejemplo, ¿considera usted posible el descubrimiento absoluto de las claves de la herencia y, en consecuencia, la modificación voluntaria de esas claves?

—La genética está avanzando a pasos agigantados. Pero lo que usted me pregunta también lo fio para largo. Hay mucho camino por recorrer.

Devolverles la vida

—¿Qué opina usted de la hibernación de cuerpos muertos? ¿Podrá la ciencia futura devolverles la vida?

—Opino que esos cuerpos están más muertos que vivos. Deben ser algo parecido a unos atunes congelados observados a vista de pájaro y el mejor negocio que se han inventado las funerarias de la sociedad de consumo. ¡Ahí es nada en el orden social! La promoción del sepulturero a ingeniero técnico de hibernación. En cuanto que puedan volver a la vida, no lo sé. Lo que sí sabemos, y los microbiólogos lo vemos todos los días, es que los organismos primitivos —virus y bacterias— pueden recuperar su actividad vital a los varios años de haber sido congelados. Ahora bien, la vida humana no es una simple vida vegetativa como la del microbio, y el cuerpo humano es muy complejo y compuesto de tejidos muy delicados —células nerviosas, por ejemplo— que posiblemente quedarán gravemente dañados por la congelación y sin posibilidad de recuperación.

—Pero ¿a dónde conducirán las experiencias actuales que, co-

* * * PAG. SIGUIENTE

* * * PAG. ANTERIOR

mo usted sabe, se vienen realizando en ciertos países?

—Si, como es propio de la investigación científica seria, se hubiesen hecho experiencias previas con animales hibernados en iguales o parecidas condiciones y se les hubiese vuelto a la vida, tendríamos más elementos de juicio. Además, se trata de cuerpos muertos, y la muerte es un proceso profundamente alterado en relación con el proceso vivo e irreversible. Hay quien ha dicho que la muerte es un estado más estable que la vida. Bueno, no filosofemos. Lo que quiero decir es que esos cuerpos muertos necesitarían para volver a la vida, además de su recuperación, de un segundo proceso de resurrección. ¿Es esto posible? Pues tampoco diría que no. Pero ahora viene el problema. ¿Sería el mismo hombre que fue? ¿Cuál sería su sentido de adaptación dentro de cincuenta, cien o mil años? ¿Cuál su memoria y reacciones? Ya le he dicho que el hombre no tiene una vida sólo vegetativa.

Biología de la esperanza

—¿Llegará la farmacología a vencer las dificultades que impiden el uso generalizado, por

otros con la misma virtud, le puedo asegurar que éste es un problema que ha de tener solución en el futuro.

—Usted es internacionalmente conocido por ser autor de la hipótesis de «citoarjesis»; ¿quiere explicarnos brevemente la importancia de la misma bajo un planteamiento principalmente futurista?

—Me parece que algún buen amigo se ha ido demasiado generosamente de la lengua. Como persona consciente de sus limitaciones y conocedor del tema mejor que nadie, sé muy bien el alcance que tendrán tanto el concepto de «citoarjesis» como la hipótesis de los «citoarjes» que formulé en 1955. Por ahora la acogida que tiene toda novedad, en el futuro es posible que bastante. Aunque eso lo dirá el tiempo. En todo caso, esas ideas no han caído en el vacío. No creo, sin embargo, que sea el momento oportuno de tratar el tema. Es un tanto complejo para hacerlo con la brevedad que exige un periódico. Si le satisface le diré que en mis conferencias anteriores pueden encontrarse algunos datos esenciales de la hipótesis. Claro que no todo lo que he dicho entra en ella, ya que al actuar de futurologo, algo de imaginación, no tan ortodoxa, sí he puesto.

—Entonces, profesor, llegamos definitivamente al final. Solamente, y como síntesis, nos per-

El sino del hombre es ir siempre detrás del microbio y ver cómo se cubre de él

parte de la cirugía, de los órganos trasplantados?

—La farmacología, en este caso, por muy adelantada que esté en este momento, será sólo un valioso auxiliar. Quienes tienen que vencer las dificultades actuales, y estoy seguro que lo harán, son la inmunología y la biología fundamental. Claro que no me refiero a la inmunología clásica, sino a la nueva inmunología que ha de nacer de la concepción y síntesis del hecho biológico. El problema del rechazo tiene fácil explicación dentro de los conceptos inmunológicos actuales, pero para su solución no puede contarse con ellos. En cuanto a los fármacos, los resultados están a la vista: si el enfermo no muere por rechazo, muere por infección. Los fármacos pueden retrasar por algún tiempo un proceso que no tiene vuelta ni remedio, pero nada más. En el fondo es un tratamiento perjudicial. Para mí, eso de disminuir el potencial inmunológico total —potencial de defensa— del organismo es un paso de ciego, que no tiene más explicación que la de no poderse hacer otra cosa y la de dar cumplida satisfacción a la tan humana virtud de la esperanza. Pero, en fin, para cumplir nos-

mitimos una nueva pregunta: ¿Cuáles serán, a su juicio, los descubrimientos más importantes y sorprendentes que en la actualidad son posibles de predecir en el campo de la ciencia biológica y farmacológica?

—Es usted muy exigente. Ahora ya no pide que sea futurologo o profeta, sino adivino. ¡Ah! ¿Quién sabe lo que andará por esas mentes de Dios? Hay muchas cosas que en la ciencia biológica están a punto de caer... Pero ¿quién y quiénes serán los primeros? Suspense...

Como en una película de misterio, el profesor Vicente Jordana —la biología— deja la contestación aplazada para el próximo capítulo. Pero seguro que el interrogante tendrá respuesta. La ciencia biológica, aprovechándonos de su propia imagen, dejará caer hasta la base los espectaculares descubrimientos que nosotros mismos, tal vez nuestra continuación, disfrutaremos o padeceremos en el tiempo por venir. La bata blanca sigue corriendo detrás de los microbios, de la enfermedad y de la muerte. Al final se trata, ni más ni menos, que de adelantarse a la propia vida.

Javier FIGUERO

Soluciones a través de la biología y la farmacología

- ◆ Control efectivo de la fertilidad.
- ◆ Trasplante del núcleo de células humanas degeneradas.
- ◆ Descubrimiento y control de causas de enfermedades hereditarias.
- ◆ Mejoras de psicofármacos para curación de enfermedades mentales.
- ◆ Control biológico de los procesos de envejecimiento.
- ◆ Fármacos que estimulan el crecimiento de nuevos miembros.
- ◆ Compuestos derivados del ISD para utilización en psicoterapia.
- ◆ Evitación del rechazo de órganos.
- ◆ Materiales no trombogénicos.
- ◆ Prevención de la contaminación atmosférica.

J. F.

DIFÍCIL SITUACIÓN DE LOS CONSERVEROS DE TOMATE

BADAJOS. (Cifra.)—Alrededor de un millón de kilos de tomate de los cultivos del Plan Badajoz están saliendo diariamente para fábricas conserveras de Murcia, Aranjuez, Torrijos, Rioja y otras zonas.

Mientras, las fábricas conserveras asentadas en el Plan, que tienen contratado dicho fruto con los agricultores, se encuentran en una situación de bajo rendimiento a consecuencia de que la materia prima que entra en ellas no es suficiente para mantener un ritmo normal de producción.

Los fabricantes de concentrado de tomate en esta provincia contrataron en el primer trimestre del año con los agricultores de la zona la producción de tomates. Estas empresas proporcionan a los productores, con la firma del contrato, los siguientes beneficios: garantía de compra de la producción, semillas o plantas, asistencia técnica por ingenieros y peritos agrónomos, abono subvencionado, insecticidas, financiación, transporte e incluso anticipos.

El precio del kilo de tomate se fija de acuerdo con el precio del producto transformado en el mercado exterior. Al ser este precio bajo, el FORPPA ha concedido una subvención de 24 millones de pesetas para la zona de Extremadura.

La escasa entrega de tomate por parte de los agricultores de colonización de las vegas baja y alta se debe, al parecer, a que las conserveras de fuera pagan más (unos cuarenta céntimos) que las de Badajoz.

La campaña de recogida se inició el 28 de julio. Desde entonces hasta hoy han entrado

en las fábricas de esta provincia alrededor de diez millones de kilos de tomate, cuando debían haberlo hecho casi tres veces más.

La salida del fruto empezó con unos 200.000 kilos diarios y hoy se estima que salen diariamente de la zona del Plan Badajoz hacia otras provincias un millón de kilos de tomate. Las fábricas, al no producir, no podrán hacer frente a los contratos homologados por el FORPPA, que están contraídos con importantes firmas extranjeras. Por otra parte, la mano de obra que se emplea eventualmente en las factorías ha resultado dañada.

Las empresas de la zona se ven en la necesidad de ejercitar las acciones judiciales pertinentes por el incumplimiento de los contratos por parte de los colonos y avisan que habrán de rescindirlos.

Ceuta: Auxilio económico a los pescadores

CEUTA. (Cifra.)—Ante el problema que sigue planteándose a los pescadores locales, de los que sólo una parte de ellos salen a faenar muy cerca de la costa ceutí, se sabe por la Delegación Provincial de Trabajo que a estos trabajadores del mar, afectos a la Cofradía de Pescadores de Ceuta, les será concedido auxilio económico por el Fondo Nacional de Protección al Trabajo, por haberse declarado en situación legal de desempleo involuntario.

Dicho auxilio se concede con carácter retroactivo desde el pasado día 8 de agosto, fecha de la aprobación del acuerdo.

SIGUEN LOS INCENDIOS FORESTALES

Una solución sería declarar los montes de utilidad pública

BARCELONA. (De nuestra Redacción por télex.) — No hay más remedio que volver sobre el desagradable tema de los incendios forestales, puesto que, desgraciadamente, sigue siendo de actualidad, con esos trece registrados el domingo último en esta provincia de Barcelona y, como de costumbre, unos cuantos en la de Girona, después de la alarmante repetición de aquél que fue uno de los primeros y que arrasó una vasta extensión de la zona comprendida entre Palamós y La Bisbal, con su centro aproximado en la tierra de las babarras.

Por otra parte, ahí está el excelente servicio prestado por la Guardia Municipal de Barcelona, al detener en el parque Güell a varios pirómanos que se han confesado culpables de algunos incendios anteriores, confirmando lo que a este respecto decíamos en otra crónica sobre esta ingrata cuestión, subrayando la sospechosa simultaneidad escalonada, en el espacio y en el tiempo, que en diferentes casos resultaba fácil advertir.

Ejemplar comportamiento

Y, en contraste con tales gamberradas, cabe señalar, elogiosamente, el ejemplar comportamiento de unos turistas alemanes, que en las cercanías del histórico monasterio de Santas Creus, en la provincia de Tarragona, al observar que se iniciaba un incendio, detuvieron su coche y se lanzaron decididamente a apagarlo, consiguiéndolo en pocos minutos, mientras pasaban de largo otros vehículos «de casa», dicho sea para vergüenza de

sus respectivos y despreocupados ocupantes.

Muy oportunamente ha acentuado la indicada actualidad del tema de referencia, la que pudiéramos denominar «mesa redonda» televisada bajo la presidencia de Carlos Sentís, con destacada participación del presidente de la Asociación de Propietarios Rurales de la Maresma, conde de Alba de Liste, que dijo cosas interesantes y ciertas, pero sin que en el conjunto de la conversación le fuese planteado el problema en su verdadera esencia.

Porque esta esencia consiste en que, al no ser ya rentables los bosques como lo fueron en otros tiempos, sus propietarios no pueden hacer frente a los gastos necesarios para limpiarlos, con lo que la acumulación de maleza y desperdicios acrecienta su combustibilidad y, por consiguiente, el peligro, en veranos tan secos y calurosos como el actual.

Tampoco pueden pechar con la carga inherente a una vigilancia preventiva eficaz, para cortar de raíz no sólo la acción de los pirómanos, sino también los descuidos de los despreocupados, causantes, sin duda alguna, de la inmensa mayoría de los

incendios. Y éste es el punto neurálgico de la cuestión.

Sin esa vigilancia preventiva actuando enérgicamente acaba con semejantes abusos, la plaga de los incendios forestales seguirá, puesto que, como su abundancia viene demostrando, hay mucha gente contumaz, incorregible, por las buenas. Pero, ¿quién ha de costear los servicios ineludiblemente costosos, si los propietarios no pueden? La administración pública, para que parezca que invierte el dinero de los contribuyentes en defender los intereses privados? Qué más quisieran los consabidos negativistas sistemáticos de siempre.

La solución se perfila claramente: si los propietarios no pueden defender sus bosques, los cuales, por el contrario, significan para ellos una carga verdaderamente onerosa, cédanlos en las condiciones que sean al Estado o a la Corporación de Administrador Local, que así podrán asumir esa función urgente y vitalmente necesaria por razones de utilidad pública, puesto que el beneficio mayor que los árboles nos proporcionan es la purificación del aire que respiramos.

Fernando VAZQUEZ-PRADA

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LA UNIÓN (MURCIA)

SUBASTA

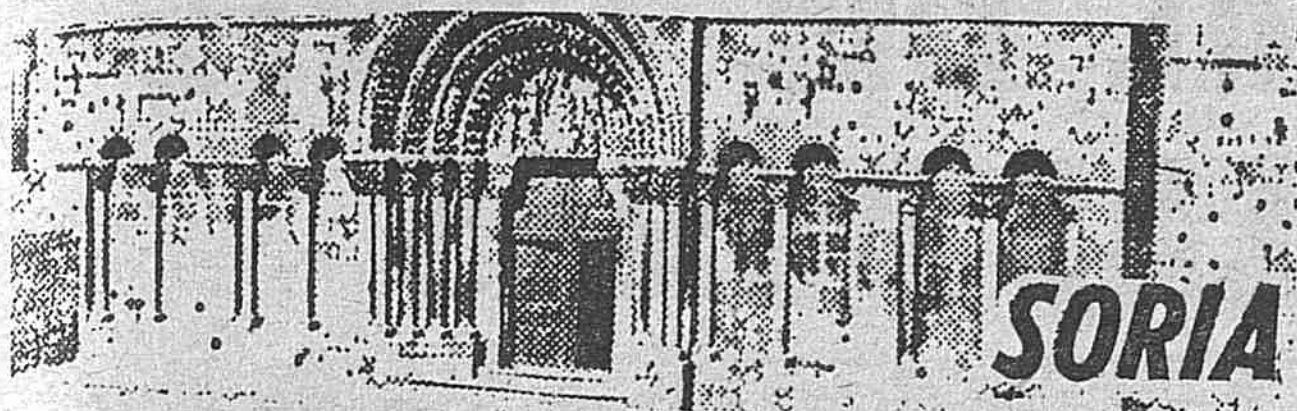
Se anuncia subasta para la contratación de las obras de «Reposición y reparación de aceras en varias calles de la ciudad».

Tipo: 3.432.935,50 pesetas, a la baja.

Proposiciones: se presentarán en las Oficinas Municipales, en horas hábiles, desde el día 2 de agosto al 25, ambos inclusive, del año en curso.

El anuncio de esta subasta, con las circunstancias detalladas, aparece en el «Boletín Oficial del Estado» de 1.º de agosto actual. La Unión, a 3 de agosto de 1973.—El Alcalde (firmado), Antonio Sánchez Pérez.

Toda ESPAÑA es provincia



Gran labor de la Sociedad de Cazadores y Pescadores

130.000 hectáreas, acotadas para proteger la caza

SORIA. — Hace cuarenta años se fundó en Soria la Sociedad de Cazadores y Pescadores, y a partir de aquella fecha, en línea ascensional permanente, no solamente ha dado recia personalidad a la entidad, sino, lo que es más importante, ha sabido mantener y acrecentar la riqueza cinegética de las tierras sorianas, cuyas posibilidades de conservación se centran en los acotamientos, labor en la que descuellan, defendiendo las especies más abundantes en la provincia: conejo, liebre, codorniz, perdiz y, en las aves de paso, tórtolas y palomas.

En la actualidad se aprecia un notable aumento en la especie de conejo y en la de la perdiz, una vez desaparecida la fea costumbre que la ignorancia, más que otra cosa, ponía en práctica en los términos municipales de los núcleos rurales al utilizar los huecos de los nidos, destruyendo así una magnífica pollada.

Cotos de la sociedad

En la actualidad, la Sociedad de Cazadores de Soria dispone de una extensión acotada que se acerca a las 130.000 hectáreas, terreno suficiente, según manifiesta el presidente de la Sociedad, don Enrique Solaesa, para albergar a todos sus afiliados.

Sin embargo, la Junta no se da por satisfecha, sino que pretende ir todo lo lejos que sea posible en defensa del cazador modesto. De ahí la tramitación de acotamientos, facilitando así a todos los miembros de la Sociedad la posibilidad de ejercitar este deporte, que, precisamente por su carácter deportivo, debe ser eminentemente social, a cuyo fin trabaja la Sociedad, cuyos socios actuales disponen de terrenos acotados para tal práctica, a los

que hay que unir los 81 cotos privados, legalizados en la provincia.

La Sociedad de Cazadores de Soria, como todas sus similares, mantiene como principio al crear sus acotados constituir zonas de gran extensión, mediante la legalización de cotos lindantes, con el fin de facilitar a los socios el desplazamiento a grandes áreas de terreno, con una cómoda distribución de cazadores por el mismo. Como ejemplo, el coto de Magaña y sus alrededores y el futuro de El Puerto —en trámite su legalización—, en cuyo perímetro se hallan incluidos los términos municipales, situados a la derecha del puerto de Oncala, hasta la unión con el anterior, idea que se sigue igualmente con el coto de Baraona y términos aledaños.

La Sociedad tiene actualmente cotos legalizados en Olvega, Noviercas, Mombloña, Alentisque, Magaña, Fuentes de Magaña, Cerbón, Valtajeros, Matasejún, Carrascosa de la Sierra, El Espino, Pobar, Villarraso, Las Fuebas, Miño de Medinaceli, Ambona, Conquezueta, La Riba de Escalote, Valverde de los Ajos, Caracema, Carrascosa de Abajo, Baraona, Romanillos de Medinaceli, Alpanseque y Marazobol.

Y tramita la creación de cotos en La Losilla, Aldealaseñor, Cirujales, Cuéllar de la Sierra, Estepa de San Juan, Ventosa de la Sierra, Castilfrío de la Sierra, Aldealices, Los Villares, La Rubia, Pinilla de Caradueña, Ausejo de la Sierra, Fuentefresno, Arenillas, Pinilla del Olmo, Deza, Aguilar de Montuenga, Arcos de Jalón, Somaen, Juber y Valladares.

Protección a la caza por medio de la Sociedad de Caza y Pesca, gracias a la cual podemos afirmar que se mantiene en gran parte la notable riqueza cinegética de la provincia.

Javier DE MEDINACELI

Medidas para asegurar la autenticidad del queso manchego

Reunión de presidentes de Diputaciones de La Mancha

TOLEDO. — Se han reunido los Presidentes de las Diputaciones Provinciales que constituyen «La Mancha» de Ciudad Real, Cuenca, Toledo y Albacete, y en la que entre otros extremos se trató de adoptar las medidas oportunas en orden a la denominación de origen y autenticidad del «queso manchego».

Ante la escasez de pastores, en la citada reunión, también se trató de la conveniencia de llevar a efecto un estudio en orden a la mecanización del ordeño e industrias derivadas del ganado ovino.

CIUDADES RESIDENCIALES

Don Leopoldo Rubio Canorea, diputado Provincial, en la última sesión ordinaria, celebrada en la Diputación Provincial, ha expuesto, tras dar lectura a la página ocho del diario ARRIBA, correspondiente al 11 de julio, en la Sección «Toda España Es Provincia», donde se alude a un gran eje existente en la provincia de Toledo que, partiendo de Aranjuez, continúa en Toledo, Torrijos, Talavera y Mora, alrededor del cual se agrupan una serie de centros y núcleos comarcales de gran interés, que, por parte de la Presidencia de la Diputación Provincial se hagan las oportu-

nas gestiones para que se haga en forma análoga, la debida publicidad y se incluya en este grupo a la zona de Quintanar de la Orden, que constituye realmente el centro de una serie de provincias manchegas, como son, las de Toledo, Ciudad Real, Albacete y Cuenca.

El Presidente de la Diputación Provincial manifestó que se llevarían a cabo las oportunas gestiones.

DOS MILLONES DE PESETAS

Alrededor de unos dos millones de pesetas aportará la Diputación Provincial a la vista del presupuesto, para el Centro Coordinador de Bibliotecas de Toledo para el ejercicio del presente año.

Igualmente, la Diputación Provincial acordó el concierto y el Reglamento de régimen y préstamos de libros de la Biblioteca Pública Municipal de Tembleque, efectuado entre el Centro Coordinador de Bibliotecas y el Ayuntamiento de la citada localidad.

Con destino a varios Ayunta-

mientos de la provincia, la Diputación ha concedido, entre otras, las siguientes ayudas y anticipos reintegrables: Unas 65.000 pesetas al Ayuntamiento de Illán de Vacas para la instalación del teléfono. Más de 700.000 pesetas al Municipio de Ajofrín; 200.000 al de Navalmoralejo, y 500.000 a Pulgar, y Seseña, subvenciones dedicadas para mejoras municipales y viales.

mpotrá-ó, Uñmo—

DISTINCIONES

Les han sido concedidas varias distinciones a personalidades provinciales. La Cruz al Mérito Agrícola a don Antonio Ayuso Morriño, Delegado del Ministerio de Agricultura y a don Ramón de la Azuela Rodríguez, Delegado del IRYDA.

Medalla al Mérito Sindical a don José María Marín Correa, Magistrado de Trabajo; don José Magán de la Cruz, y don Mariano Díaz González. Don Pablo Ortega López ha sido nombrado productor ejemplar.

SANCHEZ-ESCOBAR

LOS PUEBLOS PREPARAN SUS FIESTAS

Muchos emigrantes aprovechan estas fechas para visitar sus pueblos

SEGOVIA. — En este mes, la mayor parte de los pueblos segovianos celebran sus fiestas patronales, pues generalmente están puestos bajo la advocación de «la Virgen y San Roque». Por eso durante los días que corren se están haciendo públicos los diversos programas de actos, que van desde las celebraciones religiosas a una serie de conmemoraciones «profanas», en las que no faltan ni el clásico baile de la rueda ni la limonada, ni por supuesto los espectáculos taurinos, de distinto rango, según sea también la importancia de la localidad que los organiza.

En cualquier caso parece que en el ambiente se palpa un cierto deseo de emulación de las grandes fiestas, impregnadas todas, eso sí, de un sano espíritu de diversión.

Vuelven los emigrantes

Las fiestas son ocasión, además, para el retorno de los que

un día abandonaron el lugar que les vio nacer. La emigración —que aquí ha sido una verdadera sangría— dejó muchos de nuestros pueblos prácticamente vacíos del elemento joven. Francia y Alemania principalmente han sido las naciones receptoras de este potencial humano. Pero los mozos y el hombre más maduro no pueden resistir la tentación de volver a su pueblo en una circunstancia como ésta. Así no es extraño ver coches con matrícula extranjera conducidos por hombres de Carbonero, de Cuéllar, de Turégano, de Navarra... Todos —de nuevo— han sentido como una llamada imperiosa para volver a su pueblo a recordar, junto a los que se quedaron aquí o a los que como ellos retornan momentáneamente, unos tiempos que para ellos se fueron definitivamente.

Posiblemente la alegría en que se verán inmersos en estas fechas les hará olvidar un tanto esa amargura que siempre com-

porta vivir alejados de un medio que les ha sido común.

Diffícil se le pondrá al viajero —campista— que quiera conseguir una plaza en el único «camping» con que cuenta Segovia, situado a unos dos kilómetros del acueducto. La plétora es total; ni por «recomendación» puede entrarse. Es un fenómeno que parece haberse desencadenado por vez primera este año, según nos dicen. Porque ocurría que la clientela —extranjera y nacional— llegase, estaba un par de días y adiós; pero en este caso la mayoría ha encontrado en Segovia una serie de atractivos —desde su particular punto de vista— que les retiene más tiempo del que pensaban en principio. Como consecuencia —ya lo hemos dicho— los que llegan detrás no tienen sitio. Quizá algún avisado puede estar pensando que no sería mala cosa montar otro «camping».

INTERINO

Toda ESPAÑA es provincia



ESCASEZ DE HOTELES DE TIPO MEDIO

Cada año se hace más acuciente este problema

SAN SEBASTIÁN.—El gran fenómeno de nuestro tiempo, el turismo, desplaza a millares de personas, en busca de conocimientos o, simplemente, para disfrutar unas merecidas vacaciones, de un país a otro. Unos prefieren cargar con su mochila al hombro y una tienda de campaña para acampar en cualquier lugar y pasar así unos días; otros prefieren alojarse en sitios cómodos o en grandes hoteles. Todo esto trae consigo el replanteamiento de un problema: el número de hoteles. A San Sebastián, que desde hace muchos años es un centro turístico de gran categoría, se le ha planteado este problema de una manera acuciente.

Los hoteles de San Sebastián

San Sebastián tiene 165.000 habitantes, pero la población flotante, que varía según las épocas, hace que en verano la cifra alcance el cuarto de millón. Para este aumento demográfico solamente cuenta con 17 hoteles, de los que tres no tienen servicio de comedor. Además existen otros 37 establecimientos hoteleros —hostales con y sin pensión alimenticia y pensiones— y 3.000 pisos (contando los apartamentos como tales) de alquiler. Completa el cuadro la existencia de unas 10.000 camas en habitaciones sueltas de casas de alquiler.

San Sebastián no tiene hoteles de cinco estrellas. La máxima categoría, con que cuenta son cuatro estrellas, que puede aplicarse solamente a cinco hoteles. De tres estrellas tiene cuatro; de dos, otros cuatro, y de una, cuatro más. El número de plazas entre todos ha descendido de 3.953 en el año 1935 a 2.309 en éste. Si desglosamos por categorías, los alojamientos quedan así: 1.326 plazas en hoteles de cuatro estrellas, 181 en hoteles de tres, 564 en hoteles de dos y 238 en los de una estrella.

Nuestro aeropuerto, debido a su pequeñez y a las dificultades naturales de la orografía en que está implantado, no puede admitir vuelos charter de gran cantidad de pasajeros. Nuestros hoteles tienen, pues, una clientela predominantemente individual, que en julio y agosto es excesiva y desborda toda la capacidad de la ciudad. En abril, mayo, junio y septiembre es suficiente como para cubrir la capacidad hotelera donostiarra, sin grandes agobios, y en los restantes meses casi obliga a poner el cartel de «Cerrado», porque estamos los justos, los que vivimos aquí. Únicamente cuando se celebra algún congreso se ven las calles más concurridas.

Ahora bien, tampoco tenemos el mismo número de camas en invierno que en verano, porque en aquél desaparecen gran parte de los alojamientos en casas y apartamentos y hostales y hoteles cierran en los meses de menos trabajo. Así que de los 17 hoteles existentes funcionan todo el año diez, y los otros siete sólo en los meses de verano. De los 38 hostales y pensiones, permanecen abiertos todo el año siete pensiones y 23 hostales. Es, por tanto, un modo de equilibrar esta gran necesidad de plazas unos meses y la poca demanda en otros.

Precios de nuestros hoteles

El precio máximo aplicado para una habitación para dos personas, con baño, naturalmente, y de acuerdo con la categoría del establecimiento es: cuatro estrellas, de 620 a 1.250 pesetas; tres estrellas, de 335 a 545; dos estrellas, de 230 a 480, y de una estrella, de 130 a 450.

De los 17 hoteles donostiarra, sólo cuatro llevan construidos menos de diez años; otros cinco no han cumplido los cuatro lustros, y el resto son más antiguos. La edad de los cinco establecimientos de cuatro estrellas de que disponemos es de, respectivamente, seis, ocho, once, sesenta y uno y setenta y tres años. La proporción se mantiene en otras categorías y empresas particulares. En total, contando también con los hostales y pensiones, sólo 13 tienen menos de diez años; otros nueve no llegan a veinte; cinco tienen más de veinticinco, pero menos de cincuenta; 21 han cumplido el medio siglo; dos pasan de los setenta y cinco años, y cuatro son centenarios.

En la provincia el problema no es menos agudo, por lo que a las poblaciones costeras se refiere. En el interior la falta de alojamientos no es tan alarmante, porque allí se presenta menos el turismo.

La construcción de un nuevo establecimiento, con un importante número de habitaciones, en la capital puede servir de alivio. Sin embargo, persistirá la escasez agobiante de hoteles de tipo medio, y los usuarios de esta clase de alojamiento tendrán que seguir recurriendo a los pisos de alquiler o a la oferta en casas particulares, a precios astronómicos.

Luis CARLOS DIAZ

FESTIVAL DEL CANTE DE LAS MINAS

Se iniciará hoy en La Unión con participación de veintidós «cantaos»

MURCIA.—En estos días de la primera quincena de agosto, La Unión se viste de gala. La ciudad minera remozó su historia, su tradición y su actualizarse para vivir la semana del 14 al 19 del presente mes con el esplendor que su Festival Nacional requiere, y, al mismo tiempo, para recibir dignamente a los numerosos visitantes.

Así, superando la canícula agostea, se observa, se vive un ambiente festero que alcanzará su cénit en la mencionada semana. Carteles anunciadores del XIII Festival del Cante de las Minas, y del IV Certamen del Trovo, se reparten por toda la geografía de nuestra provincia. Estas son las causas: Cante de las Minas, Trovo. Se viven las vísperas, se advierte una nueva edición del ya tradicional Festival unionense, con resonancia en toda España.

La Comisión del Festival, en su última reunión, acordó conceder el «Carburo de Oro» a las siguientes personalidades, por su vinculación a La Unión y su Festival: don Fernando Liñán y Zoffio, Ministro de Información y Turismo; don Enrique Oltra Moltó, Gobernador Civil de Valencia, hasta hace muy pocas fechas, de Murcia, y también a don Esteban Bernal Velasco, ex Alcalde unionense y uno de los pioneros del Festival.

Ya el año anterior se llevó a cabo la elección de «Maja Internacional de las Minas» título que

recayó en una linda inglesita. Se repite la elección con la novedad de que también se otorgarán dos nuevos títulos como corte de dicha «maja». Se trata de las «damas de la galena y la blenda». Los premios para las elegidas, además de su presencia en el Festival, y demás actos consecuentes de él, consisten en estancias gratuitas en La Manga del Mar Menor.

También se han nombrado a la madrina y el pregonero del Festival. Se trata de la encantadora señorita Eloísa Trillo-Figueroa y Martínez-Conde, hija del Gobernador Civil de Zaragoza, cuya familia está estrechamente vinculada con La Unión, y cuyo nombramiento, precisamente por este motivo, ha tenido felicísima acogida. Sus atributos de madrina le serán entregados en el transcurso del acto del pregón del Festival. El pregonero de esta edición será el conocidísimo y prestigioso periodista, Tico Medina, a quien corresponde dar el «clarín» anunciador del Festival, que tiene establecidos premios por valor de 205.000 pesetas, en lo referente al Cante, y otras 26.000 para los vencedores en el certamen del Trovo.

Asimismo se abrió un concurso periodístico basado en el tema: «LA UNIÓN Y EL CANTE DE LAS MINAS», dotado con

25.000 pesetas de premio, y al que podrán concursar los autores de trabajos o artículos literarios publicados en Prensa o emitidos por radio.

Ya en materia eminentemente festivalera, se anuncian las actuaciones de veintidós «cantaos» inscritos hasta el momento, previéndose que el número alcance la cifra de cuarenta. En cuanto a troveros, ese difícil arte de la repentinización poética, son cinco los inscritos, y se espera alcanzar un total de quince.

Como complementos a las actuaciones competitivas de los cantaos y troveros, se anuncian las siguientes intervenciones en los intermedios del cante:

Marifé de Triana, que abrirá las jornadas del Festival, en cuya primera gala también actuará un grupo de baile, del que es principal artista Mariquilla de Granada.

En las siguientes jornadas, artistas de la nombradía de Lina Rosales, Mikaela y María Albalcín completarán el vasto programa que, fiel a su trayectoria, continúa superándose. Los presentadores del Festival, como ya es habitual desde hace muchos años, son los conocidos de TVE, Pilar Cañada y José Luis Uribarri.

Juan PEREZ AZCONA

LAS TERMAS ROMANAS DE LAYANA, RECONSTRUIDAS

Gran actividad en el famoso «coto arqueológico»

ZARAGOZA.—Aunque parezca paradójico, las vacaciones estivales sirven para activar y llevar a cabo ciertas labores, como son las de excavaciones arqueológicas, que durante el resto del año suelen estar prácticamente paradas o, por lo menos, llevadas al ralentí. Tal es el caso de las excavaciones de las termas romanas de Layana, pequeña localidad situada al norte de la comarca de las Cinco Villas de Zaragoza.

El «coto arqueológico» de Layana ha estado este verano en plena ebullición. Además de catorce estudiantes de la cátedra de Arqueología de la Universidad de Zaragoza, han estado allí trabajando un campamento de muchachos de la OJE, que, al propio tiempo, han recibido lecciones prácticas y teóricas en la materia, y un grupo de obreros que, naturalmente, realizaban los trabajos más pesados de excavación.

Las famosas termas de Layana han quedado prácticamente reconstruidas bajo la experta dirección del profesor don Antonio Beltrán Martínez, catedrático de Arqueología y comisario provincial de Patrimonio Artístico. Se ha descubierto todo el compli-

cado sistema de agua por el que funcionaban, con su correspondiente red de canales para agua fría y caliente; el hypocansis u horno para calentar el agua y un canal principal que, al parecer, procede de un embalse que debió existir en las cercanías.

Entre los diversos objetos hallados, destaca un curioso colgante fálico, hecho de arcilla, capricho de alguna matrona romana.

Actualmente se está construyendo en las proximidades de las termas un pequeño museo monográfico, que albergará cuantos objetos de interés por allí se encuentren, con una vivienda aneja para el guarda del almacén de materiales. Parece ser que en las inmediaciones de las termas se han encontrado restos de lo que en su día fueron quintas de recreo de los romanos, e, incluso, sobre una colina próxima, indicios de lo que sería un poblado importante.

Al fin, los agricultores aragoneses, y en especial los zaragozanos, se han dado cuenta de que la unión hace la fuerza, y que es

preciso unirse para sacarle mayor rendimiento al trabajo y a los campos. Y así están surgiendo por doquier los grupos sindicales de colonización. Muchos de ellos son pequeños grupos, es decir, de menos de nueve agricultores, y se constituyen con las más diversas finalidades. Unos, para la explotación de maquinaria en común; otros, para la comercialización de los productos; otros son ganaderos, etc. En estos momentos funcionan en la provincia de Zaragoza más de doscientos de estos grupos, y son numerosos los que tienen la documentación pendiente de aprobación definitiva.

El éxito de estos grupos de explotaciones comunitarias es absoluto, por lo menos, en cuanto a esta provincia se refiere. Parece ser que las de Zaragoza y Badajoz son, a este respecto, las que marchan en cabeza, hasta el punto que están sobrepasando las optimistas previsiones del Ministerio de Agricultura, que les concede importantes ayudas.

J. O.

DIFICULTADES EN LA «OSTPOLITIK» DE WILLY BRANDT

BONN, 13. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, César Santos.) — La «Ostpolitik» del Gobierno Brandt-Scheel sigue sus primeros contratiempos de consideración. Las declaraciones hechas por el portavoz gubernamental al semanario «Welt Am Sonntag» dejan ver que no sólo los políticos de la oposición ven con pesimismo y preocupación el reciente desarrollo de las relaciones de la República Federal con el Este, sino también los del campo gubernamental. Inesperadamente, Praga se ha convertido en piedra de toque de dicha política, y esto después de haber superado el obstáculo que más dificultades presentaba: el de una fórmula de compromiso en el tratado germano-checoslovaco en torno al acuerdo de Munich, forzado por Hitler. Von Wechmar ha declarado al citado semanario que el canciller no se trasladará a la capital checoslovaca el día 6 de septiembre, a firmar el tratado entre Bonn y Praga, si en la carta que se ha de adjuntar a dicho tratado entre Bonn y Praga no se incluye, sin restricciones de ningún género, a Berlín occidental.

Las negociaciones en Praga fueron interrumpidas el viernes último sin que se pudiera llegar a un acuerdo. Estas serán reanudadas dentro de ocho días en Bonn y, por lo que al Gobierno federal respecta, está dispuesto a mantener una actitud férrea y no transigir ni un ápice en las pretensiones de Praga en lo tocante a Berlín.

Los checoslovacos se niegan a incluir, en los acuerdos que se negocian, a Berlín occidental. Evidentemente, hace falta un buen cargamento de ingenuidad o buena fe para suponer que Praga surge ahora con tales dificultades, sin haber sido aleccionada por Moscú.

Son demasiadas coincidencias las que se vienen dando. Radio Moscú ha tiroteado despiadadamente al Tribunal Constitucional de Karlsruhe en relación con el tratado básico interalemán; el órgano del PC soviético, «Pravda», se ha desatado comentando, en términos semejantes a los de los tiempos de la guerra fría, la negativa del Gobierno de Dusseldorf al nombramiento de un funcionario del Partido Comunista alemán para el cargo de juez en Renania-Westfalia. Y Berlín oriental amenaza con pedir a Moscú sea revisado el pasaje del acuerdo cuatripartito que garantiza el tráfico entre la República Federal y Berlín occidental.

Se va poniendo, cada vez con mayor claridad, de manifiesto que lo que Rusia ha buscado a orillas del Rhin es una ayuda económica, sin estar dispuesta, en el fondo, a unas mínimas concesiones de carácter político, indispensables para un diáfano entredimiento.

Que Bonn se haya decidido a andar con pies de plomo y no esté dispuesto a transigir con Checoslovaquia es perfectamente comprensible, tras la mala experiencia hecha al dejar algunos puntos en el aire en sus acuerdos con Varsovia, como es asimismo explicable que la oposición aproveche la oportunidad para criticar sin piedad no a la «Ostpolitik», sino el modo en que se ha hecho.

Huida de trece súbditos de Alemania oriental

BONN, 13. (Efe.) — Trece súbditos alemanes orientales se escaparon durante el pasado fin de semana de la RDA y llegaron a Alemania Occidental. Una madre con su hijo huyó a través del Báltico en una lancha con motor y consiguieron llegar a Luebeck (Alemania Occidental).

Otra familia, con sus dos hijos, atravesó la línea mural por Alta Franconia. Los restantes evadidos lo hicieron por la Baja Sajonia y se trata de un matrimonio, sin hijos, y tres jóvenes.

Tres nuevos escapados a la RFA

LUENDEBOURG, 13. — La travesía a nado del río Elba, que separa la República Federal de Alemania de la República Democrática, parece ser el medio preferido por los fugitivos de esta última para pasar la frontera.

Tres alemanes orientales, obreros comprendidos entre los veinticuatro y veintiocho años, cruzaron ayer la frontera clandestinamente sin ser descubiertos.

La DC pide una condena a Brandt

BONN, 13. (Efe.) — La oposición democristiana ha apelado hoy al Gobierno social

demócrata de Brandt para que condene decididamente la construcción del muro berlinés, al celebrarse hoy el XII aniversario de la edificación del mismo.

Con motivo de las últimas discusiones, debidas a que el Gobierno federal desea castigar a los evadidos de Berlín oriental que se escapan haciendo uso de los caminos de tránsito, el portavoz cristiano-demócrata pidió al Gobierno que explicara claramente que «nadie tendría el camino de huida cortado, por parte de Alemania Occidental, mientras en la RDA continúe usando los bárbaros instrumentos del muro, las ametralladoras y la orden de disparar contra los fugitivos».

Dos pesqueros de Alemania oriental, retenidos en Dinamarca

COPENHAGUE, 13. — Dos pesqueros de la República Democrática Alemana intentaron impedir ayer que una lancha rápida entrara en el puerto danés de Neksoe, en la isla de Bornholm, ha anunciado la radio danesa, citando fuentes policiales.

Según la radio, un barco de la marina danesa, el «Ral», bloqueó inmediatamente el puerto, impidiendo la salida de los pesqueros.

UN MINISTRO FRANCES ACUSA A INGLATERRA Y ALEMANIA

Por sus actitudes en el Mercado Común

PARIS, 13. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Enrique Laborde.) — Los ingleses pretenden «endulzar» la CEE con el azúcar de la Commonwealth, los holandeses han ido a Washington con el sombrero en la mano para mendigar un poco de soja y los alemanes se alejan cada vez más de la acción comunitaria europea. Todas estas acusaciones forman parte de una sustanciosa entrevista que el semanario «Le Point» ha celebrado con el ministro de Agricultura, Jacques Chirac. Y, como es de suponer, a estas horas hay reacciones para todos los gustos, y para todos los disgustos.

Jacques Chirac, cuya defensa de las tesis francesas en las recientes reuniones de ministros de Agricultura de la Comunidad, ha ido hasta la apasionada vehemencia de unos intempestivos puñetazos sobre la mesa del Consejo, no ha defraudado a quienes le consideran un maestro en el arte de ir al grano. Así, al analizar el problema del azúcar —que amarga a los «Nueve»—, ha manifestado: «Si no es porque me enfadé seriamente, las propuestas de la Comisión podían haber tenido consecuencias catastróficas».

Guerra del azúcar

He aquí la explicación de los hechos, según Jacques Chirac: «En el momento que todos los expertos prevén una penuria mundial de azúcar, cuyos precios han trepado un 120 por 100 en un solo año y medio, la Comisión (de Bruselas) recomendaba, simplemente, reducir en 800.000 toneladas la producción europea e importar un 1.400.000 toneladas de los países de la Commonwealth. Naturalmente, Francia habría pagado el pato de la operación con una reducción de 600.000 toneladas».

El ministro francés no ha vacilado en llamar a las cosas por su nombre: el señor Claude Cheysson, miembro de la comisión, se dejó convencer por el británico señor Christopher Soames, «que defiende los intereses de sus industriales azucareros, compradores de azúcar a la Commonwealth».

Los británicos, que en materia

de sutileza son maestros, pero no catedráticos, dejaron entender que esa política crearía empleos en los países del Tercer Mundo. «Ese argumento —contesta Jacques Chirac— es de una inaudita mala fe.» «Si lo que quieren es ayudar a los países del Tercer Mundo, que comiencen por pagarles el azúcar a un precio decente. Los industriales azucareros británicos, especialmente el muy influyente trust «Tate and Lyle», practican a expensas de esos productores unos márgenes de refinado dobles de los de los industriales franceses. Lo que propone Francia, por el contrario, es garantizarles la venta de su producción a un precio mundialmente reconocido».

Y al hablar de la penuria de azúcar, el ministro de refirió también a la de soja, con una observación directa: «Nuestros asociados (de la CEE) tampoco

han querido apenar a los norteamericanos con el fomento de la producción de soja en Europa. Es más, ante el embarco norteamericano, que es toda una agresión caracterizada, se han contentado con enviarles al holandés, señor Lardinois, a Washington, sombrero en mano para decirles: «Perdón, señor, ¿podrían darnos un poco de soja?»

En fin, por lo que se refiere a «las distancias alemanas de la Comunidad», el ministro ha dicho que, al principio, creyó que era una actitud personal de su colega alemán, señor Ertl. «Pero cuando acompañé al Presidente Pompidou en su último viaje a Bonn, comprobé que se trataba de una posición del Gobierno del señor Brandt.»

En esta tormenta de las palabras claras hay algo que más de un observador anota: Jacques Chirac es un joven ministro que cuenta con el respaldo del Presidente Pompidou. Así, en las últimas y críticas reuniones de la «Europa Verde», el Presidente Pompidou no vaciló en declarar que había dado instrucciones «de firmeza al ministro de Agricultura para defender las tesis francesas». Naturalmente, lo de ahora pasará el bache del verano. Pero saldrá a relucir, con todo su valor, en el otoño. Por ejemplo: en la conferencia de Prensa del Presidente Pompidou. Y entonces se sabrá si las declaraciones a «Le Point» son un acto de la plena responsabilidad del ministro Jacques Chirac o simplemente el prólogo de unas afirmaciones de mayor vuelo y más severo impacto.

Análisis

HAY NUBES SOBRE BERLIN

No hay que hacerse demasiadas ilusiones sobre la duración del idilio entre la Europa del Este y la del Oeste, pese a las bellas palabras en Helsinki. Como un síntoma de inquietud deben observarse los dos fenómenos paralelos: intensificación de la persecución de los intelectuales disconformes en la URSS y en Checoslovaquia, especialmente, y extraño aumento del número de fugitivos de los países de Europa oriental a Occidente. Nadie huye, después de tantos años de resignación al régimen comunista, sino porque el instinto le advierte de un endurecimiento del régimen.

La línea de contacto, entre las dos mitades de Europa —que es también línea mortal de alambradas, campos de minas y patrullas armadas— pasa por Alemania. Así, la «Ostpolitik» de Willy Brandt se consideraba como una especie de «test» para pulsar la sinceridad de la distensión y de la desaparición de las pesadas nubes de desconfianza que pesan sobre ella. En el momento de los tratados de Varsovia, Moscú e Interaleman se afirmaba que el mecanismo de la distensión estaba en marcha y que el cielo de Alemania estaba despejado. Ahora, pasada la euforia, comienza a advertirse que la «Ostpolitik» chirría quejumbrosamente al abordarse el otro tablero del diptico: la normalización de las relaciones con los países todavía marginados del Pacto de Varsovia. Con Checoslovaquia, en particular. Y se han visto surgir, como una tormenta de verano, las nubes pesadas, cargadas de electricidad, con relámpagos fríos.

A decir verdad, el obstáculo en las negociaciones con Praga, la ciudad dorada, es el mismo que surgió con Polonia, aunque con la diferencia de que el retorno de las familias de origen alemán que se encuentran en los antiguos territorios germanos expoliados por Varsovia ha sido obstaculizado por los polacos después de la firma del Tratado. Las «razones humanitarias» —la situación de los alemanes de las viejas tierras sudetes y de Eggerland— han sido ya suscitadas antes de la fir-

ma del Tratado, que se esperaba fuera solemnemente llevada a cabo por Willy Brandt en Praga el próximo 6 de septiembre. Sin duda, el Gobierno de Bonn se ve aguijoneado por la desconfianza de lo sucedido con Varsovia, muchas promesas y pocas salidas de familias alemanas. Pero sobre todo es espoleado por la oposición demócrata-cristiana, que reclama conceptos muy claros en este terreno tan espinoso. Hay que tener en cuenta el peso de los refugiados sudetes, los supervivientes de la diáspora ensangrentada de la posguerra, que representan un argumento electoral considerable y cuyas organizaciones son muy activas y hostiles a la «Ostpolitik».

El obligado endurecimiento de Bonn enoca con el endurecimiento de Praga. Después de cinco días de conversaciones en la capital bohemía, el secretario de Estado de Asuntos Exteriores alemán, Paul Frank, no ha conseguido un acuerdo ni sobre las «cuestiones humanitarias» —que debía consignarse en la carta adjunta al Tratado rubricado, pero no firmado— el 19 de junio, ni sobre la extensión del Tratado a Berlín occidental. ¿Se alejan las posibilidades del viaje de Brandt a Praga? Previsto para el 6 de septiembre, el plazo será muy corto: las conversaciones se reanudarán el 20 de agosto. Sin embargo, la ingenuidad de los negociadores puede eliminar los obstáculos, que no representan, en definitiva, más que movimientos de Praga para obtener las concesiones que puedan arrancarle al canciller, sobre todo en forma de ayudas económicas. Según el acuerdo cuatripartito, Bonn representa a Berlín Oeste y a orillas del Rhin se ha hecho cuestión de honor el mantener íntegra esta cláusula. En Moscú lo saben y hay que esperar que también esta vez la URSS acuda en ayuda de la «Ostpolitik» de Willy Brandt dando un empujón a los checos, como lo hizo con Pankow cuando el peligro de ruptura fue visible.

J. L. GOMEZ TELLO

ALEMANIA CONDENA LA PIRATERIA DE ISRAEL

GOLDA MEIR DIO EL CONSENTIMIENTO

BONN, 13. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, César Santos.) — En términos extremadamente cautos el Gobierno federal se ha decidido hoy, lunes, a condenar el acto de piratería con el que las Fuerzas Aéreas israelíes han vuelto a demostrar la falta de escrúpulos del general Dayan en la persecución de sus metas.

La declaración, que condena «cualquier acto de violencia», está muy lejos de poder emular en precisión y energía a las que le precedieron en París, Londres o Washington. Con esta cautela y retraso de la reacción oficial contrastan la energía y la prontitud con que comentaristas y opinión pública alemanes han condenado lo que un diario llama «la fanfarronada de Dayan».

En Alemania occidental se recuerdan estos días tres actos de terrorismo israelitas, que tienen sobre los de los guerrilleros palestinos el agravante de ser friamente planeados y ordenados por un Gobierno y no por un grupo de fanáticos miembros de un Frente de Liberación. El desprestigio de los métodos empleados por Israel contra los árabes dio comienzo con un ataque sin precedentes al aeropuerto civil de Beirut, en 1969, y la destrucción de 13 aviones. En febrero de este año cazas israelitas atacaron un avión libio de pasajeros, disparando contra él. Israel dio un paso, al parecer por error, que indignó a la opinión pública internacional. Con el consentimiento de Golda Meir y la posterior aprobación de los miembros del Gabinete, el héroe de la guerra de los «seis días» de 1967, Moshe Dayan, ha ordenado ahora un acto de piratería aérea que por su absoluta falta de justificación despierta, incluso entre los amigos de Israel, reacciones de protesta.

Violación del Derecho Internacional

En la República Federal ha acabado de desconcertar a la opinión pública la frialdad y suficiencia con que el ministro israelita de Defensa ha defendido esta y otras posibles futuras violencias contra los árabes. No es ya solo una devoción al «ojo por ojo y diente por diente», sino la disposición de Israel —del Israel oficial— a no respetar el derecho internacional y la soberanía de otros países.

Aunque los árabes amanecen con una guerra, comenta hoy el «General Anzeiger», de Bonn, Israel sabe de sobra que de cara a un futuro próximo no existe ese peligro, porque los árabes están desunidos al respecto y no están preparados militarmente para una confrontación. ¿Por qué, entonces, ordenar a las fuerzas aéreas el secuestro de un avión de pasajeros en territorio extranjero?

Aunque no dejan de ser especulaciones, se llega a creer aquí que Dayan organizó este acto de violencia con vistas a las próximas elecciones parlamentarias en Israel. La detención, aun recurriendo a la piratería aérea, del jefe de los guerrilleros palestinos, Habbash, hubiera convertido al ministro de la Defensa en un favorito del elector a pesar del buen funcionamiento de los servicios secretos israelitas. Habbash no cayó en la trampa.

El «Frente Popular para la Liberación de Palestina» ha desmentido hoy los rumores de que su dirigente, doctor George Habbash, había cancelado su viaje en el avión interceptado por Israel porque se encontraba enfermo.

Según un portavoz de la organización, el doctor Habbash no se encontraba en el aeropuerto y, por tanto, no pudo ser llevado enfermo desde allí. «De hecho, nunca ha disfrutado de mejores condiciones de salud», afirmó el portavoz.

Habbash sufre del corazón y en varias ocasiones ha tenido que someterse a tratamiento médico.

El dirigente palestino, junto con otros miembros del Movimiento, habían reservado billetes para el avión que más tarde fue interceptado por cazas israelíes y desviado hacia Israel.

El ministro de Defensa israelí, Moshe Dayan, dijo que el objeto de la operación era la captura del doctor Habbash.

Golda Meir aprobó la «operación»

TEL AVIV, 13.—Golda Meir, primer ministro israelí, aprobó

la pasada semana el plan de interceptación del «Caravelle» libanés, después de haber consultado con varios miembros del Gabinete y responsables de la seguridad, indica hoy el corresponsal militar del «Jerusalem Post».

Según el corresponsal del diario israelí, el hecho de que las autoridades israelíes estuvieran convencidas de la presencia de G. Habbash y otros miembros del Frente Popular de Liberación de Palestina (FPLP) a bordo del «Caravelle», con destino a Bagdad, y el hecho de que el plan propuesto pareciera demasiado sencillo, justifica a sus ojos esta interceptación.

Si la operación hubiera sido un éxito —escribe el periodista— hubiera tenido serias repercusiones en los movimientos de los fedayin y hubiera sido muy positiva para la seguridad de Israel.

El corresponsal del «Jerusalem Post», añade que la detención de los líderes palestinos hubiera arrastrado automáticamente al fracaso toda acción en lo inmediato.

Por otra parte, el corresponsal del periódico, citando fuentes bien informadas, indica que George Habbash y las personas que él acompañaba decidieron no viajar en el «Caravelle» interceptado, porque no querían un piloto jordano.

Las cartas árabes, ante el Consejo de Seguridad

NUEVA YORK (Sede de las Naciones Unidas), 13.—Las Naciones Unidas abordaban hoy una nueva protesta árabe contra Israel por la captura, el pasado viernes, de un avión civil iraquí por aparatos israelíes.

El Gobierno del Líbano, por mediación de su representante permanente ante la ONU, embajador Eduard Ghorra, solicitó el sábado la reunión urgente del Consejo de Seguridad a su presidente durante el presente mes, el embajador norteamericano John Scali, quien fijó la reunión para las veinte hora española.

Por otra parte, la Secretaría de las Naciones Unidas publicó hoy como documento oficial del Consejo de Seguridad dos cartas enviadas el sábado por los representantes ante la ONU del Líbano y de Irak.

La carta del Líbano manifiesta: «En la noche del 10 de agosto de 1973, la Fuerza Aérea israelí invadió el espacio aéreo del Líbano y obligó a un avión civil a volar a Israel, donde aterrizó en

una base militar israelí. Este acto constituye un grave atentado contra la soberanía del Líbano y contra la aviación civil internacional. El Gobierno del Líbano considera que este asunto reviste suma gravedad, por lo que solicita una reunión urgente del Consejo de Seguridad para que se ocupe de este grave acto de agresión israelí».

La carta de Irak, enviada por su embajador ante la ONU, Abdul Karim Al-Shaikhly, dice que «el viernes 10 de agosto de 1973, a las 12.45, hora local de Bagdad, un avión «Caravelle» de la Middle East Airlines, fletada por la Iraq Airways, fue interceptado por dos aviones israelíes y obligado a aterrizar en una base militar israelí. Los pasajeros y la tripulación, 83 personas de diferentes nacionalidades y siete tripulantes, tras obligárseles, bajo amenaza de las armas, a abandonar el avión secuestrado, fueron sometidos a horas de interrogatorio y detención».

Añade la carta del representante de Irak que «además de constituir un acto de agresión contra Irak, que es Estado miembro de las Naciones Unidas, esta piratería aérea cometida por Israel confirma la constante amenaza de las Fuerzas israelíes a la Aviación civil internacional, como lo demostró el ataque israelí en el aeropuerto internacional de Beirut el 28 de diciembre de 1968, y la masacre de los pasajeros del avión libio derribado a sangre fría sobre el Sinaí ocupado el 27 de febrero de 1973».

Puntualiza el embajador del Irak que «tales actos de agresión y bandidaje internacional exigen no sólo la condenación de la comunidad internacional, sino también la adopción de medidas eficaces para poner fin al creciente desenfreno del régimen sionista instalado ilegalmente en Jerusalén».

Incidente árabe-israelí

EL CAIRO, 13.—Unidades navales israelíes que trataban de aproximarse a las costas egipcias, al sur de Suez, fueron interceptadas y obligadas a retirarse a primera hora de esta tarde, ha informado la agencia de noticias Oriente Medio.

La agencia señala que un portavoz militar ha declarado que las Fuerzas navales egipcias y la defensa costera interceptaron a los navíos israelíes, obligándoles a retirarse hacia el Este.

La Fuerza aérea israelí apoyó dicha operación.

No ha habido bajas por parte egipcia, añade la agencia.

Finalmente, indica que el incidente se produjo en la zona de Al-Adabiya, en el golfo de Suez. Al Adabiya se encuentra a unas 15 millas (25 kilómetros) al sur de Suez, en la extremidad sur del Canal.

Proceso de Kenitra

RABAT, 13.—Veinticinco penas de muerte y treinta de cadena perpetua ha pedido el fiscal general, Mohamed Aziz Kerdouci, al tribunal militar permanente de Kenitra, que juzga a los implicados en un atentado contra la seguridad del Estado, según informa la agencia MAP.

El resultado de este proceso será conocido en los próximos días una vez que el tribunal haya escuchado los argumentos de la defensa.

CAMBOYA

SIHANUK PROCLAMA LA VICTORIA TOTAL

Las posiciones en la capital, afianzadas

HONG-KONG, 3. (Efe-Reuter-AFP-AP).—El príncipe Norodom Sihanuk, jefe del Gobierno camboyano en el exilio, dijo anoche en Corea del Norte que sus fuerzas habían prácticamente alcanzado una total e irreversible victoria, según informa la agencia de noticias coreana.

En el transcurso de un banquete, ofrecido por el príncipe a los dirigentes de Corea del Norte, Sihanuk señaló que «aunque los Estados Unidos y sus «líteres» de Saigón apoyaran al agonizante régimen camboyano después del 15 de agosto, el Frente Unido Nacional ha alcanzado ya prácticamente la victoria».

Sihanuk da facilidades

TOKIO, 13. — El exilado príncipe camboyano Norodom Sihanuk ha declarado en Pyongyang, capital de Corea del Norte, que hay dos aviones dispuestos día y noche para evacuar al exterior al Presidente Lon Nol y a Sirik Mat-tak e In Tam, dos de las más relevantes figuras del actual Gobierno Khmer.

Sihanuk dijo también que los dirigentes del Gobierno de Phnom Penh «conocen su final» y que sus familias «están abandonando rápidamente la capital para refugiarse en Francia, Hong Kong o Tailandia».

Añadió que las fuerzas disidentes iniciaron la semana pasada la «liberación de cierto número de zonas de los barrios residenciales de las afueras de Phnom Penh».

Dijo finalmente que los Estados Unidos y Vietnam del Sur pueden ayudar «al moribundo régimen de Phnom Penh», pero la victoria final total e irreversible «está prácticamente conseguida» por las fuerbas leales a Sihanuk.

«No es muy posible un acuerdo de paz»

PHNOM PENH, 13.—El ministro de Información camboyano, Sum Chhum, ha manifestado hoy que se habían establecido contactos entre el Gobierno y las fuerzas rebeldes para tratar de encontrar una solución al actual conflicto.

El ministro añadió que las conversaciones iban a resultar difíciles, porque los nordvietnamitas habían tratado de impedir la asistencia de algunos dirigentes rebeldes.

El ministro señaló, asimismo, que un «líder» comunista camboyano, que estaba al mando de doce batallones, se había pasado al lado del Gobierno.

Dijo, no obstante, que mientras las tropas nordvietnamitas y del Vietcong permanezcan en Camboya, será imposible llegar a un acuerdo de paz.

Reclutamiento de «jmers» en Saigón

SAIGON, 13.—Unos diez mil voluntarios «Jmers», residentes en Vietnam del Sur, han sido recientemente reclutados por Son Gnoc Thant, ex primer ministro camboyano, y enviados a Phnom Penh para reforzar a las tropas del mariscal Lon Nol, se ha confirmado hoy en Saigón de fuente autorizada.

Por su parte, el portavoz gubernamental survietnamita, Bubao-Truc, ha declarado hoy que no se había enviado

ningún ciudadano sudvietnamita a Camboya para combatir con las fuerzas gubernamentales «jmers».

Saigón pide a Hanoi su retirada de Camboya

Un portavoz del Gobierno de Vietnam del Sur ha advertido hoy a Vietnam del Norte que debe retirar sus tropas de Camboya si quiere que el acuerdo de París sea respetado.

Señaló, asimismo, que ni tropas ni ciudadanos sudvietnamitas han cruzado la frontera, ni existen planes de operaciones militares sudvietnamitas en Camboya.

El portavoz, Bui Bao Truc, respondía a las preguntas formuladas por periodistas respecto a los informes aparecidos en la Prensa diaria, que hablaban de que más de 70.000 soldados de origen étnico camboyano, alistados en la zona sudvietnamita, estaban siendo preparados para trasladarse a Camboya.

«Vietnam del Sur ha respetado el acuerdo de París y pedimos que Vietnam del Norte también lo haga», agregó, subrayando que sus palabras podían ser tomadas como «una advertencia».

Asalto comunista cerca de la capital

PHNOM PENH, 13. (Ap. Efe.) — Los insurgentes «jmers» rojos han emprendido hoy un ataque en gran escala contra una estratégica posición gubernamental situada a menos de ocho kilómetros, al oeste del aeropuerto Pochentong de Phnom Penh.

El asalto contra Tuol Leap es grave porque la ciudad es uno de los puntos de enlace más importantes de las defensas del aeropuerto.

Los bombarderos norteamericanos trataron de contener al amanecer a las fuerzas de asalto.

Evacuación de posiciones

Las fuerzas gubernamentales camboyanas evacuaron el pasado domingo la guarnición y la ciudad de Skoun, a 80 kilómetros al noroeste de Phnom Penh, en la carretera nacional 7.

Unas horas después abandonaron la posición de Prey Totung, a ocho kilómetros más al norte.

Se ignora la clase de batallones que defendían estas posiciones. Las guarniciones de Skoun y de Prey Totung estaban siendo atacadas y cercadas desde hace casi un mes.

CO
LA

ATENA
antiguos
tre los set
juzgados
tar, acusa
car al rég
Ray Const

El caso
bunal mil

Entre lo
tran el ex
Exteriores
Tositsas;
rior Chri
oficiales
cante y un

Al pare
de un mo
Navales f
abolición
sado junic

En el s
tas setent
provocar
naval de
nas.

Se dice
sista en
mayor nú
bles, llega
dis, en el
de allí la
bierno.

A

Según e
sitas, que
tes Exteri
había actu
tico de lo
puesto en
guo prime

ANDI

PARIS,
de ARRIB
Laborde.)
Andrei Sir
definitivam
la URSS,
bien defini

El autor
bertad de
gado a Pa
mujer, Ma
ligero de
de esperan
la estación
amigos, ge

dieron la
pañaron a
de cuyo
acordarse.
las emoción
sivo, Andr
ses en la S

Andrei S
fiero en ja
tunio Yuri
campo de
dia que en
de concentr
deplorable
ningún per
do estar pr
to (siete a
dos para
para Dani
aplausos p
por la «cla

Gran
de

Sinlavski
nidos en s
Moscu, en
malhecho
difamado e

Martes

COMIENZA EL JUICIO POR LA CONSPIRACION DE MAYO

ATENAS, 3 (Efe-Reuter).—Dos antiguos ministros figuran entre los setenta griegos que serán juzgados por un Tribunal militar, acusados de intentar derrocar al régimen para restaurar al Rey Constantino en el trono.

El caso será visto por un Tribunal militar especial de Atenas.

Entre los acusados se encuentran el ex ministro de Asuntos Exteriores Evangelos Averoff-Tositsas; el ex ministro del Interior Christopher Stratos, doce oficiales de la Marina, un almirante y un general retirados.

Al parecer, el descubrimiento de un motín entre las Fuerzas Navales fue lo que precipitó la abolición de la Monarquía el pasado junio.

En el sumario se acusa a estas setenta personas de intentar provocar un motín en la base naval de Salamis, cerca de Atenas.

Se dice que su objetivo consistía en extender la rebelión al mayor número de barcos posibles, llegar hasta la isla de Sydis, en el mar Egeo, y pedir desde allí la dimisión del actual Gobierno.

Acusaciones

Según el sumario, Averoff Tositsas, que fue ministro de Asuntos Exteriores desde 1955 a 1963, había actuado como asesor político de los rebeldes y se había puesto en contacto con el antiguo primer ministro Constantino

Karamantis, el cual vive en París desde hace diez años, para que apoyara el motín.

No obstante, el sumario pone de relieve que Karamantis nunca creyó que la rebelión tuviera éxito.

En el juicio serán procesados 36 marinos, cuatro oficiales de las Fuerzas Aéreas, dos oficiales de Marina retirados: el almirante Ioannis Minaios y el capitán Spiridon Konofaos, y el general retirado Constantino Fetsis. También comparecerán ante el Tribunal siete personas civiles, entre ellas los dos ex ministros, un antiguo miembro del Parlamento y un director de Banco.

El motín estaba planeado para el 22 de mayo. Sin embargo,

Grivas preparaba un golpe de Estado

NICOSIA (Chipre), 3 (Efe-Reuter).—Una carta descubierta por la Policía en una redada en Limassol, suroeste de Chipre, revela que el dirigente clandestino George Grivas proyectaba hacerse con el poder para sí en Chipre, ha comentado hoy un portavoz gubernamental.

El portavoz ha mostrado una copia de la carta que dijo había sido hallada con documentos, en los que se esbozaba un golpe de Estado cuando la Policía detuvo el jueves pasado a Stravros Stavrou, segundo en el mando, después del general Grivas.

La carta, de fecha 7 de julio, la dirigía Grivas a la Comisión

el Gobierno descubrió los planes, en los que se incluía además el bloqueo de los dos principales puertos del país: el Pireo y Sa lónica.

Al parecer, el motín iba a ser dirigido por el capitán retirado Konofaos, pero éste envió al almirante Antonios Rozakis a Roma con el fin de solicitar del Rey Constantino permiso para aplazar la rebelión.

El sumario añade que Rozakis envió un mensaje desde Roma en el que comunicaba a Konofaos que debía seguir adelante según los planes, a pesar de que algunos rumores señalaban que los Servicios de Inteligencia gubernamentales estaban al tanto de la conspiración.

de la facción política de su movimiento de ENOSIS (unión con Grecia).

En la carta Grivas se refiere a la posibilidad de hacerse con el Poder por la fuerza militar y declara: «Si salimos victoriosos en esta lucha que hemos emprendido sería absurdo creer que debemos llamar al Gobierno Clerides (Glafkos Clerides, presidente de la Cámara de Representantes).

El portavoz añade que, según la carta, la campaña del general para la ENOSIS era un engaño, ya que lo que Grivas realmente ambicionaba era hacerse con el Poder por la fuerza y establecerse como jefe de un nuevo Estado en Chipre.

LA PURGA DE LOS INTELECTUALES

ANDREI SINIAVSKY SE INSTALA EN PARIS

PARIS, 13. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Enrique Laborde).—El escritor soviético Andrei Siniavski ha abandonado definitivamente su prisión natal, la URSS, para instalarse, también definitivamente, en Francia. El autor de «Alegato por la libertad de imaginación» ha llegado a París en compañía de su mujer, María, y de su hijo, Igor, ligero de equipaje, pero cargado de esperanzas y de nostalgia. En la estación del Norte, unos pocos amigos, gentes de letras, que le dieron la bienvenida y le acompañaron a su retiro, en un lugar de cuyo nombre nadie quiere acordarse. Una vez repuesto de las emociones de este paso decisivo, Andrei Siniavski dará clases en la Sorbona.

Andrei Siniavski y su compañero en las letras y en el infortunio Yuri Daniel entraron en el campo de la celebridad el mismo día que entraban en un campo de concentración, después de un deplorable proceso, en el que ningún periodista extranjero pudo estar presente y cuyo veredicto (siete años de trabajos forzados para Siniavski, cinco años para Daniel) fue acogido con aplausos por una sala formada por la «claque» del partido.

Gran repercusión de su proceso

Siniavski y Daniel fueron detenidos en septiembre de 1965 en Moscú, en plena calle, como unos malhechores. ¿Su delito? «Haber difamado el Estado y el sistema

social soviéticos» por medio de «la publicación en el extranjero de modo ilegal una serie de obras de carácter antisoviético». De acuerdo con los procedimientos clásicos, se desató una campaña de propaganda, que duró tres semanas, para preparar a la opinión pública. Pero en el mundo libre la reacción fue unánime, y fue todo el sistema soviético quien se vio sentado en el banquillo de los acusados. Para no quedarse atrás, el poeta comunista francés Louis Aragon escribió en «L'Humanité» un artículo en defensa de sus colegas: «Que se les prive de libertad por el contenido de una novela o de un cuento es hacer del delito de opinión un crimen de opinión y

Yuri Daniel prefirió quedarse

En mayo de 1971 fue puesto en libertad por «buena conducta». Invitado por sus amigos franceses a establecer su residencia en tierra francesa, Siniavski presentó sin grandes ilusiones una solicitud de visado para efectuar el viaje. Entre la presentación de la petición en diciembre de 1972 y la respuesta afirmativa, en mayo último, Siniavski intentó que su compañero Daniel le imitase, pero sin resultado. Daniel, al igual que Soljenitsyn, rechazó las condiciones oficiales: el abandono definitivo de la Unión Soviética. Pero Siniavski consideró que había llegado el momento de quemar las naves y de escoger la libertad.

Mientras que Andrei Siniavski disfruta de su primer día fuera

es crear un precedente más perjudicial a los intereses del socialismo que puedan serlo las obras de Siniavski y Daniel.»

Especialista en la obra de Boris Pasternak, Andrei Siniavski desató el furor oficial por la publicación en el extranjero, y con el seudónimo de Abraham Tertz, de una novela, «Liubimov, ciudad amada», que es una crítica de los absurdos y las contradicciones del régimen soviético, así como el «Alegato por la libertad de imaginación», un ensayo pleno de lógica en el cual se enfrenta la poesía tradicional a la poesía estatal. Andrei Siniavski defendía la libertad de creación, de fantasía, y esto no podía admitirlo la «musa» del Kremlin.

del «paraíso», Yuri Daniel prosigue su calvario en la ciudad de Koluga, donde trabaja como un oficinista sin importancia, junto a su mujer, que también ha conocido la prisión y el campo de trabajos forzados.

Naturalmente, este viajero llamado Siniavski es un regalo envenenado para los «defensores de los libertades» del «democrático» partido comunista francés. A no ser que, en un rasgo de liberalismo exaltado, acusen de anti-comunistas a los hombres del Kremlin. Pero no hay que llevar las cosas tan lejos, porque, a fin de cuentas, no hay más que un comunismo y todo lo demás es literatura barata para los cortos de imaginación y de memoria.

MANIFESTACION EN LONDRES PRO DERECHOS CIVILES EN EL ULSTER

LONDRES, 13. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Antonio Parra).—«No hay terroristas. No hay asesinos en Belfast. Hay tan sólo hombres y mujeres valientes que luchan por su libertad. Allí los únicos desalmados son aquellos que visten el uniforme del Ejército republicano.» Así comenzaba su arenga la vicepresidente del Sinn Féin, Mairie Drumm, desde una de las tribunas instaladas ayer por la tarde en Hyde Park, antes de dar comienzo la gran manifestación, en pro de la restauración de los derechos civiles en el Ulster, que atravesó Londres de parte a parte. Unas cuatro mil personas desfilaron pacíficamente, pidiendo la liberación de los presos políticos de Irlanda del Norte. Poco después, una partida de unos cuarenta sujetos se dirigió a Fleet Estreet y organizó una sentada en la Redacción del matutino «The Sun», hasta que fueron desalojados por la Policía. En Coventry se desarrolló asimismo otra gran manifestación.

Por su parte, en Belfast esta semana de protestas contra el internamiento concluía de una manera más trágica. En una batalla campal a cantazos y a botellazos entre algunos de los ocho mil manifestantes, que previamente habían tomado parte en la marcha pro-liberación de los detenidos en el campo de Long Kesh, y las tropas británicas, los soldados, armados hasta los dientes y equipados con toda suerte de máscaras y de utensilios antidisturbio, dispararon balas de goma. El enfrentamiento se prolongó por espacio de tres horas. Fueron los disturbios más graves del presente verano, aunque no hubo muertos. Únicamente una veintena de heridos.

Asimismo, en esta reseña sangrienta de lo que fue el pasado fin de semana en Irlanda, hay que mencionar el nombre del campo de Curragh, homólogo republicano del instalado en Long Kesh. Allí se encuentran prisioneros, por orden del Gobierno de Dublín, cerca de dos centenares de militantes del IRA. Por primera vez desde que comenzaron los disturbios en el Norte, los «gardai» irlandeses tuvieron que emplear balas de goma para dispersar a una congregación de más de mil revoltosos, que marcharon sobre el campo de Curragh. Los manifestantes izaron la bandera tricolor y, al desperdigarse, quemaron algunos almiares y hacinas de hierba seca de los campillos próximos a la prisión de Curragh.

Inquietud en el Ulster

Evidentemente, la crisis diplomática y política, a la cual dio lugar el proceso Littlejohns, es el factor contribuyente a la nueva escalada de violencia y de inquietud en el Ulster. Pero hay algo más. Se trata, ni más ni menos, que del disgusto y resentimiento, provocado por el «affaire» en la opinión pública dublinesa. Parece como si con esto se estuviera abriendo la tapadera del puchero de los recelos. Y, como consecuencia, el edificio de la concordia y del entendimiento mutuo en el eje Londres-Dublín presenta ahora mismo una serie de inquietantes fisuras.

La postura de Londres es la de olvidar el asunto y echar tierra sobre él, con el consabido «aquí no ha pasado nada» de las situaciones difíciles o simplemente embarazosas. Pero una mirada por encima a los periódicos de la mañana publicados hoy en Dublín apunta una versión totalmente diversa. Los rotativos de allí insisten en que deberá nombrarse a una comisión independiente para estudiar el suceso. Ninguno de los de aquí la ha pedido todavía. Es por esto por lo que en la capital del Eire ha comenzado a hablarse de un Watergate. El «Irish Press» publica en su primera página las declaraciones del antiguo fiscal de la República, Colm Condon. El prestigioso abogado acusa a Liam Cosgrave de haber mentido, cuando, tratando de esquivar el primer impacto del golpe, dijo que el anterior gobierno de «fianna fail» era el que mejor conocía el asunto.

Detenidos en el Ulster

BELFAST, 13. (Ap-Efe).—Son todavía 300 personas las que están detenidas sin que se les permita celebrar un juicio acusándolas de colaboración o simplemente pertenecer al IRA. Algunos están internados por la famosa «orden de poderes especiales», totalizando más de 1.000 miembros de grupos extremistas y un total de 2.860 años de cárcel de condena para 600 convictos de terrorismo hasta el 31 de julio de este año.

Protección para Heath

LONDRES, 13. (Efe).—La Marina irlandesa y la británica han montado un servicio especial de vigilancia sobre el yate del primer ministro, Edward Heath, para evitar un posible ataque del IRA, se anunció hoy en Londres.

El primer ministro británico se encuentra a bordo del «Morning Cloud», a pocas millas de la costa irlandesa de Cork, compitiendo en la regata «Admiral Cup».

La Marina del Eire está en estado de alerta y la Policía vigila en los puertos posibles viajes de pesca sospechosos. La «Royal Navy» sigue la regata con una lancha rápida y el Ministerio de Defensa, en Londres, conoce en todo momento la posición del primer ministro. Un helicóptero está preparado para recoger a Heath si se declara una emergencia.

El primer ministro, que navega con un detective a bordo, está en contacto radiofónico constante con su despacho de Downing Street. Ayer, domingo, ordenó desmentir, desde el mar, las alegaciones irlandesas de que agentes secretos británicos colocaron bombas en Dublín para desacreditar al IRA.

ARGENTINA: JUSTICIALISTAS Y RADICALES, CANDIDATURAS SEPARADAS

Se esperan grandes cambios en la Constitución argentina

BUENOS AIRES, 13. (Efe.)—Juan Domingo Perón y su esposa, Isabel Martínez, aceptaron la candidatura justicialista a la presidencia y vicepresidencia de la República, mientras Ricardo Balbín y Fernando de la Rúa fueron consagrados por la Convención Nacional de la Unión Cívica Radical para la misma fórmula.

El Congreso Nacional del Movimiento Peronista, que se reunirá el sábado próximo, proclamará el primero de los binomios y en dicha oportunidad Perón dirigirá un mensaje.

El jefe del Partido Radical, Ricardo Balbín, informó sobre las conversaciones que, durante las últimas dos semanas, mantuvo con dirigentes de todos los partidos políticos, a partir de la entrevista con el teniente general Juan Domingo Perón el 31 de julio pasado.

Subrayó reiteradas veces que nunca se había pensado en abandonar la individualidad partidaria, ni se había hablado de «mezquinos intereses electorales». «El radicalismo no confunde ni se confunde», enfatizó el jefe de la Unión Cívica Radical.

Hasta el último momento, los allegados a Balbín confiaron en que Perón haría llegar un formal ofrecimiento al líder de la UCR para integrar con él una fórmula mixta.

Decepcionados por la confirmación de la fórmula justicialista —acotaron fuentes bien informadas—, los radicales se dispusieron a consagrar su fórmula propia, que resultó integrada por Balbín como Presidente y Fernando de la Rúa como vicepresidente.

La aceptación de Perón e Isabel Martínez de Perón echó por tierra una serie de análisis que, desde el sábado último, habían ganado a todos los observadores, quienes señalaban que la tercera esposa del caudillo justicialista renunciaría a su puesto en beneficio de Ricardo Balbín o de un alto jefe militar.

En Córdoba, durante una asamblea, se decidió sostener la candidatura presidencial del secretario adjunto de la CGT regional, Agustín Tosco, haciendo la salvedad expresa de su discrepancia con la línea política y sindical del dirigente.

La Confederación Popular Federalista proclamó, por unanimidad, la fórmula presidencial integrada por Francisco Manrique y Rafael Martínez Raymonda. Por su parte, la Confederación Popular Renovadora decidió dejar en libertad de acción a los partidos que la integran.

La aceptación de Perón

«La noticia de la aceptación por Juan Domingo Perón y su esposa Isabel Martínez, de las candidaturas a la presidencia y vicepresidencia de la República cayó como un balde de agua helada en la convención radical reunida para elegir su propia fórmula», manifestaron altos dirigentes del radicalismo.

No habían transcurrido diez minutos del trascendental anuncio sobre las candidaturas peronistas, cuando éste produjo una verdadera conmoción en el seno de la asamblea radical.

El anuncio fue formulado en la puerta de la residencia de Vicente López de esta capital, domicilio del líder justicialista, por Emilio Abras, secretario de Prensa y difusión de la presidencia de la nación, quien suministró la información respectiva.

Diez minutos después, al retirarse de la casa, confirmaron las palabras del funcionario el presidente de la Cámara de Senadores y titular del Consejo Superior del Movimiento Nacional Justicialista, Humberto Mariarena, y el presidente del bloque del FREJULI en la Cámara de Diputados, Ferdinando Pedrini.

Ambos —había anticipado Abras— concurren a la casa de Perón, a fin de solicitarle que aceptara la candidatura, y a Isabel Martínez que integrara la fórmula con su esposo.

«Tanto el general como su esposa respondieron afirmativamente», dijeron a los periodistas Mariarena y Pedrini.

Agregaron que «el general Perón consultó con sus médicos previamente, a fin de saber si su estado de salud le permitiría afrontar la responsabilidad que sugiere esa aceptación, y aquellos le respondieron que su estado de salud es óptimo, por lo cual el líder decidió integrar la fórmula».

Mariarena y Pedrini anunciaron que en breve se iniciará la campaña proselitista con miras a las próximas elecciones.

Interrogados acerca de si la movilización de la CGT estará incluida en esa campaña, respondieron: «No, la movilización la maneja la parte gremial».

En cuanto a la campaña, dijo el senador Mariarena, que estará regida por el lema «unidad», que —recordó— «fue esgrimido en contienda electoral anterior, donde el Movimiento resultó triunfante».

Terminar con las disidencias internas

«Para Juan Perón la elección de su esposa para la vicepresidencia de la República implica congelar las disidencias internas del Justicialismo y no pronunciarse acerca de la sucesión», afirma el matutino «Clarín», en un comentario político.

Agrega que «sin duda Perón sabe que los liderazgos históricos no se transmiten por un acto de voluntad, y que dependerá de la relación entre las distintas fuerzas sociales que alguien ocupe, o que nadie ocupe durante mucho tiempo el puesto que alguna vez él dejara vacante».

«Por lo pronto —sostiene—, su decisión afirmativa ante la postulación del Congreso Justicialista, muestra que se siente con fuerza suficiente como para encarar la pesada tarea de gobernar la Argentina, forjar la unidad nacional, superando los enfrentamientos de clases que la signaron durante su destierro, liberarla de la dependencia económica y proyectarla como potencia económica, líder del continente americano y miembro activo del Tercer Mundo».

Más adelante expresa que la fórmula Perón-Isabel, promovida por la derecha peronista, «no implica necesariamente un giro de Perón hacia ese flanco, como se encargó de precisarlo hace dos días, sino el entierro de las discusiones internas».

Vicepresidenta de la Argentina —subraya— no será la dirigente Isabel Martínez, con una línea propia, sino la esposa de Perón, subordinada a sus decisiones».

Cuando todavía faltan once días para el vencimiento del plazo establecido para oficializar candidaturas con miras a los comicios del 23 de septiembre, las tres agrupaciones más votadas en las elecciones de marzo pasa-

do ya han elegido sus fórmulas presidenciales.

El Justicialismo se apresta a concretar el proceso institucional abierto con las renunciaciones de Cámpora y Solano Lima, destinado a Juan Domingo Perón para que asuma «el poder y el gobierno».

El Congreso Nacional Justicialista proclamó la fórmula Perón-Isabel Martínez de Perón, y ambos aceptaron sus postulaciones.

Contarán con el respaldo de las agrupaciones frentistas: Movimiento de Integración y Desarrollo (frondecista), Popular Cristiano, Conservador Popular y varios movimientos y partidos provinciales que conforman el Frente Justicialista de Liberación.

El radicalismo se presenta otra vez como el principal rival del justicialismo, y su fórmula determinará que Perón y Ricardo Balbín se enfrenten en los comicios.

Esta vez los radicales han «reforzado» la candidatura de Balbín con un hombre joven que viene de triunfar en el ballottage senatorial de esta capital sobre Marcelo Sánchez Sorondo, quien había sido postulado en la lista del FREJULI.

Fórmulas poco sólidas

Por su parte, Francisco Manrique confía en capitalizar electorally el antiperonismo tradicionalmente volcado hacia el radicalismo, pues supone que ese caudal será restado a Balbín por sus intentos de acercamiento a Perón, aun cuando no se haya concretado la fórmula compartida.

Pero el frente «manriqueista» (Alianza Popular Federalista) no presenta la misma solidez que el 1 de marzo. La fórmula Man-

rique-Martínez Raymonda fue proclamada por el Partido Demócrata-Progressista integrante de dicha coalición, pero inmediatamente esta agrupación se fraccionó y se formó un nuevo partido.

La cuarta fórmula ya proclamada es la del Partido Socialista de los Trabajadores. La encabeza Juan Carlos Coral, a quien acompaña el sindicalista Pérez. Sin embargo, podría registrarse alguna variante, ya que esa agrupación convocó para el próximo sábado a un congreso «clasista», al que invitó especialmente a Agustín Tosco, recientemente postulado candidato presidencial por sectores izquierdistas y «combativos» de Córdoba. Junto con el gremialista Armandt Jaime, también enrolado en la corriente «combativa» y enfrentado a la conducción nacional de la Confederación General del Trabajo, es decir, a José Rucci.

Agustín Toso —que aún no aceptó su postulación— sería el candidato con aspiraciones de aglutinar a las diversas izquierdas.

Declaraciones de Balbín

«No estaría tranquilo con mi propia conciencia si no dijera que éste no responde a mis deseos más íntimos —expresó Balbín a la Asamblea—, pero es vuestra decisión y la tomé como un honor más, pero también como un deber más. Sé que esta decisión no responde a la totalidad de esta honorable convención —agregó—. Haremos esta tarea nueva al servicio de las grandes causas del radicalismo, pero especialmente —precisó— al servicio de todo el país», declaró Balbín ante la convención nacional del radicalismo.

Afirmó que «no importaba quien fuera el vencedor en la contienda si luego de este pronunciamiento podemos decir que hemos dejado una patria feliz, realizada en plenitud. Entonces podremos dejar esta tierra en paz».

La impresión de que la contienda electoral del 23 de septiembre en la Argentina no será sino una fase del proceso, y que se están preparando cuidadosos y discretamente cambios institucionales básicos que gravitarán decisivamente en la vida del país, comienza a afirmarse entre los observadores políticos.

La idea de estructurar un «Consejo de Estado» con representación de todas las fuerzas políticas, lanzada por el teniente general Juan Domingo Perón, constituye quizá el más claro indicio de esos cambios institucionales, aunque la mencionada idea —a juicio de aquellos— no sería a su vez sino una etapa que podría desembocar en la organización de un régimen de tipo parlamentario, con un jefe de gobierno o primer ministro encargado de gran parte de las tareas ejecutivas.

Los observadores señalan al respecto sugestivas declaraciones de Perón, antes y después de su regreso definitivo al país. En dos oportunidades el líder del Justicialismo calificó de «gallinácea» a la abrumadora tarea cotidiana de la Administración que está a cargo del presidente de la nación en un régimen constitucional como el que rige en la Argentina.

La acumulación de responsabilidades de todo tipo que asume el jefe del poder ejecutivo nacional resulta abrumadora, y los observadores apuntan que a la edad de Perón, un trabajo tan absorbente y agotador podría minar seriamente sus fuerzas.

PROSIGUE LA HUELGA DE CAMIONEROS EN CHILE

SANTIAGO DE CHILE, 13. (AP-Efe.) — El poderoso Partido Demócrata Cristiano apoya desde el domingo a los transportistas en huelga, enfrentados radicalmente al Gobierno izquierdista de Allende.

Un portavoz del partido, la más poderosa unidad política individual de la nación, advirtió que cualquier violencia contra los huelguistas transformaría a la Administración en responsable.

La Democracia Cristiana expresó esta advertencia cuando ayer, después de las 22,00 horas, los huelguistas rechazaron un ultimátum gubernamental. Desde hace diecisiete días el país está prácticamente paralizado.

El domingo la Policía disolvió con cañones de agua y procedimientos violentos una manifestación de más de dos mil mujeres de los huelguistas frente al Palacio de Gobierno.

El fiscal de Santiago, Luis Stuardo, requirió nuevamente al Tribunal de Apelaciones de Santiago que se ordene la detención del dirigente máximo de los camioneros, León Vilarín, acusado por el Gobierno de atentar contra la ley de Seguridad Interior del Estado por la huelga de tres semanas que mantienen los transportistas.

Miembros de la Policía pretendieron esta madrugada detener al líder de los transportistas después de haber terminado el programa «Esta

hora se improvisa», que se transmite por el canal 13 de televisión de la Universidad Católica. En esta emisión, Vilarín protestó por la represión policial de que habían sido objeto un grupo de mujeres que se manifestaban en las cercanías del palacio de Gobierno.

En su intervención, Vilarín calificó de positiva la remoción de Jaime Faivovich como interventor en el conflicto de los transportistas y la designación de un militar en su reemplazo, pero insis-

tió en que también Faivovich debe abandonar

Patria y Libertad reanuda su lucha contra el Gobierno

El movimiento nacionalista clandestino Patria y Libertad (PYL) anunció en la mañana de hoy, lunes, la reanudación de sus acciones de fuerza contra el Gobierno de Salvador Allende, porque se ha respondido con la represión al movimiento de los transportistas.

La decisión fue comunicada a través de una declaración pública, divulgada a través de Radio Agricultura. Hace cuatro días Patria y Libertad había comunicado el cese de sus acciones a la espera de los resultados del nuevo Gabinete cívico-militar.

En su declaración de hoy afirma que el Gobierno «ha llegado al colmo, y utilizando de pantalla a los ministros militares intenta robar las herramientas de trabajo a los camioneros y taxistas que están participando en el paro».

NIXON APLAZARIA SU VIAJE A EUROPA

Todo depende de la reunión de ministros del Mercado Común, en Copenhague

NUEVA YORK, 13. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Félix Ortega.)—El «Año de Europa», proclamado por el Presidente de los Estados Unidos hace ya ocho meses, está todavía a nivel de declaración de principios y de discusión de su misma titulación. Tanto que fuentes de la Casa Blanca señalan extraoficialmente que Richard Nixon puede posponer la fecha de viaje al Viejo Continente, programado para otoño, para evitar que éste se transforme en un fracaso y dar más tiempo a los miembros de la Comunidad Europea para que estrechen sus lazos.

No es un secreto que el viaje presidencial depende de las reuniones de los ministros de Asuntos Exteriores del Mercado Común Europeo en Copenhague los próximos 10 y 11 de septiembre. Si la reunión trae como consecuencia una nueva definición de la identidad europea y una declaración de principios de una nueva alianza occidental, se da como seguro aquí que el asesor presidencial Henry Kissinger tomará rápidamente el avión para preparar el viaje de Nixon.

La declaración de principios que esperan los Estados Unidos es una que establezca un «eje» —valga la palabra— Estados Unidos-Europa occidental-Japón, enlazándolos en un programa de propósitos comunes políticos, económicos y militares.

Indochina y Mercado Común

Hasta la fecha tres factores se han aunado para boicotear la marcha del «Año de Europa». Por un lado estaba la continuación del conflicto en el sudeste asiático. Este terminará oficialmente el 15 de agosto, con el fin de la intervención norteamericana en Camboya; pero las interrogantes sobre el futuro del área son muchas. Además, ciertos países europeos, particularmente Francia, se oponen a que Japón entre en un juego reservado hasta la fecha para los europeos.

No es un secreto que el Mercado Común, dispuesto a colaborar, por otra parte, con Japón a distancia, está poco dispuesto a permitir que el lobo económico entre en casa.

Finalmente, las mismas diferencias entre los europeos. Por

primera vez en largo tiempo la palabra «Watergate» no es maldita. En todo caso el asunto ha servido de estímulo entre los europeos, creando entre ellos cierto temor al debilitamiento del poderío y la autoridad de los Estados Unidos en el mundo y a sus posteriores consecuencias políticas, económicas y estratégicas. En este contexto «Watergate» es un elemento unificador.

Falta de entusiasmo europeo

Pero fuera de este estímulo, poco o nada. Lo más que se ha conseguido es que Europa pierda el temor a las posibles implicaciones de la nueva alianza

mediante la simple maniobra de la Casa Blanca de olvidar la palabra «carta» y hacer énfasis en el carácter atlántico de la reforma. Pero los Estados Unidos quieren más. Quieren una declaración de principios aceptable a aprobar por una «cumbre» de Jefes de Estado y que justifique la presencia de Nixon en Europa.

La Administración norteamericana pensaba que al hacer pública su intención de revigorizar la alianza iba a surgir una oleada de entusiasmo colectivo. No ocurrió. Debe contentarse con el progreso forzado y escaso que provocan el temor a las implicaciones del «Watergate», por un lado, y la crisis monetaria, por otro, porque es evidente que a estas alturas todo el mundo es consciente de que Europa y los Estados Unidos están en la misma barca monetaria y que o se salvan todos o se ahogan todos.

El retraso en la marcha del «Año de Europa» es evidente pese al puente establecido entre Washington y el Viejo Continente por ministros de Asuntos Exteriores y altos funcionarios franceses, alemanes e italianos para limar diferencias. Este retraso es tan evidente que muchos funcionarios de la Administración están de acuerdo, privadamente, en que el «slogan» «Año de Europa» podría ponerse en plural y prolongarse hacia 1974.

Y Nixon no va a ir a Europa para volverse con las manos vacías. Su viaje fue programado para dar el espaldarazo de su presencia a una realidad favorable, no a un problema.

Volver a vivir la historia

Espectadores del descubrimiento de América en Yugoslavia

En el festival de arte escénico de Dubrovnik

ROMA, 13. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alejandro Pistolesi.)—Supongamos, en un arrebatado de científica retroactiva, que una empresa de Sevilla, hace cuatrocientos ochenta años, hubiese difundido un anuncio en que se decía, poco más o menos: «Ofrecemos, a precio razonable, asientos a bordo de la carabela «Santa María» para asistir al próximo descubrimiento de América». El ingenioso promotor de semejante iniciativa habría anticipado, así, la idea del mayor escritor croata viviente, Miroslav Krleža, que en el festival de la ciudad yugoslava de Dubrovnik, la antigua Ragusa de los venecianos, embarca a los trescientos espectadores de su drama «Cristóbal Colón» para que asistan, mezclados con la tripulación, a las vicisitudes del viaje del descubrimiento.

Krleža, que tiene actualmente ochenta años, es un hombre dotado de una imaginación prodigiosa, y para realizar su ambicioso y originalísimo proyecto se ha valido de la colaboración de Georgij Paro, un director muy conocido por sus fértiles y valientes soluciones escenográficas, que ha sabido realizar la idea sin que se malograra ni un ápice del dramatismo original de la obra. Los espectadores (calculando el espacio necesario para la actuación de los personajes, hay cabida para unas trescientas personas), ocupan sus «calidades» a bordo de un velero que en realidad no se llama «Santa María», sino «Nelson», y que desplaza aproximadamente lo que desplazaba la histórica carabela. Los asientos para el público están repartidos en puntos diferentes del puente, de tal forma que más bien puede hablarse de «testigos presenciales» del descubrimiento que de «espectadores» de una pieza teatral. En definitiva, también el público es «personaje» y se mezcla, casi sin darse cuenta, de modo instintivo, con los actores, alcanzando juntos vértices de extraordinario realismo y sinceridad.

Participación del público

El velero reproduce fielmente las características navieras de la gloriosa carabela. Desciende por el río Ombla y navega luego por el mar, frente a Dubrovnik, a lo largo de las dos horas que dura el espectáculo. El viento hincha las velas, hace vibrar las jarcias y crujió las estructuras. En el recitado, Georgij Paro ha dejado plena libertad de expresión a los personajes, con cierto margen de improvisación en el ámbito del espíritu del drama... Actores y público otean el horizonte y buscan juntos las estrellas que van jalando la singladura... hasta el día del descubrimiento, hasta el grito lejano y desgarrado de Rodrigo de Triana.

LA VUELTA AL MUNDO

FINLANDIA. — El Presidente Urho Kekkonen realiza una visita privada a Islandia. Pasará sus días de estancia en la isla dedicado a la pesca, a la que es muy aficionado.

MALASIA. — El primer ministro, Tun Abdul Razak, ha nombrado a su cuñado, Hussein Onn, nuevo viceprimer ministro, para reemplazar al fallecido Ismail Abdul Rahman. Hussein, que también prestará sus servicios en los ministerios de Industria y Comercio, era anteriormente ministro de Educación.

NUEVA ZELANDA. — La protesta neozelandesa contra las pruebas nucleares francesas ha finalizado ayer con el regreso de la fragata «Canterbury» a Auckland. Por otra parte, el coordinador de los grupos protestatarios, Barry Mitchell, ha hecho saber que desde el sábado, el «Fri» y el «Spirit of Peace» no habían enviado ningún mensaje por radio.

INDONESIA. — El enviado especial del Presidente argelino Houari Boumedien se entrevistó ayer con el Presidente Suharto, pero se desconoce si éste último fue convencido para que asistiera a la próxima conferencia de

países no alineados en Argel. Es la segunda vez que Argelia envía un mensajero al Presidente de Indonesia para que asista a la conferencia, que se iniciará en Argelia.

POLONIA. — La próxima «cumbre» soviético-japonesa, en octubre, con la visita a Moscú del primer ministro nipón, Kakuei Tanaka, será para Tokio la gran oportunidad de unirse al diálogo de la distensión, afirma el órgano central del partido comunista polaco «Tribuna Ludu». El diario subraya el actual proceso de distensión y la proximidad entre el Japón y la URSS en el Extremo Oriente, que tanto favorece la cooperación económica entre los dos países como factores que empujan a un Japón «que busca un papel propio en el sistema de cambio de las relaciones internacionales» hacia la URSS.

SUIZA. — El secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, predijo ayer un clima de relaciones más cálidas y estrechas en el futuro entre las grandes potencias del mundo. En un mensaje dirigido a la Federación Mundial de las Asociaciones de las Naciones Unidas, reunidas en Ginebra, Waldheim ha señalado que una nueva atmósfera va reemplazando gradualmente las animosidades y

temores que desde hace tiempo vienen emponzoñando las relaciones internacionales y afectando la labor de las Naciones Unidas.

UGANDA. — El presidente Idi Amin ha advertido a los asiáticos ugandeses que no se unen con betún la cara para parecer negros, según informa hoy Radio Uganda.

GRAN BRETAÑA. — El Dalai Lama llegará hasta Gran Bretaña en el transcurso de su viaje por Europa, que comenzará en el Vaticano el próximo 27 de septiembre y continuará por trece países. El antiguo jefe religioso del Tibet se entrevistará en Inglaterra con diversas personalidades.

UNION SUDAFRICANA. — Cuando hace unos años los ingleses se negaron a suministrar a la Marina de Guerra de África del Sur los submarinos que ésta deseaba adquirir, los sudfricanos resolvieron el problema comprando submarinos franceses. Ahora, sin embargo, el Gobierno de Ciudad El Cabo ha descubierto que los submarinos franceses eran causa de las bajas de servicio registradas en la Armada, ya que éstos resultan incómodos para «muchachos con talla de jugadores de rugby».

Tribuna abierta

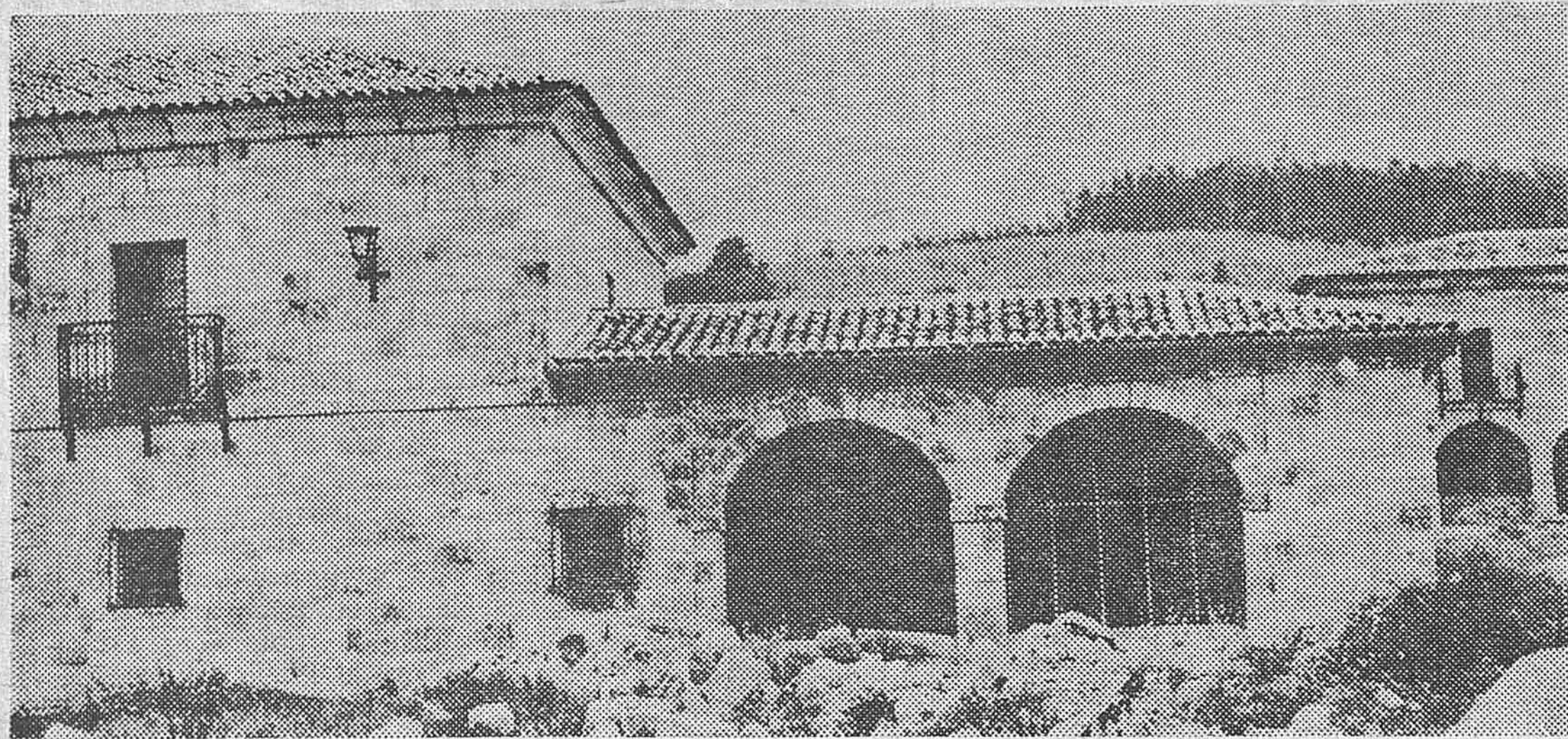
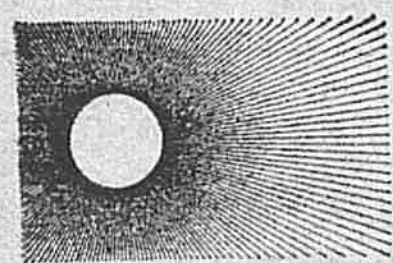
EL ENGAÑO NUCLEAR

Con la oreja tendida hacia las explosiones nucleares francesas en el cielo del Pacífico y hacia las que estremecen el subsuelo del Ural soviético, los miembros del Comité de desarme de la ONU han consagrado su 619 sesión al décimo aniversario del tratado de Moscú sobre la prohibición parcial de las pruebas atómicas. Con excepción de los representantes de los Estados Unidos y la Unión Soviética, directores de escena del acuerdo de 1963, los delegados no han ocultado su desencanto: «Triste aniversario», ha dicho el mejicano. «Engaño y día de luto». Ha superado el sueco, y como un eco lejano «China Nueva» denuncia «la enorme farsa».

Estas frases de desaliento están justificadas. El asombro que reflejan no lo es. Porque el escepticismo se imponía desde la conclusión del tratado de Moscú. Este había sido hecho posible porque las dos grandes potencias nucleares de la época no tenían ya nada que aprender de las experiencias en la atmósfera. Pero la Unión Soviética y los Estados Unidos se guardaron mucho de privarse de la posibilidad de proceder a ensayos subterráneos, y de esta posibilidad han hecho hasta hoy un abundante y constante uso. Además, Francia, que había hecho explotar tres años y medio antes su primer artefacto atómico, y la China comunista, que preparaba ya su «disparo de salida» de octubre de 1964, no se adherieron al tratado, privado de todo alcance universal como consecuencia. En fin, los firmantes conservaban sus depósitos de armas nucleares, con la facultad de aumentarlas y de perfeccionar los elementos.

El balance de los diez años transcurridos no ha confirmado las esperanzas que el tratado de Moscú suscitaba, sin embargo, contra toda razón, en la humanidad crédula. En su activo es preciso poner —y eso no es ciertamente desdeñable— el hecho de que los Estados Unidos y la URSS han respetado una prohibición parcial que no les pesaba apenas, y han cesado por su parte de agravar la polución de la atmósfera. ¡Pero en el pasivo!

Jean Jacques CHOUET
(En «La Tribune de Genève».)



Piedra a piedra, escudo a escudo

Trasplante de palacios

Es sorprendente, realmente sorprendente. Porque la iniciativa no ha trascendido lo más mínimo y por eso de que «las cosas de palacio van despacio», y de palacios se trata, de palacios y casonas montañosas, los autores de la idea no quieren la menor publicidad hasta que todo esté terminado. Por eso, una ha podido asombrarse, aunque ya sabía algo del tema, cuando al llegar a Hoz de Anero, pueblecito montañoso de unas doscientas familias, casucas esparcidas, vacas y prados en abundancia, casi como quien dice a tiro de piedra de Santander, ascendiendo por una pequeña carretera vecinal, subiendo hacia las laderas de un valle verde y frondoso, se ha encontrado de sopetón, con media docena de casonas y palacetes montañosos de la más rancia solera. Pero lo curioso del caso es que las casonas se han plantado allí casi, casi, de la noche a la mañana, piedra a piedra, escudo a escudo, desde diversos puntos de la provincia, y ahora, con cariño de artesanos, con planos asesorados por un arquitecto santanderino reconocido experto en la materia, está surgiendo un pueblo, como si de una urbanización de lujo se tratara, sólo que en vez de chalecitos de estilo americano, surgen viejas casonas nobles...

Los promotores

—La idea ha nacido por varias razones. Una de ellas es la gran afición de mi suegro por todo lo que sea historia, piedras y heráldica. Su interés ha cristalizado en que las muchas casonas que había diseminadas por la provincia, en estado de ruina o semirruina, no se perdieran del todo. Por otra parte, existe aquí un maravilloso entorno natural. Y a esto se añade la intención del Alcalde de proteger y ayudar la iniciativa. Ya existía un proyecto, que ahora se está realizando, de reedificar la Casa de Juntas del pueblo, junto a una encina milenaria (donde se llevaban a cabo las Juntas de Trasmiera). Algunos afirman que es más antigua que el árbol de Guernica. Así que existían motivos y antecedentes...

Don José Manuel Verdú, miembro de la familia La Herrán, promotora y ejecutora de esta idea de crear un pueblo medieval, se ha mostrado, principio, un poco sorprendido por nuestra vi-

sita: «La verdad, es que no queremos ningún tipo de publicidad.» Luego, ante la insistencia de la periodista, ha accedido muy amablemente a darnos todo tipo de información, acompañándonos por entre las obras y enseñándonos los interiores de los viejos palacetes.

La familia La Herrán habita una casona-palacete que es una auténtica preciosidad, que ha sido como la piedra angular de toda esta «extraña urbanización». El palacete, anterior al siglo XVI, fue una torre de armas, con la estructura característica de las mismas. En el siglo XVI, Juan de Herrera la hizo una transformación, añadiendo un cuerpo más. En el pueblo es conocido tradicionalmente por el palacio de los Vega. Palacio que no carece de leyenda con fantasmas, como todo aquel que se precie. Palacio en el que han sido necesarios invertir millones, porque estaba prácticamente arruinado... Hoy, el enorme escudo de armas de la bienvenida en la fachada de sillería, y las buganvillas moradas trepan por sus piedras en un maridaje perfecto.

—Las casonas se traen, exclusivamente, cuando no se pueden reconstruir «in situ», o cuando habría que hacer lo mismo que aquí. Ahora estamos reconstruyendo tres en sus lugares originales. Si las traemos aquí, es por un motivo; al estar muy dispersas, la gente no tiene ocasión de verlas generalmente. Al sacarlas de sus rincones, donde

MALEN AZNAREZ, EN SANTANDER

se están perdiendo, y agruparlas en este valle es más fácil verlas.

—Todo esto supone dinero, mucho dinero... ¿Qué hay detrás de esta bonita iniciativa? ¿Turismo? ¿Una fuerte inmobiliaria que piensa vender o alquilar las casonas a precios «prohibitivos»?

—Sí... Una de nuestras intenciones es turística, pero no para beneficio directo, sino para dar vida al valle. También pensamos hacer un parador y un Museo Heráldico. El parador tendrá boleras, frontón... En cuanto a venderlas..., sí, claro; las vendemos o alquilaremos, pero todavía no hemos pensado nada en concreto.

Cada casona tiene entre una hectárea y media de terreno. Agrupadas, para formar un conjunto, pero alejadas una de otras lo suficiente. Comunicadas por una carretera en construcción que llegará hasta la vieja iglesia y Casa de Juntas. Las casonas están acondicionadas por dentro, con todos los adelantos y comodidades del siglo XX, aunque, eso sí, conservando sus estructuras originales.

—Calculamos que en la Montaña habrá unos cuatrocientos palacios en buenas condiciones y unos cuarenta en estado de ruina.

—¿Es que piensan traérselos todos?

—Todas las posibles... Desde luego, el problema de esto es encontrar la materia prima, no la podemos fabricar...

—¿Cuánto cuesta una casona en estas condiciones?

—Depende, el precio es muy variable. Hay propietarios que no las quiere vender de ninguna manera, y otros que dan muchas facilidades. Hay casas que las hemos comprado muy baratas y otras que nos han costado mucho. Lo verdaderamente caro es el traslado.

Como si de reconstrucciones arqueológicas se tratara, las piedras, los sillares, tienen todos ellos su numeración. Entre la maleza, mitad escondidos, mitad protegidos, escudos y piedras ta-

lladas, maravillosamente conservados, esperan su hora.

Interiores modernos

Nos hemos llegado, a través de prados, hasta una enorme casona, algo alejada de la «urbanización», allí anclada desde hace siglos, se está procediendo a su reparación «in situ». Lo que antaño fueron salones nobles estaban dedicados a cuadras. Hace falta levantar paredes, poner techos, redistribuir las enormes piezas. Y parece ser que el arquitecto suda tinta para encontrar lugares idóneos donde situar los cuartos de baño, porque las piezas pueden contarse por metros. Se conservará toda la estructura interna, la enorme escalinata, las pequeñas ventanas... El escudo, encima de la puerta, es un prodigio de conservación, lo mismo que los dos pequeños esquinados.

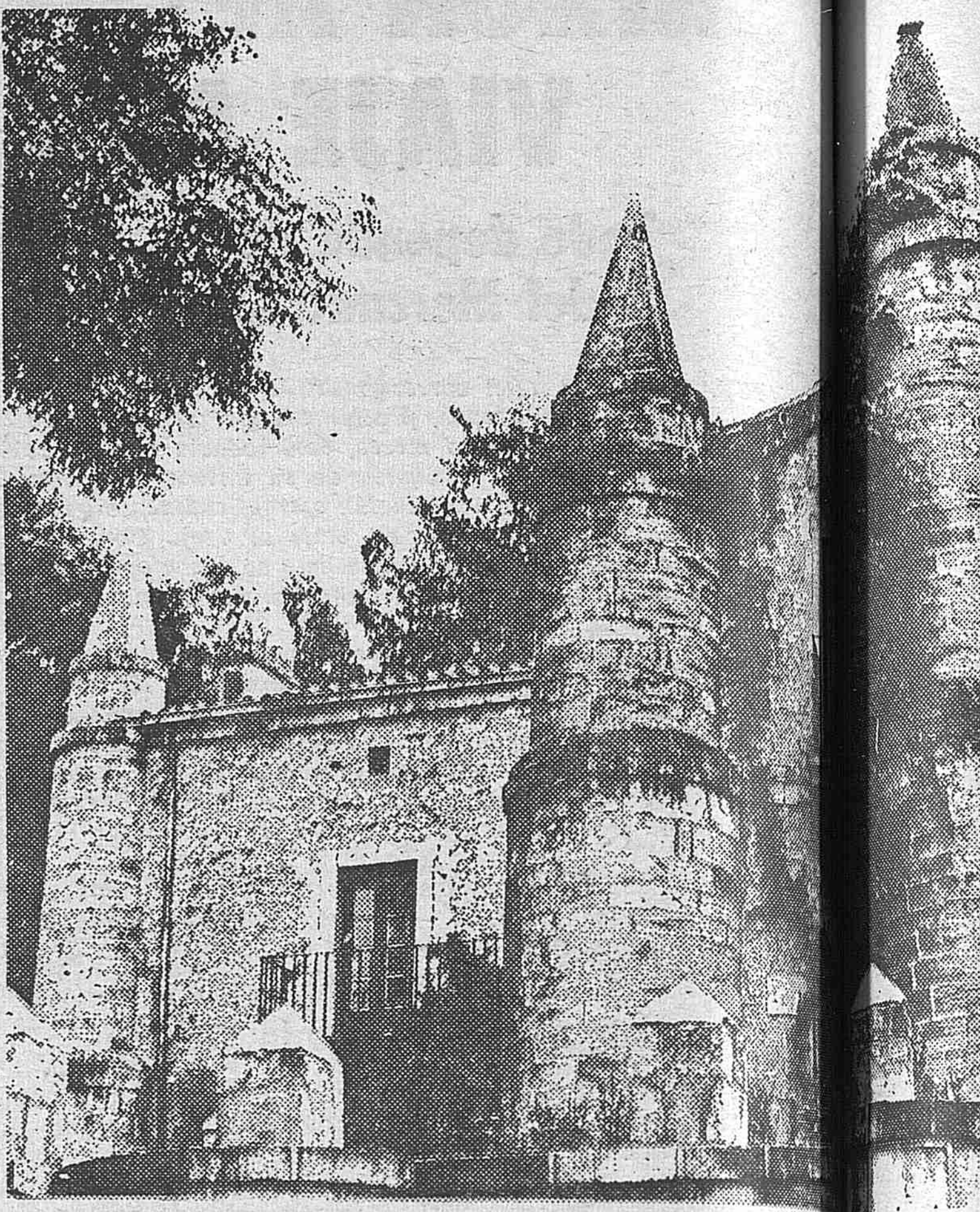
—Generalmente, es la parte que nos presenta menos problemas. Al ser una zona noble de la casa, todo en sillería, se conserva bastante bien. Las autoridades locales están entusiasmadas con el proyecto. El Alcalde está colaborando con todo tipo de facilidades. El párroco está dispuesto a «limpiar» los pegotes de la iglesia y abrir la antigua escalera que conducía a la puerta principal. Hay como una fiebre de puesta a punto histórico-artística, que los aldeanos contemplan con curiosidad. Una cosa está clara, los terrenos que colindan con la parte noble del conjunto han subido una enormidad...

—¿Para cuándo estará terminado el proyecto?

Calculamos que para el año próximo. En estos días empezamos a trasladar otra casona de la parte de Ramales... Sí, para el año próximo estará en condiciones de verse.

Para entonces es posible que los numerosos veraneantes que invaden Santander tengan un allende más que añadir a las playas, montes y gastronomía. Para entonces, todo un pueblo nuevo, pero increíblemente viejo, habrá surgido en Hoz de Anero. Como un Santillana del Mar, pero urbanizado y acondicionado según los cánones estéticos del siglo XX.

Malén AZNAREZ
(Fotos: P. Rebanal)



LA GIRA

EL DECRETO DE SARDINAS

Nada, que los de Cercedilla sin sardinas. Resulta que, por reciente decreto del Alcalde se ha prohibido el asado, «por cuestiones de salubridad» y «por cuestiones de economía en los alrededores».

Parece ser que el Ayuntamiento de Cercedilla, donde un popular establecimiento de sardinas con limón. Pero, eso sí, el Ayuntamiento de Cercedilla tiene olfato fino y sabe que su municipio por el peculiar olor de los sardines asados. Los veraneantes con la decisión y aseguran que el Ayuntamiento de Cercedilla ¿Lo sabrá el Alcalde?

FAMOSO

Visconti, por supuesto. El «Gatopardo», Venecia y tantas otras películas. Y esto es «progreso». El famosísimo director ha con sus filmes una impronta que ha hecho andar a algunos periodistas madrileños que la confusión: «Visconti está pasando un verano en Cercedilla». Luego fueron las declaraciones, las que «sí y que no». Al fin, el Ayuntamiento de Cercedilla no estaba, aunque el Ayuntamiento de Cercedilla por tierras malagueñas, al menos a distancia, suscitando.

SIEMPRE

Después de once años, la Marilyn, rilyn, la pobre Marilyn, sigue siendo. Y esto es etiquetar ni siquiera de «moda» están los del consumo. Esta vez han sido los madrileños, y la «moda» ha sido presentada por los madrileños, rubios, suponemos. Pelos rubios, y la calle pseudo-Marilynes españolas, se tendrán que decolorar los



RIOTINTO-PATIÑO INVESTIGA EN UNA AMPLIA ZONA DE ZAMORA

"HAY ORO"

...«PERO AUN NO SABEMOS SI LA EXPLOTACION SERIA RENTABLE»

El verano es tiempo de sorpresas informativas, de «serpientes» que, en nuestro país, se decantan hacia los hallazgos mineros. Primero fue el petróleo, luego el plomo, ahora mismo, el oro. Y el filón ha llegado a los periódicos desde una fuente solvente, el «Boletín Oficial» de Zamora, que acaba de publicar la solicitud de permiso de la empresa Riotinto-Patiño para investigar en 3.725 pertenencias, que afectan a varios términos municipales de la provincia. Los técnicos buscan oro. Pero en Madrid, el director de la empresa prefiere guardar silencio.

—Esta solicitud de permiso es algo completamente normal, sin más trascendencia que las que venimos haciendo durante todo el año en millares de pertenencias mineras... Por favor, no desorbiten ustedes la noticia.

—Pero ¿es cierto que buscan oro?

—Bueno, nosotros sabemos que hay oro en esa zona. Lo sabían también los romanos, que tuvieron explotaciones en la región. Y hace algunos años una empresa estuvo investigando para ver la posible rentabilidad comercial del mineral.

Porcentaje reducido

—¿Qué han dicho, hasta ahora, los análisis?

—Riotinto-Patiño tiene un equipo trabajando en la zona desde hace algunos meses. Y los resultados que se han obtenido hasta

la fecha nos han animado a ampliar el campo de investigación. Se están realizando análisis, pruebas geoquímicas, sacas de muestras... Pero todas estas pruebas no estarán suficiente-

mente desarrolladas hasta dentro de un par de años, aproximadamente.

—¿Puede haber un «Eldorado» en Zamora?

—No, de verdad. Estamos convencidos de que hay oro, sí. Pero en porcentajes muy reducidos. Lo que queremos comprobar es que, en las circunstancias actuales del mercado del oro, la explotación podría ser rentable a medio o largo plazo.

De cualquier modo, los ha-

bitantes de los municipios de Ferreras de Abajo, de Villanueva de las Peras, Bercianos, Bercianos de Valverde, San Pedro de Zamulia, Santa María de Valverde, Morales, Villabeza, Naviones y Figuera están ya con el alma en vilo, pensando que sus tierras pueden albergar las dichosas pepitas de oro que, este verano, han sido una vez más noticia esperanzadora para la piel de una región del país.

Ladislao AZCONA



Ayuntamiento de Madrid

ENCUESTA SOBRE LOS HABITOS DE COMPRA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Con el capítulo de hoy, dedicado a la encuesta sobre hábitos de compra del ama de casa, damos término a una serie de artículos que hemos venido publicando bajo el título: «El comercio madrileño». Tanto éste como los anteriores, han sido tomados del libro «Localización, estructura y dinámica del comercio de Madrid», editado por la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid.

Encuesta sobre hábitos de compra del ama de casa

Esta encuesta fue programada con el objeto de obtener datos que se consideraron útiles para contribuir al conocimiento de diversos aspectos de las relaciones entre el comercio minorista y los consumidores madrileños. Las características a investigar pueden ser agrupadas en las tres rubricas generales que se indican a continuación:

- ◆ Hábitos de compra.
- ◆ Motivación de la elección de los lugares de compra.
- ◆ Atracción comercial del «Centro» y de otras zonas comerciales

La muestra seleccionada está compuesta por 600 conglomerados, que comprenden un total de 3.000 familias; es decir, se ha incluido en ello, aproximadamente, una familia por cada 300 censadas.

El tamaño de la muestra elegido es uno de los más frecuentemente utilizados en investigaciones de este tipo y, para el conjunto de la muestra, permite obtener los resultados con un error de muestreo inferior al 2 por 100 para un margen de confianza del 95 por 100, en los casos más desfavorables de distribución de las características a investigar.

Como ya se ha dicho, las viviendas que define cada uno de los conglomerados ha sido seleccionada al azar y perfectamente identificada, siendo esta vivienda la primera que debían visitar los agentes entrevistadores.

Para identificar las restantes viviendas de cada conglomerado y para realizar posibles sustituciones, los entrevistadores siguieron instrucciones que previamente habían recibido.

Cuestionario

El cuestionario utilizado se diseñó de forma que pudiese recoger la gran variedad de posibles respuestas a algunas preguntas que por su naturaleza no fue posible precodificar sin convertir el cuestionario en un folleto con la finalidad, además, de no hacerlo demasiado extenso.

Las ausencias de domicilio y las negativas a colaborar en la encuesta han motivado numerosas sustituciones de viviendas seleccionadas, resultando una muestra un tanto diferente de la primitiva. Dichas sustituciones, como es lógico, habrán introducido sesgos, cuyo sentido e influencia en los resultados de la investigación no es posible precisar, pero que, desde luego, restarán precisión a los resultados obtenidos.

Resultados de la encuesta

La investigación se ha centrado en los siguientes puntos:

- ◆ Persona que realiza la compra.

- ◆ Lugar habitual de compra.
- ◆ Medios de transporte utilizados.
- ◆ Frecuencia de las compras.
- ◆ Motivos de elección de los lugares de compra.
- ◆ Posibilidad de adquirir artículos en las cercanías del domicilio.

Y en cada grupo de productos considerados (alimentación, vestido y hogar) se ha cruzado cada una de estas preguntas con la edad del ama de casa, el tamaño de la familia, el distrito municipal en que reside la familia y el nivel socio-económico.

PERSONA QUE REALIZA LA COMPRA.—Los posibles compradores de productos alimenticios, artículos del vestir o del hogar son en principio muy diversos, y buscando un efecto de simplificación hemos formado tres grupos de miembros de la familia que efectúan, generalmente, las compras:

- ◆ Ama de casa.
- ◆ Interesado.
- ◆ Otras personas.

El ama de casa es el comprador más generalizado de estos tipos de productos en nuestra sociedad, constituyéndose en el miembro familiar especializado en la función de compras en la mayor parte de los artículos considerados. Entendemos por interesado la persona que va a consumir o usar el artículo de que se trata. Las compras efectuadas por el interesado, salvo en algunas excepciones, apenas tienen significación si las comparamos con las efectuadas por el ama de casa en el conjunto de las adquisiciones realizadas por la familia. Y, por fin, el tercer grupo representa a un conjunto de personas dentro de la familia que en algunos casos especiales realizan la función de compras, pero que similarmente al caso del interesado tampoco tienen la relevancia de esta

función que caracteriza al ama de casa.

Si consideramos la edad del ama de casa, se observa que según avanza ésta va creciendo, aunque muy ligeramente, la participación de otros miembros de la familia en la función de compras. El tamaño de la familia influye muy poco en esta distribución de la función de compra entre los miembros de la familia y solamente en tamaños grandes (de siete o más miembros) el grupo «otras personas» adquiere una ligera mayor importancia en las funciones de compra.

Al considerar la frecuencia de las compras observamos en las diarias y de dos-tres días el mayor porcentaje de compras en el grupo «otras personas», siendo nulas las compras por parte del interesado; sin embargo, en las compras mensuales el interesado es el que tiene el porcentaje mayor.

LUGAR HABITUAL DE COMPRAS.—El lugar habitual de compras de productos de alimentación se ha investigado teniendo en cuenta la influencia de la edad del ama de casa, el tamaño de la familia, el distrito municipal en el que reside la familia, su nivel socio-económico, los motivos para la elección del lugar, lugar, los medios de transporte utilizados para el acceso al lugar de compras elegido y la frecuencia de las compras. Y hemos resumido, para efectos de simplificación, los innumerables posibles lugares de compra de este tipo de productos en cuatro grandes grupos: mercados, comercios especializados aislados, supermercados y cooperativas.

En términos generales podemos decir que las preferencias resultantes de nuestra encuesta se dirigen, en la compra de productos alimenticios, hacia los mercados, y en segundo lugar al comercio especializado aislado, siendo aún muy bajo el porcentaje de personas que efectúan sus compras en supermercados y cooperativas en comparación con los dos grupos anteriores. Y así, en todos los productos analizados los mayores porcentajes de respuestas nos indican que el lugar habitual de compras es generalmente el mercado, salvo en bebidas, para las que el lugar habitual de compras es el comercio especializado aislado.

Según los distritos municipales a que pertenecen las familias, los

mayores porcentajes de preferencia por los mercados los hemos obtenido en Ventas y Retiro-Mediodía, mientras que los distritos Centro, Universidad y Buenavista esta preferencia es menos notable. Los supermercados, por su parte, tienen un mayor número de adeptos en los distritos de Universidad, Chamartín y Buenavista.

Los motivos de elección del lugar de compra varían sensiblemente de un lugar a otro, aunque el emplazamiento favorable es un constante motivo de elección en todos ellos, salvo en las cooperativas, que se eligen fundamentalmente por razones de precio y calidad. En los supermercados tiene una fuerte atracción el surtido y los servicios, y en los mercados, la variable precio-calidad.

Según crece el nivel socio-económico de las familias aumenta la atracción de los grandes almacenes como lugares habituales de compra y, por el contrario, en los niveles más bajos la preferencia es mayor por los centros aislados no especializados.

MEDIOS DE TRANSPORTE UTILIZADOS.— Los medios de transporte utilizados para la compra es una característica más de los hábitos de compra de las amas de casa. El más utilizado es el Metro, seguido del autobús, el microbús y el taxi, siendo el menos utilizado el coche particular.

FRECUENCIA DE LAS COMPRAS.— La frecuencia de las compras es un punto importante en el análisis de los hábitos de compra de las amas de casa. Dada la extensión de los artículos considerados en este estudio, ha sido necesario establecer diversos tipos de frecuencias según el grupo de artículos de que se tratara, y así, en los productos alimenticios, ha sido preciso considerar frecuencias inferiores a un mes; en los artículos para el hogar, poner una especial atención en las frecuencias semanales, quincenales y mensuales, y en los artículos de vestir se ha hecho necesario considerar frecuencias superiores al año.

MOTIVOS DE ELECCION DE LOS LUGARES DE COMPRA.— Los motivos seleccionados que de una forma «a priori» pueden influir en el ama de casa al tomar la decisión de la elección del lugar de compra para la se-

rie de productos que venimos analizando son los siguientes:

- ◆ Precios más bajos a igualdad de calidad.
- ◆ Calidad selecta de los artículos.
- ◆ Surtido (variedad de artículos de diferentes calidades y precios).
- ◆ Servicios (reparto a domicilio, pedidos por teléfono y rapidez al despachar).
- ◆ Emplazamiento (proximidad al domicilio o al centro de trabajo).
- ◆ Facilidad de acceso (bien comunicado, facilidad de aparcamiento).
- ◆ Comodidad (posibilidad de adquirir varios artículos en el mismo lugar sin otros desplazamientos).
- ◆ Prestigio del establecimiento (instalación, tipo de clientela, facilidad de cambios, actualidad o moda de los artículos).
- ◆ Posibilidad de utilizar tarjetas de compra o pagar a plazos.
- ◆ Por costumbre, amistad o buen trato.
- ◆ Ventas especiales (rebajas, promociones, desfiles, etc.).
- ◆ Regalos (cupones, obsequios, rifas, etc.).

POSIBILIDADES DE ADQUIRIR ARTICULOS EN LAS CERCANIAS DEL DOMICILIO.— Para el conjunto de las contestaciones tabuladas existe un 80 por 100 de ellas que contestan afirmativamente a nuestra pregunta, mientras que el 20 por 100 lo hacen negativamente.

Por distritos municipales, la posibilidad de adquirir artículos alimenticios en las cercanías del domicilio es muy grande en Universidad, Carabanchel, Chamberí y Ventas, mientras que las mayores dificultades se obtienen en Latina, Chamartín y Vallecas.

Con respecto a los artículos de vestir, los mayores porcentajes de respuestas en el sentido de que existe posibilidad de adquirirlos en las cercanías del domicilio se registran en Universidad, Buenavista, Centro y Chamberí, mientras que en Chamartín, Latina y Vallecas más de un 48 por 100 de las respuestas obtenidas, y en el caso de Latina y Chamartín más de un 62 por 100 nos indican que no existe posibilidad de adquirir artículos de vestir en las cercanías del domicilio.

Los artículos del hogar, en Universidad se vuelve a registrar de nuevo el mayor porcentaje de respuestas que nos indican que existe posibilidad de compra en las cercanías del domicilio, seguido de los distritos Centro, Chamberí y Arganzuela-Villaverde y, por el contrario, Chamartín, Vallecas, Carabanchel y Latina registran los mayores porcentajes de amas de casa que no tienen posibilidad de comprar artículos del hogar en las proximidades.

Según el nivel socioeconómico de las familias encuestadas, los mayores porcentajes de respuestas que nos indican que existe una mayor posibilidad de compra en las cercanías de su domicilio corresponden a los niveles más bajos, mientras que los niveles medio-alto y alto nos indican que tienen menos posibilidades de adquirir artículos analizados en las proximidades de su domicilio.

| DISTRITOS MUNICIPALES | Número de viviendas censadas en 31-XII-1970 | MUESTRA | | ARRANQUE ALBATORIO | Período |
|-------------------------|---|-----------|---------------|--------------------|---------|
| | | Viviendas | Conglomerados | | |
| 1. Centro..... | 23.583 | 75 | 15 | 210 | 1.572 |
| 2. Latina..... | 28.843 | 95 | 19 | 902 | 1.518 |
| 3. Universidad..... | 49.681 | 165 | 33 | 1.099 | 1.505 |
| 4. Chamberí..... | 36.887 | 125 | 25 | 839 | 1.475 |
| 5. Tetuán..... | 102.101 | 340 | 68 | 1.452 | 1.501 |
| 6. Chamartín..... | 81.230 | 270 | 54 | 227 | 1.504 |
| 7. Ventas..... | 100.389 | 325 | 67 | 644 | 1.498 |
| 8. Buenavista..... | 56.632 | 190 | 38 | 729 | 1.490 |
| 9. Retiro..... | 39.254 | 130 | 26 | 1.355 | 1.510 |
| 9 bis. Mediodía..... | 31.119 | 105 | 21 | 1.148 | 1.482 |
| 10. Arganzuela..... | 35.955 | 120 | 24 | 1.268 | 1.498 |
| 10 bis. Villaverde..... | 68.781 | 230 | 46 | 1.468 | 1.495 |
| 11. Carabanchel..... | 132.542 | 440 | 88 | 535 | 1.506 |
| 12. Vallecas..... | 114.699 | 380 | 76 | 1.100 | 1.509 |
| TOTAL..... | 901.696 | 3.000 | 600 | | |

DETENCION DE UN CHANTAJISTA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Funcionarios de la Jefatura Superior de Policía, han culminado un brillante servicio con la detención del autor de anónimos amenazadores a comerciantes e industriales de Madrid, Salamanca, Segovia y Burgos.

A partir del pasado mes de junio se empezaron a tramitar denuncias de comerciantes e industriales por haber recibido anónimos en los que, invocando a la organización terrorista ETA, se exigía el depósito de una determinada cantidad de dinero en billetes de mil pesetas, bajo la amenaza de destruir con explosivos el comercio o la industria, siendo aproximadamente de doscientos el número de afectados, lo que motivó un estado de alarma y preocupación a los interesados, temerosos de ser objeto de las anunciadas represalias.

Los servicios policiales iniciaron una meticulosa labor de observación en numerosos locales, tales como cafés, bares, cafeterías, etc., en donde se ordenaba fuera depositado el dinero, concretamente en los servicios de WC, lavabos, etc. Con independencia de ello se estudió el contenido del escrito anónimo, siempre el mismo, llegando al convencimiento de que no existía conexión alguna entre su autor o autores y la organización terrorista, pudiendo tratarse de un grupo de picaros o desaprensivos, que habían ideado este procedimiento para allegar fondos.

Mediante una rigurosa planificación de los distritos, calles y establecimientos más repetidos para el depósito del numerario, por eliminación se llegó a una calle con más de veinte establecimientos-estafetas, donde montado el oportuno servicio se recogió el fruto de largas horas de espera y silenciosa dedicación.

La suposición policial no se vio defraudada al comprobar que se trataba de Carlos Houmart Muñoz, industrial, domiciliado en Valladolid. Según parece, el motivo que llevó a éste a utilizar el citado procedimiento fue la amenaza de embargo que tenía su fábrica de limpieza. La idea tuvo el éxito que su autor esperaba de ella, debido al miedo de los intimidados a la organización terrorista.

Quince personas intoxicadas

MADRID. (De nuestra Redacción.)—A las 17,50 de la tarde de ayer, se percibió un gran olor a gas, resultando unas quince personas intoxicadas. Rápidamente acudieron los bomberos y la Policía Municipal.

El hecho ocurrió en la calle Juan de Urbietta, al caerse unas balas de cloro líquido, de una pureza de un cien por cien, del camión «Pegaso» matrícula M-392276, que las transportaba.

Unas quince personas fueron trasladadas a la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco».

Un obrero muerto y otro grave

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ayer, a las 17,30 de la tarde, frente al bloque 207 de la Ciudad de Los Angeles, se desplomaron dos obreros de un andamio, cuando trabajaban encima de unos pozos negros. Se cree que el accidente fue debido a las emanaciones que éstos desprendían.

Los dos hombres cayeron dentro de los pozos negros de donde fueron rescatados por los bomberos. Se trata de Raimundo Montero Rodríguez, de cuarenta y dos años, que fue ingresado en la Residencia Sanitaria del Sur, con pronóstico grave, y de Pedro Expósito Jurado, de veintinueve años, que resultó muerto al poco de ingresar en el mismo centro.

Detenida una banda de menores

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Brigada de Investigación Criminal ha procedido a la detención de un menor de dieciséis años, cuyo nombre responde a las iniciales L. I. G., por tenerse sospechas de que formaba parte de una banda de delincuentes juveniles que operaban por la barriada de Vallecas, dedicándose a la sustracción de vehículos estacionados en la vía pública que posteriormente desvalijaban.

Como resultado de dicha detención, se consiguió identificar a los componentes de la banda, que resultaron ser José Torres Muñoz, de dieciocho años, y J. M. S., de quince años, determinándose que el jefe de la misma era otro joven de dieciocho años, Antonio Díaz Hernández, apodado «El Tumenguí».

Han resultado culpables del robo de un automóvil matrícula O-142497, en el que se trasladaron a Tielmes, en donde abrieron el portamaletas y sacaron varias maletas y otros efectos, tirándolos al río. Se quedaron con doscientas mil pesetas, que encontraron en una de las maletas, cantidad que se gastaron en cinco días divirtiéndose en clubs y salas de fiestas. Asimismo, sustrajeron otros tres coches, matrículas M-782888, M-715384 y M-834668, que han sido recuperados y entregados a sus dueños.

Todos los componentes de la banda han pasado a disposición de las autoridades competentes.

Junta de Gobierno del Colegio

REPRESION PRIVADA PARA LOS ABOGADOS ORIOL Y MIRALLES

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Los abogados don Lucas María de Oriol y Urquijo y don Jaime Miralles Álvarez han sido sancionados por la Junta del Colegio de Abogados de Madrid a represión privada, «tomando nota de ella en sus expedientes personales», queriéndon esta Junta hacen constar la sincera y honda amargura, que le ocasiona la obligada e insoslayable necesidad, de imponer sanciones a los compañeros, responsables de los graves sucesos que son objeto de este expediente», incoados por los incidentes ocurridos en la Junta general extraordinaria del Colegio, el último 15 de marzo.

NOMBRAMIENTOS JUDICIALES

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Con fecha de ayer el Ministerio de Educación y Ciencia publicaba en el «Boletín Oficial del Estado» una resolución con la lista provisional de admitidos a la oposición libre para cubrir cuatro plazas vacantes de profesores de la Orquesta Nacional.

Por otra parte, el Ministerio de la Vivienda comunica el cambio de composición del Tribunal calificador que ha de fallar el concurso-oposición restringido, convocado para cubrir nueve plazas vacantes en la Escala de Delineantes del Area Metropolitana.

Se inserta igualmente una resolución de la Gerencia Municipal de Urbanismo del Ayuntamiento de Madrid por la que se señalan fechas para el levantamiento de actas previas a la ocupación de los bienes y dere-

chos afectados por el proyecto de expropiación forzosa correspondiente al tramo de calzada comprendido entre el puente de los Tres Ojos y el Nudo Sur, de la segunda fase del Plan Especial de Ordenación de la avenida de la Paz.

El Ministerio de Obras Públicas publica también una resolución de la Jefatura Provincial de Carreteras de Madrid por las que se señalan fechas para el levantamiento de las actas previas a la ocupación de las fincas afectadas por las obras de acondicionamiento de la CC-501, de Alcorcón a Plasencia. Tramo: Piedralaves-Arenas de San Pedro, en el término municipal de Pedro Bernardo.

Justicia

El Ministerio de Justicia publica un decreto por el que se acuerda combinación judicial de ascensos y traslados, y una orden por la que se nombra para varios Juzgados a los siguientes jueces de Primera instancia e Instrucción: don José Luis Ruiz Sánchez, magistrado de la Sala Tercera de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Territorial de Madrid; don Antonio Arizmendi Ballester, juez de Primera Instancia e Instrucción del número 33 de los de Madrid; don José Ignacio Jiménez Hernández, magistrado de la Sala Tercera de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Territorial de Madrid; don José María Sánchez Andrade, magistra-

do de la Sala Tercera de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Territorial de Madrid; don José María Reyes Monterreal, magistrado de la Sala Tercera de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Territorial de Madrid; don Jaime Santos Briz, magistrado de la Sala Segunda de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Territorial de Madrid; don Eduardo Fernández-Cid de Temes, magistrado del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 13 de los de Madrid; don Vicente Marín Ruiz, magistrado de la Audiencia Territorial de Madrid; don Antonio Carretero Pérez, juez de Primera Instancia e Instrucción número 23 de los de Madrid; don Enrique García Sánchez, magistrado de la Audiencia Territorial de Madrid.

Plan de cloración

El Gobierno Civil publica en el «Boletín Oficial de la Provincia de Madrid» del pasado 10 de agosto una circular para la realización, según instrucciones de la Dirección General de Sanidad, de un plan nacional de cloración y de su vigilancia en las aguas de bebida. Se pide a los Alcaldes de la provincia que comuniquen al farmacéutico titular de su partido el funcionario del Ayuntamiento que se pondrá a sus órdenes para efectuar la materialidad de la cloración y seguir las normas que de él reciban.

Comisión Municipal de Gobierno

OBRAS DE SANEAMIENTO EN HORTALEZA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Comisión Municipal de Gobierno tratará mañana, reunida en sesión ordinaria, los siguientes puntos: adjudicar a la empresa Modocar, S. A., en el precio ofrecido de 8.133.686 pesetas, las obras de urbanización de las calles de Albala, Pandora y Osiris; a la empresa Anthos, S. A., en el precio de 3.950.862 pesetas, las obras de ajardinamiento del barrio III de Moratalaz; a la empresa G. Sanz, S. A., en el precio de 2.134.573 pesetas, las obras de reparación del parque de la Fuente del Berro; a la empresa Imes, S. A., en el precio de 1.718.776 peestas, la instalación del alumbrado en la calle de Duquesa de Parcent, y a la empresa Coesga, S. A., en el precio de 6.067.885 peestas, las obras de urbanización de las calles de José Garrido, Santiago Estévez, Fuentesauco, Hermanos Del Moral, Carballino, Coria y Villamanín.

Se estudiará la aprobación de un gasto total de 87.259.536 pesetas para abonar diversas facturas, certificaciones, sanciones a vehículos municipales, intereses y amortizaciones, etcétera. Se propondrá también la apropiación de una parcela, de 37,50 metros cuadrados, propiedad de don Juan José Simón García, por 58.500 pesetas. Y se aceptará la cesión gratuita ofrecida por Sagona-Dehesa de la Villa de los terrenos situados en la Dehesa de la Villa, con una superficie de 6.914,88 metros cuadrados, y adquirir, asimismo, la edificación escolar denominada «Lepanto» en el precio de 14.509.099 pesetas.

Finalmente, otro de los temas que se tratarán en esta sesión será la aprobación del proyecto de las obras del saneamiento de la zona sudeste de Hortaleza, primer tramo del colector del Arroyo Tejar de los Frailes, por un importe de 4.076.474,32 pesetas.

NATALICIO

En la clínica de Nuestra Señora de Loreto, y asistida por el doctor don Manuel Sanchís y por la profesora doña María Roldán, ambos del cuadro médico de la Asociación de la Prensa, ha dado a luz felizmente un niño, tercero de sus hijos, doña María Cinta Muñoz Guiral, esposa de nuestro compañero en la Prensa don Fernando Segú y Martín.

El pequeño, que como la madre, se encuentran perfectamente, ha recibido con el sacramento del bautismo el nombre de su padre, siendo apadrinado por sus tíos doña Consuelo Muñoz Guiral y don Pedro Segú Martín.

Excma. Diputación Provincial de Madrid

En el «Boletín Oficial del Estado» de 9 de los corrientes se inserta anuncio para contratar mediante concurso el suministro de aglomerado asfáltico en frío y emulsiones para bacheos en las vías provinciales.

El precio tipo del concurso es de 2.360.375 pesetas, pudiendo presentarse proposiciones en la Sección de Fomento de esta Corporación, García de Paredes 65, 7.ª planta, hasta las doce horas del día 22 de agosto de 1973, previo depósito en concepto de garantía provisional de 50.000 pesetas.

Madrid, 9 de agosto de 1973.—El Secretario Interino (firmado), José Maldonado Samper.

Marte.

Tercera de San Sebastián

TARDE DE TRIUNFOS
Y DE POLEMICA

SAN SEBASTIAN, 13. (De nuestro cronista taurino, enviado especial.)—Corrida importante la de hoy, tanto por el casi lleno que ha registrado la plaza —índice que merecían los toreros— como por la labor de éstos, que han dado muy justa medida de su oficio, de sus posibilidades y de su responsabilidad.

Los toros —cinco de don Baltasar Ibán y uno, el corrido en tercer lugar, de don Alvaro Sánchez— no fueron buenos para los ganaderos, pero sí para los lidiadores, y en ello no hay contradicción, pues los toros pueden ser mansos y, en cambio, dejarse torear sin problemas mayores.

Y como mansos se portaron en varas los de don Baltasar y el de don Alvaro. El primero, aunque aceptó castigos en las dos últimas citas, de las tres que cumplió, huyó pronto de la primera y se fue lejos, lejisimos, en cuanto le sacaron de las otras; el segundo, también con tendencia a las solturas lejanas, recibió una varita, un puyazo y un picotacito de trámite; el tercero —el de don Alvaro— jugó a las idas y las vueltas, entre dolido y arrepentido, en cuatro reuniones ligadas a pares; el cuarto, que no pasó de dos encuentros, se fue largo del primero y hubo de ser aliviado en el siguiente; el quinto, que tampoco pasó de dos, empezó empleándose bien en ambos, para deslirse feamente, y el sexto, muy blando, se arrodilló en la primera entrada y se sujetó un poco en la segunda, con un final parejo al de sus hermanos.

A Diego Puerta habrá que llamarle desde hoy no sólo Diego Valor, sino Diego Arte y Diego Gracia. Porque arte y gracia para dar y tomar ha derrochado en sus dos faenas, sobre todo en la del cuarto, una pieza magistral en el largo haber de este torero que ya ha cumplido quince años de alternativa. En el primero, en el que se hizo un autoquite desde el suelo, al caer en la misma cara del toro, la decisión de Puerta al consentir y obligar a su enemigo dio frutos magníficos sobre la derecha y menos logrados sobre la izquierda, y en el cuarto todo le salió redondo, en un alarde de honduras y de preciosismos sevillanos, del mejor ver y recor-

dar. Pero, ¡ay!, que tanta garbosa torería vinieron a desmerecerla las espadas en cinco pinchazos y dos descabellos para la muerte del primero y en dos casi medias y media para la del cuarto. De todas maneras, la gran faena que bordó en éste conservaba fuerza para que le concedieran una oreja que pasó en dos vueltas al ruedo.

Sebastián Palomo Linares, sin suerte en el lote, pues ninguno de sus toros le llegó a la muleta con diez embestidas aprovechables, impuso la ley de su rabia y de su coraje, entregándose sin pausas y con verdad en un que-haber insistente y responsable. El segundo, que empezó con fuerza y pronto, se pasó en seguida a la defensiva, los medios viajes topones y punteadores, y el quinto, al que abrió la faena de rodillas por altos y redondos, también se hundió prontamente, para acudir al paso, probón y con la cara alta. Palomo, que pecó por exceso, y no debió recurrir a ciertas cosas de gusto muy discutible, mató por derecho y a la primera a los dos toros, dando en ambos la vuelta al ruedo, aunque, eso sí, entre los aplausos y las protestas de un público enardecido y enfrentado, que así reconocía el interés polémico de este torero que, bueno o malo, nunca pasa inadvertido, lo que significa mucho.

Pedro Moya «Niño de la Capea» se llevó de calle a una afición amiga, gracias a su labor juvenil, alegre y confiada con un toro —el tercero, de don Alvaro Sánchez— quedadísimo, de recorrido mínimo y sin ni siquiera malas ideas. El muleteo centrado, vistoso, palpitante de Pedro Moya tuvo el remate de una estocada buena y el premio de dos orejas clamorosamente pedidas. La invalidez del sexto, cojitrancos y cabeceante, apenas dio lugar para una serie de redonditos. Después, las porfías del «Niño de la Capea» se estrecharon ante la pasividad de un toro que no quería nada, sino morir. Una estocada y un descabello acabaron con él. Y hubo aplausos, muchos aplausos, para los toreros.

Pesos: 504, 516, 529, 505 y 537, los de don Baltasar, y 484, el de don Alvaro.

José Antonio MEDRANO

EN LAS VENTAS

Fue tal el calor y la falta de todo en los toros, que pocas ganas hay de escribir de lo que sucedió el pasado domingo en la madrileña plaza de Las Ventas. Aburrirse, aburrirse, lo que se dice aburrirse, del todo no. Porque El Hencho nació ayer por segunda vez. «Porrito», negro listón, 526 kilos, cuarto de la tarde, de la ganadería de «Maribañez», de Casatejada (Cáceres), astifino y corniveletón, manso, alelado, distraído, abobado, que obligó al torero a ir corriendo tras él durante toda la faena de muleta, atontado hasta el punto de que daba la impresión de que la lidia no iba con él, de repente le pegó dos testarazos con el testuz contra el pilote de cemento de la puerta de chiqueros, que si des- vía unos milímetros uno de los cuerpos, a estas horas El Hencho es fácil que fuera cadáver. Lo mató de cuatro pinchazos y

una casi entera. Recibió unos aplausitos.

El primero y tercero de los toros del domingo fueron de la ganadería de «El Jaraí de la Mira», ya que los de la anunciada y que se iban a lidiar en estos lugares se hirieron entre sí luchando en los corrales de la plaza. Florencio Casado «El Hencho», que era la primera vez que toreaba en esta temporada, demostró que sabe lo que es torear a la verónica, pero lo cierto es que no lo hizo. Recibió con la muleta a su enemigo con unos estatuarios y siguió con redondos y naturales, para matar de una entera tendida. Salieron algunos pañuelitos, pero como no le dieron la oreja, el público le abligó a dar dos vueltas.

No llegó el total aburrimiento porque lo mejor de Jaime González «El Puno» fueron los dos pares de banderillas que pu-

so su peón Braulio González Carvajal «El Pollo», y que provocaron los más calurosos y sinceros aplausos de la tarde. A su primero lo toreó con el pico de la muleta y lo mató de pinchazo y casi entera. Y a su segundo, que lo toreó entregándose más, con las dos manos y algún desplante, de casi una entera y descabello. Dio la vuelta al anillo, con protestas.

Raúl Sánchez, tres veces intentó matar a su primero, al que al fin tumbó de una entera y dos descabellos, después de haberle toreado sufriendo coladuras a todo pasto. Fue aplaudido. En su segundo ofreció una serie de pases de mejor línea y al entrar a matar fue cogido, sin consecuencias. Mató de dos pinchazos, media tendida y descabello. Los toros, todos, fueron mansos, sosos, alelados, atontados y malos de solemnidad. No se salvó ni uno, de las dos ganaderías.—P.

SEGUNDA DE SAN SEBASTIAN

EL CRITERIO DE LOS
PRESIDENTES

SAN SEBASTIAN, 12. (De nuestro cronista taurino, enviado especial.)—No me fijé en si el presidente de hoy era o no el mismo de ayer. De siempre he defendido la conveniencia de un solo presidente para todas las corridas de una feria, lo que vendría a significar un solo criterio, con todas las ventajas en favor de la interpretación del Reglamento, que, buena o mala, debe ser una, sin esos escapes personales que a unos favorece y a otros perjudica. Muchas veces he pensado, y en no pocas he dicho, que así como los toreros eligen en cuanto pueden —y los hay que lo pueden todo— los toros que han de lidiar, mejor debieran preocuparse en ciertas plazas por el presidente que vaya a corresponderles. Porque entre los del pañuelo facilón a los de oídos sordos y vista errante, hay una gama de usías para todos los gustos y caprichos, tanto que el premio de una faena puede quedarse en vuelta al ruedo o alcanzar la apoteosis del rabo, según sea el presidente que caiga en desgracia o en suerte.

Ahora bien —afortunadamente bien— fuera o no el mismo, su comportamiento vino a ser igual, con buen rigor en el tercio de varas, un acierto de gran aficionado al denegar la oreja del último toro, y sólo ligeramente benévolo al conceder una del tercero y una del quinto.

Gracias al cuidado presidencial, del que los lidiadores estaban seguramente advertidos, la suerte de varas tuvo un desarrollo importante, en el que fue de ver la mesura de los picadores y la atención de los espadas para evitar reuniones largas, únicas y quebrantadoras. No puede achacarse al exceso de castigo el que los toros de Bohórquez dieran un juego corto, distraído y apagado. Falto de clase y en la pendiente de la mansedumbre, a veces total, pero en algunas docilona y hasta borreguil, su aplomamiento vino forzado por prontas y muy definidas causas de origen. El primero, que tardó

mucho en atender al capote, derró una vez en una coincidencia al paso, se dejó pegar con final sueltísimo en otra cita y se fue, sin más, de la última. El segundo, tras una vara tomada con mucho enfado, no quiso ver de nuevo al grupo ecuestre, por lo que se le condenó a banderillas negras; el tercero acudió bien para cumplir poquito y con salidas voluntarias en los tres encuentros; el cuarto tampoco se hizo rogar, pero tampoco cumplió con entrega ni continuidad, ni recibió castigo considerable; el quinto llegó a reunirse cuatro veces, aunque desgadamente, y el sexto no llevó más que una vara surgida al paso y un alfilerazo a lo indiferente y blando.

Antonio Chenel «Antoñete», que sustituía a Raúl Aranda, le hizo una faena lenta, sosegada y de más apuntes que realidades al primero, manso, tardó, algo probón y tan distraído que acabó desentendiéndose del torero, quien con las espadas dejó una entera de visible travesía baja y acertó en el primer golpe de descabello. Tardó, también, y blando y sosaina, pero dócil, el cuarto permitió que Antoñete luciera en media docena de pases esa clase extraordinaria que le llevó a la cima del toreo de arte. No fueron más, porque los años y las desilusiones no pasan en balde, pero ahí quedaron como lo mejor de la corrida. Mató de menos de media y dos descabellos y dio la vuelta al ruedo.

Francisco Ruiz Miguel anduvo peleón y algo desentendido y hasta dubitativo, aunque le echara valor al asunto, con el segundo —el de las banderillas negras—, que al final se fue a lo suyo, que eran las tablas, y murió de dos casi enteras, la primera de las de guardia. Al cuarto, que sólo tenía medios viajes a lo tontón e indiferente, Francisco Ruiz Miguel le toreó con voluntariosa vulgaridad y pasándose de faena, por lo que al intentar un cambio por la espalda, sin atender a que el toro ya iba despacísimo y ca-

si incontrolable, sufrió una cogida de pronóstico grave, pese a la cual continuó en el ruedo hasta dar muerte a su enemigo de un pinchazo y una casi entera. Pasó a la enfermería, donde le llevaron una oreja que premiaba su pundonor.

José María Manzanares y el distraído tercero no se entendieron debidamente, por culpa de los dos partes. La labor de Manzanares, movida, zapañeada y sin densidad alguna, sólo tuvo de bueno el remate de una estocada en la suerte de recibir, que justificó muy relativamente la concesión de una oreja. Frente al sexto, tan bondadoso como protamente / apagado, tuvo momentos bastante apreciables, en la línea de ese torero de gusto y calidades que a veces, no pocas, acierta a ser. Una casi entera bajísima, en el sótano, le dejó sin el solicitado premio de una oreja, porque espadas así descalifican al mejor conjunto. Se conformó con la vuelta al ruedo.

Pesos: 461, 507, 464, 524, 556 y 597. El primero, el cuarto y el sexto llevaban el hierro de doña Soledad Escribano, y los otros tres, el de don Fernando Bohórquez, por lo que la procedencia y la propiedad vienen a ser la misma.

José Antonio MEDRANO

PLAZA DE TOROS
DE MADRID

MAÑANA MIERCOLES,
SEIS TARDE

Seis novillos de don Manuel García Ibáñez.

ANGEL LORENTE

ANGEL RODRIGUEZ

«ANGELETE»

ELADIO PERALVO

de Córdoba, nuevo en esta plaza

Despacho de la Empresa: Victoria, 9.

PUBLICO EN GENERAL: Hoy martes, de 10 a 1 y de 5 a 9. Miércoles, de 10 a 2,30.

Despacho plaza de toros: Alcalá, 237. Hoy martes, de 5 a 9.

Miércoles, desde las 10 en adelante.

Excm. Diputación Provincial de Murcia

NEGOCIADO DE COOPERACION

ANUNCIO DE CONCURSO

Adquisición de tres auto-tanques con capacidad de 3 a 4.000 litros y una bomba acoplada.

Un remolque cerrado con bomba portátil.

Dos emisoras-receptoras de banda lateral única (B. L. U.)

— El concurso se convoca sin fijación de tipo, abonándose con cargo a la consignación correspondiente del Plan Bienal de Cooperación 1972-73 de 4.850.000 pesetas.

— Presentación de proposiciones: hasta las 13 horas del día 21-8-73.

— Apertura de pliegos: a las doce horas del día 22-8-73, siguiente.

— Anuncio extenso publicado en los «Boletines Oficiales de la Provincia y del Estado» del 19 y 27 de julio, respectivamente.

Murcia, 31 julio 1973.—El Presidente Acctal. (firmado), Ginés Huertas Celdrán.

Teléfonos de ARRIBA: 215 06 40 y 215 22 40

NO HUBO SUPERVIVIENTES

- EL APARATO CHOCO CONTRA UNOS ARBOLES Y SE EMPOTRO EN UN PAZO
- SE ESTAN ESTUDIANDO LOS DATOS DE LA «CAJA NEGRA»

LA CORUÑA, 13. (Por teléfono, de nuestro redactor, enviado especial, Luis Otero.)—Seis horas después nadie ve que esto fue el «Caravelle» de Aviaco que, a las diez y media de la mañana, debería aterrizar en Alvedro. A las nueve de la noche los bomberos aún buscan entre los escombros dos cuerpos que quedan por rescatar, uno de ellos de un niño de dos meses. Setenta y nueve pasajeros y seis tripulantes han muerto al estrellarse en Montrove el avión que hacía la línea regular Madrid-La Coruña.

El «Caravelle», buscando un hueco entre la espesa niebla, sobrevolaba la ciudad de La Coruña y alrededores. Los paisanos de la comarca no se alarmaron, ya que nada de extraño tenía el acontecimiento. De pronto, en la cima del monte, una de las alas del aparato degolló cuarenta eucaliptus y, mutilando árboles, el «Caravelle» fue a estrellarse seiscientos metros más abajo, sobre un pazo sólo habitado por su cuidadora, la señora Amparo, una anciana que, afortunadamente, a las once y cuarto se encontraba en otra finca.

—Fue milagroso, y en todo el día no hice otra cosa que gritar y llorar, por el dolor de ver tanta desgracia y por la alegría de haberme salvado de una muerte segura.

Y la anciana, que no ha entrado en sucasa, que no volverá a entrar, no cesa de rezar, de reír y de sollozar.

Los paisanos de La Coruña no se explican fácilmente cómo el avión dio vueltas y vueltas buscando un hueco entre la niebla, en vez de dirigirse a Compostela, sólo a 50 kilómetros, y con un cielo despejado y luminoso. Habrá que esperar a ver qué dice la caja negra, que fue recuperada en la cabina del piloto.

Juan Manuel Planas, marinero, de diecinueve años, de vacaciones, trabajó intensa y heroicamente en el rescate de los accidentados.

—Habré recuperado unos treinta cadáveres. Casi todos tenían una mutilación. Sólo en los primeros momentos del accidente vi a un señor con señales de vida. Movié los brazos dos veces, me elevó como si quisiera decir algo, y se lo llevaron al hospital. Creo que ingresó cadáver.

No hay supervivientes. En el depósito de cadáveres están cuerpos decapitados, cuerpos muy quemados, junto a otros que fueron recuperados casi intactos.

Montrove, a dos kilómetros de La Coruña, zona de chalés de lujo y de casas nuevas de emigrantes, ha sido toda la tarde lugar de peregrinación. Por la carretera suben y bajan hombres y mujeres con sus niños, van los novios a ver el sitio. Pero lo que se ve es un montón de maderas, de ladrillos y, en una esquina, un trozo de hojalata negra, que fue la cabina de un avión grande.

Según el comunicado oficial de Aviaco, a las 11,45 se perdió, desde tierra, el contacto con el avión. Según la opinión más generalizada de las gentes del contorno, el avión se estrelló a los 11,17 horas. Los relojes de dos de los pasajeros se habían parado a las 11,15 y a las 11,20. En medio de la emoción, nadie sabe cómo el avión, en vez de dar vueltas y vueltas sobre la ciudad y alrededores, no se dirigió al aeropuerto de Compostela, sólo a 50 kilómetros.

A las once de la noche, los bomberos aún remueven los escombros y «El Ideal Gallego» está vendiendo como rosquillas la edición extra de su periódico.

Primero se había oído un bishiseo intenso, como una ráfaga silbante de viento. Luego dos explosiones fuertes, y un avión que arde en trozos sobre un pazo deshabitado. Ha sucedido a las once y algo de la mañana de hoy.

de la casa americana Pratt and Whitney, y se diferencia del otro modelo de este avión, el «VI-R», en que este último lleva motores «General Electric».

El avión siniestrado tenía una longitud de 32,01 metros, una envergadura de 34,30 metros, una velocidad máxima de crucero de 0,77 Mach (850 kilómetros a la hora), un techo de vuelo de 10.000 metros y una autonomía de 3.600 kilómetros.

Su precio es del orden de cuatro millones de dólares de 1967 (unos 280 millones de pesetas). El peso máximo del aparato al despegue es de 50.000 kilos, y el peso en vacío de 37.000 kilos, con una capacidad normalmente de 90 pasajeros.

Los trabajos de rescate, interrumpidos

LA CORUÑA. (Pyresa.)—A las nueve y media de la noche concluyeron, por ayer lunes, los trabajos de rescate de las víctimas.

Hasta ahora, han sido hallados los cuerpos de ochenta y cuatro del total de ochenta y cinco personas fallecidas en este siniestro.

Se ha podido saber por otra parte, que el hombre herido y trasladado a la Residencia Sanitaria «Juan Canalejo», donde falleció ayer tarde, era uno de los pasajeros del avión y no uno de los obreros que, según se dijo, se encontraban trabajando en el pazo contra el que se fue a estrellar el «Caravelle» accidentado. En la casa, que estaba siendo sometida a obras de reparación, no había ningún obrero trabajando en el momento del siniestro. Por otra parte, el hombre fallecido en la Residencia Sanitaria está vestido con un pantalón y una camisa de tergal de color negro, lo cual hace pensar que no se trata de uno de los albañiles que llevarían, como es normal, un mono de trabajo. En uno de los dedos de sus manos, el hombre portaba un anillo con la inscripción «María Teresa a E.» Este es el único dato del que se dispone, por ahora para su identificación, que aún no ha sido realizada.

La mayor parte de los ochenta y cuatro cadáveres rescatados no han podido ser tampoco identificados. En muchos casos sólo ha sido posible retirar de entre los escombros partes de cuerpos humanos y en otros casos, los cuerpos completos aparecen totalmente calcinados e irreconocibles.

A última hora de ayer para poder seguir adelante las tareas fue necesario emplear una pala excavadora. Con los métodos que estaban siendo utilizados, no era posible buscar más entre los restos del aparato que se había empotrado totalmente en el pazo.

Aunque, una vez ocurrido el accidente, seis de los cuerpos hallados fueron trasladados al Hospital Militar de La Coruña, para instalar allí la correspondiente capilla ardiente, todos los cadáveres fueron llevados antes a la Residencia Sanitaria «Juan Canalejo».

Rescate de cadáveres

LA CORUÑA. (Pyresa.)—El avión en pérdida, había tocado con su ala derecha la copa de un

árbol para partirse después en dos y arrasar cuarenta eucaliptos antes de empotrarse con un pazo deshabitado que se hallaba en reparación. Esta construcción, el denominado Pazo del Río, se halla en el paraje denominado Alto de la Barreira, en la parroquia de Montrove, dentro del término municipal de Oleiros.

El avión chocó con los árboles para empotrarse en el pazo, fraccionado ya en tres partes. La cabina de pasaje quedó encima de la casa, mientras que el morro y el ala izquierda se estrellaron contra una tapia cercana a la edificación y el ala derecha quedaba entre los árboles cercanos. Momentos después de la colisión se produjo un incendio, extinguido por los bomberos del parque coruñés, que se personaron con tres autobombas en el lugar del siniestro, mientras que fuerzas de la Guardia Civil y la Policía municipal cortaban el tráfico en las inmediaciones de la zona afectada.

Casi inmediatamente se personaron en el lugar las primeras autoridades regionales, entre ellas el Capitán General de Galicia y el director general de la Guardia Civil, señor Iniesta Cano, así como el Gobernador Civil, señor Vaquer Salort.

Los momentos que han seguido al accidente han sido de gran dramatismo en el aeropuerto de Alvedro, donde unas cincuenta personas esperaban la llegada del vuelo de AVIACO, uno de los programados especialmente para reforzar la línea Madrid-La Coruña durante la temporada de verano, del 1 de julio al 31 de octubre. La salida de las ambulancias y el despegue de un helicóptero alertó a los familiares de los pasajeros, registrándose escenas patéticas, repetidas más tarde en las cercanías del avión siniestrado.

Varios testigos presenciales

En un radio de 500 metros, los restos del aparato se mezclan con restos humanos, con un acre olor a carne quemada, llenando el ambiente en el que continúan trabajando las brigadas de rescate. Uno de los primeros en llegar a los restos del avión fue don Fernando Martínez Gómez, uno de los dos hombres que se hallaban en el tejado de la casa, y que buscó protección al ver al avión a tan baja altura. Ayudado de un cuchillo que fue a buscar a su casa, cercana al lugar del siniestro, intentó liberar a los cadáveres de la sujeción de los cinturones de seguridad. «Mientras intentaba socorrerles, las llamas se apoderaban de la mayor parte del fuselaje y de los escombros de la casa.»

Otro de los testigos presenciales del accidente fue don Florentino Pose, que vio estrellarse la aeronave cuando él se hallaba a unos diez metros de la casa. Inmediatamente cogió por la mano al niño que él acompañaba y salió corriendo intentando ponerle a salvo.

Entre las víctimas se hallan varias familias, una de ellas con seis miembros y otra integrada por una señora de El Ferrol, que regresaba a su domicilio acompañada de dos hijos de corta edad. Siete de los pasajeros, por su parte, habían reservado la

* * * PAG. SIGUIENTE

NOTA DE AVIACO

MADRID, 13. (Pyresa.)—La Oficina de Prensa de Aviaco ha facilitado la siguiente nota:

«Aviación y Comercio, S. A. (Aviaco), lamenta comunicar que a las 11,45 de la mañana de hoy el avión «Caravelle-10-R», matrícula EC-BIC, de su línea regular AO-118, de Madrid-La Coruña, se estrelló en las proximidades del aeropuerto de Alvedro (La Coruña). El avión tenía su llegada estimada al aeropuerto coruñés a las 10,30, donde la visibilidad inicialmente era limitada. Las mejoras progresivas de las condiciones meteorológicas permitieron que el avión sobrevolara la zona, a la espera de poder realizar la maniobra de aterrizaje. A las 1,45 se perdió el contacto con el avión, cuyos restos fueron hallados en Montrove, a unos tres kilómetros del aeropuerto.

En el avión volaban 79 pasajeros y seis tripulantes, sin que, de acuerdo con las informaciones recabadas por la compañía, se haya podido confirmar la existencia de algún superviviente.

La tripulación estaba compuesta por:

Comandante, don Rafael López Pascual, de treinta y cuatro años, casado, con seis hijos, con más de ocho mil seiscientas horas de vuelo.

Copiloto, don Carlos Ruiz de Apodaca y Bans, de treinta y ocho años, casado, con más de seis mil doscientas horas de vuelo.

Tercer piloto, don Manuel Vázquez Gutiérrez, de veintiocho años, casado, con un hijo, con mil ochocientas horas de vuelo.

Azafatas: señorita Cristina Martínez Franco y Fresno, señorita María Luisa Requena Muzas y señorita Carmen Villacueva.

Los pasajeros, relacionados por orden alfabético, son los siguientes: Ameneiro, señor

Ameneiro, señora; Abeleira, Manuel; Bellas, señorita; Benz, señor; Brugada, Eduardo; Carbajosa, José Ignacio; Calderón, señor; Cárdenas, señor; Casal, Frank; Choya, señor; Dorrio, A., señor; Dorrio, M., señora; Deus, Juan Antonio; Donadio, M., señor; Donario, señora; De la Fuente, Tomás; De la Fuente, Dorita; Eiroa, David; Eiroa, Beatriz; Falatar, señora; Falatar, señor; Frutos, Pedro; Fernández Olivencia, señora; García de Priz, señora; García, Agustín Ángel; García, Ricardo; Gras, Ignacio; Gugliotta, P., Jr.; García, Aurelia; Hidalgo, Joaquín; Iglesias, señor; Jiménez, María; Kneuve, señor; López Pernas, Ángel; Lorenzo, B., señora; López Calvo, Dolores; Lorenzo Montoto, señora; Martín de Pozuelo, Alfonso; Mezquita, Javier; Mujica, señor; Mariscal, Concha; Nosteiro Rodríguez, señorita; Naveira, José Carlos; Naveira, Francisco; Narros, José; Omil, Salvador; País, Manuel Elías; País, María Gabriela; País, J. Carlos; País, María Teresa; Pérez, Luis; Pérez, Ángel; Pérez, señor; Perriago, Romero, señor; Pena, María Luisa; Pérez, Cecilio; Pena, José; Peterson, señor; Rama, María; Penche, señor; Seljo, María Jesús; Seijo, Ernesto; Seijo, María Luisa; Seijo, Beatriz; Sánchez de Neyra, Luisa; Sánchez, M., señora; Suárez, Elvira; Santamaría de País, señora; Sánchez, Juan Antonio; Solera, Julia; Teske, Cris; Teske, señora; Teske, señor; Vázquez, Lynn; Villarroya, Angeles; Vázquez, Francisco.»

Una de las víctimas era coronel jefe del regimiento Wad Ras

MADRID. (Pyresa.)—Don Alfonso Martín de Pozuelo, una

de las víctimas del accidente aéreo ocurrido en Montrove (La Coruña), era coronel jefe del regimiento de Infantería Mecanizada Wad Ras, número 55, que tiene su sede en la carretera de Extremadura, s/n., de Madrid.

El coronel Martín de Pozuelo llevaba poco más de un año al frente de dicho regimiento.

Don Alfonso Martín de Pozuelo era el coronel más joven del escalafón del Ejército de Tierra, así como diplomado de Estado Mayor y Vieja Guardia de Falange. Siendo teniente coronel, desempeñó la Jefatura de la Segunda Sección del Estado Mayor Central del Ejército, y fue nombrado jefe del regimiento Wad Ras número 55 poco después de su ascenso al empleo de coronel.

Datos del avión siniestrado

MADRID. (Cifra.)—El aparato de Aviaco que se estrelló ayer a mediodía en las inmediaciones del aeropuerto de La Coruña, un «Caravelle» de la serie «10-R», había entrado en servicio en el mes de agosto del año 1967 y había sido adquirido, a la Compañía Iberia.

Esta última lo había adquirido a la compañía Sud-Aviation, de Toulouse (Francia), en el mes de junio del mismo año, siendo matriculado posteriormente y vendido a continuación a la compañía Aviaco, sin que prácticamente hubiera realizado un solo vuelo con su primera propietaria.

El aparato cumplía casi las 13.000 horas de vuelo, exactamente, 12.990 horas de servicio en Aviaco, su empresa propietaria.

El «Caravelle 10-R» va equipado con dos motores de turbina

32 muertos y 25 heridos graves en el fin de semana

MADRID. (Cifra).—Treinta y dos personas muertas y veinticinco gravemente heridas es el balance de los veintiséis accidentes registrados en las carreteras españolas durante el pasado fin de semana, según datos provisionales facilitados por la Jefatura Central de Tráfico.

El sábado, día 11, hubo 14 accidentes con 19 muertos y 15 heridos graves, y el domingo, día 12, se registraron 12 accidentes con 13 muertos y 10 heridos graves.

Los muertos son 16 conductores, 11 viajeros o usuarios, cuatro peatones y un ciclista.

Las causas de los accidentes se debieron a imprudencias generalizadas y no respetar las señales como stop, ceda el paso, adelantamientos, circular por la izquierda, sobre todo en cambios de curva y rasante, no guardar distancias de seguridad, cansancio, desatención y distracción de los peatones.

EN EL AEROPUERTO DE BARCELONA

ROBO DE JOYAS VALORADAS EN MAS DE DOS MILLONES

BARCELONA. (Cifra).—En dos millones trescientas mil pesetas valoró su propietario un par de pendientes y dos sortijas que le fueron sustraídos en un descuido.

El robo tuvo lugar en el aeropuerto de Barcelona, siendo la víctima Carmen Mora Sangra, quien denunció la sustracción de una bolsa de viaje, en algún momento de descuido, que contenía un par de pendientes y dos sortijas, entre otros objetos de menos valor.

Traficantes de drogas detenidos

ALGECIRAS (Cádiz). (Cifra).—Dos súbditos extranjeros han sido detenidos en otros tantos servicios de la Guardia Civil de la aduana del puerto algecero, al ser descubierto cuando intentaban pasar, subrepticamente distintas cantidades de la droga conocida con el nombre de hachís.

En primer lugar fue detenido el suizo Bernard Jaggi, soltero y sin domicilio conocido, a quien fue encontrado, cuando se le sometía al registro correspondiente, 1,200

kilogramos de la citada droga.

Poco después se encontraban otros setenta y cinco gramos de la misma al austriaco Johanns Heidenfeler.

Ambos intentaban pasar las citadas cantidades de hachís ocultas en diferentes partes de sus cuerpos.

Los dos detenidos, junto con las drogas intervenidas, han sido puestos a disposición de las autoridades judiciales correspondiente bajo los cargos de tráfico ilegal y atentado contra la salud pública.

ANUNCIO

AYUNTAMIENTO DE CARREÑO (CANDAS)

CONCURSO-SUBASTA

OBJETO DEL CONTRATO.—Obras de construcción de un edificio para mercado y diez viviendas en Candás.

TIPO DE LICITACION.—5.252.354 pesetas.

PLAZO DE EJECUCION.—18 meses.

PRESENTACION DE PLICAS.—En la Secretaría del Ayuntamiento de Carreño, en horas de 9 a 13, hasta el día 29 de agosto de 1973.

OTROS DETALLES.—En el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» número 186, de fecha 4 de agosto último.

Candás, 7 de agosto de 1973.—El Alcalde (ilegible).

AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

NEGOCIADO DE CONTRATACION

El «B. O. del Estado» núm. 181 y el de la provincia núm. 16.656, de fechas 30 y 21 de julio pasado, respectivamente, publican el anuncio relativo a la subasta convocada por este Excmo. Ayuntamiento para ejecución de las obras de «CONSTRUCCION DE SEPULTURAS, CAPILLAS Y VIALES EN EL CEMENTERIO DE ESTABLIMENS».

El tipo de licitación en baja es de SEIS MILLONES SETECIENTAS UNA MIL QUINIENTAS OCHENTA Y UNA PESETAS (pe-
setas (6.701.581)).

La garantía a constituir por los licitadores, provisionalmente, es la de CIENTO TREINTA Y CUATRO MIL TREINTA Y DOS PESETAS (134.032 pesetas), siendo la definitiva la que resulte de aplicar los porcentajes mínimos de la escala señalada en el artículo 82 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales, al importe del remate.

El plazo de ejecución de las obras será de DIECIOCHO MESES y el de presentación de pliegos finaliza el próximo día 23 de los corrientes, celebrándose la subasta el siguiente día 24, a las 12 horas, en el Salón de Sesiones de estas Casas Consistoriales.

Lo que se publica para general conocimiento a los efectos legales correspondientes.

Palma de Mallorca, a 4 de agosto de 1973.—El Alcalde accidental (firma ilegible).

BARCELONA: TRECE INCENDIOS FORESTALES EN UN DIA

VARIAS MASIAS FUERON EVACUADAS

BARCELONA (Pyresa). — Los bomberos de la Diputación de Barcelona intervinieron el domingo en un total de trece incendios forestales. Dio la coincidencia de que fue uno de los días más sofocantes, con un aire verdaderamente tórrido, en la provincia.

Sólo cinco de importancia

De estos trece incendios, solamente cinco son de verdadera importancia. La noche del domingo fueron sofocados los de Les Fonts, en Tarrasa, que arrasó cinco hectáreas; el de Calders, que asoló seis hectáreas de bosque, y el de Moncada-Reixach, con diez hectáreas.

El de mayores proporciones es el de la zona de Balsareny, donde durante todo el día del domingo y parte de la noche, trabajaron trece vehículos correspondientes a los parques de Manresa, Martorell, Tarrasa, Vilafra, Guardiola de Berga, Vilanova y Geltrú, Granollers, Moya, Sabadell y Berga. Al lugar del siniestro se trasladó el jefe de los Servicios del Parque Central de Bomberos de la Diputación y en la extinción tuvieron que colaborar aviones especiales del ICONA, que arrojaron agua sobre las llamas.

El incendio pudo ser sofocado por la noche, aunque todavía se hallaban en las inmediaciones algunos servicios de retén para evitar que durante ayer, por efecto del calor y del viento, pudieran avivarse los rescoldos. El día es extremadamente caluroso y no sería de extrañar que, efectivamente, volvieran a producirse.

El segundo incendio importante se localizó en la zona de San Juan de Vilatorrada y San Mateo de Bages, en la comarca de Manresa. También totalmente extinguido y con servicio de retén, como providencia para evitar su reproducción.

Estos incendios forestales coinciden con los devastadores siniestros que se están produciendo en la zona de Girona, donde en el espacio de un mes y medio la provincia ha perdido 6.500 hectáreas de bosque, triste y lamentable record que jamás se había alcanzado en lo que va de siglo.

Incendio forestal en San Felú de Boixareu

GERONA. (Cifra). — Un nuevo incendio forestal se inició ayer a mediodía en el mazo boscoso de San Felú de Boixareu, apenas unas horas después de que quedaran extinguidos los siniestros similares que se produjeron durante las últimas jornadas en Salt, Riudellots de la Selva, Caldas de Malavella, Las Gabarras, Llagostera, Arbucias, Bañolas, Cadaqués, Hostalrich y San Hilario de Sacalm.

El fuego de San Felú adquirió rápida difusión y gran intensidad, avanzando en un frente de un kilómetro de extensión, en una zona densamente poblada de arbolado. Fuerzas de la Guardia Civil y de ICONA, así como las avionetas de este último servicio y gran número de vecinos, que se presentaron voluntarios, luchan para evitar el avance de las llamas, que alcanzan gran altura.

Sin contar el hipotético daño de este incendio recién iniciado, en el plazo de los últimos treinta días se han quemado más de 7.000 hectáreas de bosques en la provincia de Girona, una super-

ficie sin precedentes en la historia de los incendios forestales.

Motorista herido al cruzar la carretera en llamas

MANRESA (Barcelona). (Cifra). — Unas 400 hectáreas de bosque pinar quemado es el balance provisional del incendio forestal, iniciado a las doce del mediodía del domingo, en el sector Ministrotet de Rajadell, frente a la finca «La Morera» y al pie de la montaña de Collbaix.

El incendio afectó los términos de San Juan de Torroella, Fonollosa, Rajadell y Manresa. Varias masías tuvieron que ser evacuadas al quedar rodeadas por las llamas, pero no tienen noticias de que ninguna de ellas se haya quemado.

Los daños materiales son

muy cuantiosos, y entre las fincas afectadas figura la propiedad «Torreblanca», que quedó totalmente destruida. Continúan los cinco retenes de bomberos y grupos de voluntarios controlando todo conato de reactivación del fuego, dominado en la madrugada de ayer.

Asimismo, a medianoche quedó dominado el incendio forestal registrado el domingo por la tarde en la carretera de Balsareny a Aviñó, cuyo siniestro calcinó 160 hectáreas de bosque pinar, propiedad de Esteban Cais, de Balsareny, y las fincas «Els Plans» y «Vilaseca de Cornet», estas dos últimas en el término de Sallent. Las tareas de control de extinción del fuego fueron verdaderamente duras y siguen permaneciendo dos equipos de bomberos y veinte voluntarios para evitar toda posible reactivación.

El motorista Juan Senado Vargas, de Balsareny, que quiso cruzar la carretera cubierta por las llamas, sufrió gravísimas quemaduras y fue trasladado a la Residencia de la Seguridad Social «Francisco Franco», de Barcelona, siendo la única víctima de tales siniestros.

(Más información en crónica de Barcelona; página 8.)

El accidente aéreo de La Coruña

DECLARACIONES DEL JEFE DE BOMBEROS

* * PAG. ANTERIOR

plaza desde Londres, y conectando con este vuelo en el aeropuerto internacional de Barajas.

Relato del jefe de bomberos

MADRID, 13. (Pyresa).—«Yo recogí al chavalín, un niño que me cabía en las manos, estaba completamente quemadito, quemadito, calculo que no tendría más de un año.» La voz emocionada de don Emilio Paz, capitán del Cuerpo de Bomberos de La Coruña, que acudió al lugar del siniestro aéreo a las once y media de la mañana, y no lo abandonó hasta las nueve y media de esta noche, se rompe a veces, contando por teléfono desde la capital gallega, el trabajo de rescate de las víctimas. «El más terrible que he hecho en mi vida», según sus propias palabras.

«Mire, yo salí de aquí sin saber exactamente qué es lo que iba a encontrar, con dos coches auto-bombas. Para más llegar y al darme cuenta de la espantosa situación, pedí otros dos coches. Después llegarían más auto-bombas del aeropuerto. El fuego no era demasiado fuerte en los restos del avión, pero como éste cayó en una casa —un pasadizo empezamos a recoger cazos— se extendió a toda ésta. En dávalos. Casi todos los pasajeros tenían puestos los cinturones de seguridad, pero en la mayoría de los casos hasta los cuerpos estaban carbonizados. La cabina del avión, en donde estaban los pilotos, fue a dar detrás del pazo. Nos costó mucho sacarles, aunque no estaban casi quemados. Ellos murieron por los golpes; tenían heridas en la cabeza y en todo el cuerpo. Las niñas, las azafatas, tampoco estaban carbonizadas. Murieron también del golpe.»

«Además del niño pequeño me tocó también recoger el cuer-

po de una niña de unos cuatro o cinco años; estaba completamente carbonizado. Fijese cómo quedarían la mayoría de los pasajeros, que costaba saber si eran varón o hembra. Con algunos hubo más suerte, sobre todo los que estaban sentados más hacia atrás del avión. Así pudimos saber que un hombre se llamaba Vázquez, era de un pueblecito de El Ferrol.»

«Los restos del avión no están muy separados entre sí. Pero están muy retorcidos y provocaron mutilaciones en los cuerpos de los pasajeros. Yo he visto brazos sin cuerpo.»

El capitán de los bomberos, que, como sus compañeros, como los miembros de la Guardia Civil, que también intervinieron en el rescate, y como casi todos los que se acercaron al lugar del siniestro, no probó bocado durante el día, cuenta escenas patéticas de familiares de las víctimas que se trasladaron corriendo allí y que fueron contenidos por la Guardia Civil para que no presenciaran la terrible escena.

«Nada más conocerse la noticia acudió toda La Coruña. Todos querían ayudar. El lugar en el que se estrelló el avión está a unos diez kilómetros de La Coruña y a unos cinco de un pueblecito que se llama Sada.»

No nos faltó de nada para poder trabajar bien. En cuanto se fue la luz natural nos pusieron unos buenos reflectores. A las nueve y media nos ordenaron que nos fuésemos ya, y allí quedó sólo un retén de la Guardia Civil para vigilar el lugar. Los cuerpos han sido ya trasladados al depósito o a los hospitales. Nosotros volvemos mañana, a las siete, para terminar de recoger todo aquello.»

Don Emilio Paz, cansado y horrorizado de lo que le ha tocado presenciar, repite: «Nunca he tenido que hacer un trabajo tan terrible. Nunca había pasado una cosa así en Galicia. Quiera Dios que no se vuelva a repetir.»

Sucesos

OTRA VICTIMA DEL MANIACO DE HOUSTON, DESENTERRADA

★ Se cree que otros dos cadáveres se encuentran en el mismo lugar

HOUSTON (Tejas). (Efe.)—Con el hallazgo de un nuevo cadáver, se eleva el número de víctimas del asesinato en masa cometido por un soltero homosexual y dos cómplices menores de edad.

La última víctima fue desenterrada ayer por la Policía de Houston entre la arena de una playa cerca de Galveston, donde el pasado viernes fueron hallados otros dos cadáveres.

El jefe de la Policía, Louis Otter, declaró la posibilidad de que al menos otros dos cadáveres, o quizá tres, puedan ser hallados en esta playa, lo que se convertiría en el asesinato masivo más macabro en la historia de los Estados Unidos.

Los ocho primeros cadáveres fueron hallados el pasado jueves, después de que un joven de diecisiete años, Elmer Wayne Henley, confesara a la Policía de Houston que había matado a tiros con una pistola a Dean Corll, de treinta y tres años, a quien acusó de maniaco sexual.

Henley dijo a la Policía que mató a Corll porque éste iba a asesinarlo al igual que a una muchacha de quince años y a otro amigo, a quienes el soltero homosexual había invitado a una orgía en su casa. También manifestó que Corll le había dicho anteriormente que en el cobertizo que tenía alquilado para guardar embarcaciones deportivas había enterrado varios cadáveres. Posteriormente, sometido a un intenso interrogatorio, manifestó que sabía tres lugares diferentes donde podrían estar enterrados entre 25 a 30 cadáveres.

Henley y otro joven de dieciocho años, David Brooks, han sido acusados de asesinato, después que ambos admitieron haber participado en las orgías de sexo, sadismo y muerte, junto con Corll.

Diecisiete de los cadáveres fueron desenterrados en el cobertizo de Corll; cuatro en un pinar al este de Texas, y tres más, a lo largo de la playa de «High Sland», cerca de Galveston.

Solamente cinco de los cadáveres han sido identificados hasta el momento por la Policía. Los padres de los muchachos que se creen figuran entre las 24 víctimas han acusado a la Policía de ignorar las denuncias que hicieron de desaparición de sus hijos.

El mayor número de asesinatos cometidos por una sola persona en la historia reciente de los Estados Unidos es de 25. Se trata de los trabajadores del campo encontrados en una zanja a lo largo del río Pluma, en California, hace dos años, por el que fue condenado a cadena perpetua el contratista mejicano-norteamericano Juan Corona.

DRAMATICO PUENTE DEL «FERRAGOSTO» ITALIANO

ROMA. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alejandro Pistolesi).—El largo puente del «ferragosto» italiano, más largo que el de otros años por ser un miércoles, el 15 del mes, ha comenzado con una dramática sucesión de hechos que anulan, en sentido negativo, la tradicional «falta de noticias» de esta época del año. El profesor Adriano Romualdi, catedrático de Historia Moderna en la Universidad de Roma, e hijo mayor del diputado y vicesecretario del MSI-Derecha Nacional, Pino Romualdi, ha fallecido a consecuencia de un accidente de carretera que presenta aspecto realmente alucinante. El coche del joven, un «850», acabó en una cuneta estrellándose contra un árbol, en el kilómetro 13 de la carretera llamada Vía Aurelia. Eran las once de la noche y nadie se dio cuenta de lo que había sucedido. Sólo al cabo de seis horas, al amanecer del domingo, el conductor de un coche que pasaba vio el utilitario accidentado y acudió para socorrer al herido, que se había mantenido lúcido durante todo ese tiempo, aprisionado entre la chatarra del vehículo mientras decenas y decenas de automóviles pasaban a breve distancia sin saber que allí mismo, en la oscuridad, un hombre estaba agonizando. Trasladado al hospital de San Cami-

lo, de Roma, el joven Romualdi, que tenía graves lesiones en el hígado, murió quince horas después por complicaciones posoperatorias. El profesor Romualdi se había casado hace sólo dos años con una joven de nacionalidad alemana y era muy conocido por sus publicaciones sobre crítica, política e historia.

Ahogados en Castalgandolfo

Otro episodio dramático, que ha contribuido a ensombrecer estas vísperas del «ferragosto», es el que tuvo lugar el domingo por la tarde en el lago de Castalgandolfo, donde una lancha con motor fueraborda volcó, a 400 metros de la orilla, provocando la muerte de dos hermanos de diez y cinco años, un tío de los mismos y un amigo de la familia. Sólo uno de los cinco ocupantes de la embarcación, evidentemente sobrecargada, consiguió salvarse a nado. La familia de los chiquillos acababa de volver de Viena, donde trabajaba el padre, para pasar las vacaciones con los parientes. El lago de Castalgandolfo, hacia el cual se asoma la residencia veraniega del Pontificio, y que también se conoce con el nombre de lago de Albano, está formado

MATA A SU MUJER Y HIERE A SU HIJO

Después incendió la casa e intentó suicidarse

LAMEZIA TERME (Italia). (Efe.)—Gabriele Mastroianni, de cuarenta y cuatro años, dio muerte el domingo de madrugada, a cuchilladas a su esposa, Rosa Fazzari, de cuarenta años, y a continuación, tras prender fuego a la habitación donde dormía su hijo Leonardo, de cuatro años, se ha acuchillado repetidas veces intentando darse muerte.

El incendio de la vivienda dio la alarma a los vecinos, quienes avisaron a los bomberos y a la Policía, pues sospechaban que se trataba de un algún ataque de locura de Gabriele Mastroianni, quien se encontraba bajo vigilancia psiquiátrica desde hace algún tiempo.

Una vez la Policía en la casa, tras ser dominado el fuego, se vio precisada a usar la fuerza, ya que Mastroianni, pese a tener varias heridas en el pecho, intentó hacerles frente. Conducido al hospital, su estado fue calificado de grave, al igual que el de su hijo Leonardo, que fue rescatado por los bomberos de entre las llamas.

Condenados a prisión por contrabando de drogas

YAKARTA. (Ap-Efe.)—Dos jóvenes australianos han sido condenados a dos años y medio de cárcel por un Tribunal de Medan, en el norte de Sumatra, por contrabando de marihuana a Australia, informó ayer la agencia oficial Antara.

También han sido multados con 500.000 rupias.

Los dos traficantes de drogas fueron detenidos el pasado mes de marzo, cuando compraron 17 kilos de marihuana para transportarla en barco a Australia, añade la agencia.

Capítulo de incendios

El broche de la jornada se lo reservó el fuego. Incendios de grandes extensiones de montes, provocados por la imprudencia de los excursionistas y por fenómenos de autocombustión debido a la ola de calor. En Toscana, las llamas de uno de estos incendios avanzan sobre un frente de varios kilómetros, y amenazan con destruir decenas de chalés, cuyos habitantes ya están preparados para abandonarlos. Otros incendios, en el norte, en el sur y en las islas (uno muy aparatoso en la de Ischia, en el golfo de Nápoles) mantienen movilizados a centenares de bomberos y a miles de voluntarios civiles, cerca de Milán, en el depósito de la casa de productos químicos y farmacéuticos Bayer. Según parece, por autocombustión, ardió todo el edificio provocando daños por una cantidad equivalente a más de cien millones de pesetas

INUNDACIONES EN LA INDIA Y PAKISTAN

Se han desbordado los ríos, a causa de las lluvias

KARACHI (Pakistán). (AP-Efe.) — Más de 65 personas han perecido ahogadas a causa de las inundaciones que se han registrado estos últimos tres días en Pakistán, según ha informado el ministro de Socorro de la provincia de Punjab, Abdul Jaleque.

Los seis ríos que cruzan Pakistán se desbordaron la semana pasada a causa de las abundantes lluvias caídas en los últimos días e inundaron muchas aldeas de Punjab y más de 3.000 acres de tierras cultivadas en la provincia de Sind.

Unidades de rescate del Ejército han acudido a las zonas inundadas a fin de evacuar a los aldeanos hacia zonas seguras. Helicópteros del Ejército están arrojando alimentos en las comunidades aisladas y se han adoptado medidas de urgencia para salvar a la ciudad de la hora de posibles inundaciones, como consecuencia del desbordamiento del río Ravi.

Cosechas destruidas

NUEVA DELHI. (AFP-Efe.) — Unas 44 personas han resultado muertas en las inundaciones que desde hace una semana asolan Cachemira y otras regiones del noroeste de la India, se informó ayer en Nueva Delhi.

En el Estado de Jammu y Cachemira, la más afectada, el río Jehlum, desbordado por las lluvias del monzón, ha visto subir aún más su peligroso nivel del agua. Las inundaciones han devastado importantes superficies de cosechas, han destruido numerosas viviendas y provocado daños por varios millones de rupias. Hay, por lo menos, 100.000 personas sin hogar.

Los otros Estados afectados por las inundaciones son Punjab, Haryana y Uttar Pradesh.

Sacerdote ahogado

NUEVA YORK. (AP-Efe.) — El sacerdote irlandés Ammon Egan, de cincuenta años, que se encontraba de visita en Nueva York, se ahogó el sábado, al naufragar la embarcación en que navegaba durante una tormenta.

El sacerdote iba en compañía de dos primos suyos y unos amigos. El padre Egan se ahogó, mientras los demás lograron aferrarse al casco de la embarcación y mantenerse a flote hasta que pasó una motora que los recogió a bordo.

Tiroteo en un café de un pueblo turco

TRES MUERTOS Y 70 HERIDOS EN UNA REYERTA ENTRE FAMILIAS

ANKARA. (Efe-Reuter.) — Tres personas han resultado muertas y otras 70 gravemente heridas, según se ha informado, en un tiroteo producido como consecuencia de una reyerta entre dos familias rivales en un café de un pueblo turco.

Unidades de Gendarmería han sido enviadas a la localidad, situada cerca de la ciudad de Elazig, al sur del país, con el fin de restablecer el orden.

Durante este verano se han producido en Turquía una serie de reyertas de este tipo y desde mediados de junio han perecido 28 personas.

Sesenta heridos en un partido de fútbol amistoso

SAN MIGUEL DE TUCUMAN (Argentina). (Alfil.) — Sesenta heridos constituyen el balance de una gresca de grandes proporciones entre «hinchas» del equipo San Martín y el Atlético de Tucumán, que disputaban el domingo por la noche un partido amistoso en esta capital, situada a 1.500 kilómetros de Buenos Aires.

A los veintisiete minutos del primer tiempo el portero del Atlético, Francisco Ruiz, se desplomó sobre el césped del estadio, fulminado por una botella vacía que le arrojaron desde la tribuna y le reventó en la cabeza.

Los «hinchas» del mencionado equipo, enfurecidos, rompieron la valla olímpica y se lanzaron al campo, desde el que tiraron, a su vez toda clase de objetos contundentes a la tribuna que ocupaban los simpatizantes del San Martín. Se inició entonces una verdadera batalla campal, en la que intervinieron público, jugadores, directores técnicos, árbitro y jueces de línea, la cual duró más de media hora.

La Policía logró, al fin, dominar la situación mediante el empleo de gas lacrimógeno.

La mayoría de los heridos —algunos de cierta consideración— se encuentran internados en hospitales locales. Otros, después de curados, pasaron a sus domicilios.

Posteriormente, aficionados del San Martín se dirigieron tumultuosamente a un complejo deportivo que el Atlético de Tucumán tiene a ocho kilómetros de la ciudad y provocaron grandes destrozos en las instalaciones.

SE PROPUGNA UN ORGANO MUNDIAL PARA CONTROLARLAS

NACIONES UNIDAS. (Efe.)—El departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la Secretaría de las Naciones Unidas publicó hoy un informe sobre el papel que desempeña en el mundo el fenómeno de la actividad creciente de las corporaciones transnacionales.

El informe, de 125 páginas, será examinado por un grupo de veinte expertos internacionales en la sede de la ONU, en Nueva York, del 4 al 14 de septiembre próximo, quienes iniciarán un estudio sobre el desarrollo y las relaciones internacionales de las corporaciones transnacionales.

El grupo de expertos, solicitado por el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas (ECOSOC), en julio de 1972, fue nombrado recientemente por el secretario general de la ONU, Kurt Waldheim.

Después de su primer período de sesiones en Nueva York, el grupo de expertos volverá a reunirse en la sede de la ONU, en Ginebra, entre el 5 y el 16 del próximo noviembre, y un último período de sesiones tendrá lugar, según se prevé, en Nueva York, en febrero o marzo de 1974.

Problema principal

Según el Informe, el problema principal de las empresas transnacionales, que al contrario que los Gobiernos «no son directamente responsables de su política y actos ante un amplio electorado», es si se puede elaborar un conjunto de instituciones y mecanismos que orienten a las corporaciones transnacionales en su ejercicio del poder, y si se puede introducir en su actividades algún tipo de responsabilidad ante la comunidad internacional.

El Informe señala también que los principales motivos de preocupación han sido la utilización, real o potencial, por las empresas transnacionales del gran poder que se concentra en sus manos, «su capacidad para modelar tipos de demanda y valores, así como para influir en la vida de los pueblos y en las políticas de los gobiernos, y su efecto en la división internacional del trabajo.»

«Las empresas transnacionales —puntualiza el Informe— pueden, mediante las diversas posibilidades de que dispone, usurar a veces la soberanía nacional al socavar la capacidad de las naciones-Estados para perseguir sus objetivos nacionales e internacionales.»

El Informe, aunque reconoce que las condiciones del mundo real no permiten un sistema ideal de intercambio y cooperación internacionales, subraya sin embargo, la necesidad de lograr una solución económica práctica

mediante la cual «Las entidades políticas» puedan cooperar para reconciliar sus intereses en conflictos, armonizar sus políticas en beneficio mutuo, y lograr un nivel más alto de justicia distributiva internacional.

Referente a lo que las empresas transnacionales podrían poner al servicio de la Humanidad, el Informe señala que «su capacidad para encauzar recursos financieros, físicos y humanos de todo el mundo y combinarlos en actividades económicas y viables y comercialmente rentables, su capacidad para dar origen a nuevas tecnologías y su habilidad productiva y administrativa para transformar los recursos en productos concretos, han demostrado ser excepcionales.»

Otro de los aspectos del Informe es el dilema que enfrentan los países huéspedes, especialmente las naciones en desarrollo. Por una parte, las empresas transnacionales pueden aumentar sus exportaciones, el nivel de su tecnología, el empleo y los conocimientos en materia de administración, y por otro lado, pueden socavar las prioridades fijadas por el Gobierno, las políticas fiscales y monetarias, y las políticas de distribución del ingreso.

Además, añade el Informe, pueden invadir la soberanía de los países huéspedes, pueden influir sobre sus valores culturales y afectar la totalidad del modelo de desarrollo y su orientación.

Control monopolista

Indica el informe que la concentración de los conocimientos técnicos en las empresas transnacionales, la que está reforzada por leyes como las relativas a las patentes, es una de las causas del control monopolista, y que los pagos por la tecnología que afluye a los países en desarrollo absorben una proporción considerable de sus ganancias provenientes de las exportaciones. A este respecto señala que el monto de tales pagos hechos por trece países en desarrollo en el decenio 1960-1970, ascendió a 1.500 millones de dólares, lo que representaba el 56 por 100 del producto interno bruto total de todos los países en desarrollo.

El informe señala que los efectos de las actividades de las empresas transnacionales sobre el empleo en los países huéspedes es «positivo», ya que los casos extremos de destrucción de las industrias locales y del desplazamiento en masa de la mano de obra son escasos, aunque estima, sin embargo, que el efecto total sobre el empleo es «modesto», en el contexto de la economía entera.

Referente a los efectos sociales y culturales, el informe observa la enérgica reacción contra las empresas transnacionales en los países huéspedes, especialmente en los en vía de desarrollo.

Dice que su poder financiero y su fácil acceso a la jerarquía máxima del Gobierno y de los negocios «genera resentimientos, especialmente en grupos de la «élite local», y que aunque en algunos lugares las empresas transnacionales son calificadas como instrumentos claves para aumentar al máximo el bienestar mundial, en otros sectores se las considera como «peligrosos agentes del imperialismo», y que debido a su tácita alianza con ciertos grupos sociales, «pueden incluso ser consideradas como obstáculos para un progreso social y político adecuado».

El informe se refiere también al poder potencial de las empresas transnacionales para «precipitar una crisis monetaria», mediante el cambio de su activo de una moneda a otra, y sugiere que todo sistema monetario tenga en cuenta, en el futuro, las consecuencias de las actividades de estas empresas.

El informe reconoce la necesidad de adoptar medidas para llevar a la práctica el concepto de «responsabilidad social de las empresas», incluso la aprobación de un sistema de «auditoría social de empresas», y estima apropiado que los países de origen renuncien a injerirse en los asuntos internos de los países huéspedes y que se adopte la doctrina Calvo, que aseguraría que las sucursales no recurrirían a los Gobiernos de sus países de origen para solicitar protección o apoyo.

Por parte del Instituto Geológico y Minero

ORDENACION DEL SECTOR DE ROCAS INDUSTRIALES

MADRID. (Pyresa.)—Un total de 320 millones de pesetas se invertirán durante el III Plan de Desarrollo en el proyecto de ordenación del sector de rocas industriales que lleva a cabo el Instituto Geológico y Minero de España en colaboración con la Dirección General de Minas y otros organismos. El proyecto comprende tres etapas de actuación, a veces simultáneas en su desarrollo, que son: inventario general de yacimientos y explotaciones, investigaciones sectoriales y estudios especiales.

Al finalizar el año 1972, según datos del Ministerio de Industria, había en España 4.089 explotaciones en el sector de rocas industriales, con 19.238 empleados, lo que arrojaba una proporción de cinco por mina. Esta media —según el citado Departamento ministerial— es un índice claro de minifundismo de esta industria.

A la terminación del programa —dentro de tres años—, el Estado dispondrá de la documentación necesaria para efectuar la evaluación de reservas y su ubicación, así como llegar a un mejor conocimiento de sus calidades, lo que facilitará su explotación industrial.

Convenio de precios para las galletas

MADRID. (Pyresa.) — Por una orden del Ministerio de Comercio que ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado» se aprueba el convenio de ordenación de precios de las galletas, que obliga a todos los fabricantes de dicho producto encuadrados en la Agrupación Nacional dependiente del Sindicato Nacional de la Alimentación.

En dicho convenio, que estará vigente hasta el 1 de septiembre de 1975, se estipula que las galletas comunes tipo María y tostada, y en cuya composición no entre chocolate, cacao, almendras, avellanas, coco, huevo, manteca de coco, queso, y en general aquellas primeras materias que las enriquecen podrán experimentar una elevación en su precio de venta al detallista de dos pesetas en kilogramo como máximo.

Al mismo tiempo, los precios de venta al detallista de las demás galletas, consideradas especiales o lujo, regirán por el sistema de precios declarados de acuerdo con las condiciones que se especifican en la citada orden.

Denegada la solicitud para instalar una terminal en Tarragona

MADRID. (Cifra.)—Ha sido denegada la autorización solicitada por Termicas del Besós para el emplazamiento de un grupo término de 500 megavatios en Cubellas (Barcelona), según resolución de la Dirección General de la Energía del Ministerio de Industria que publica el «Boletín Oficial» de ayer.

El coste de la vida, en julio

AUMENTO UN 0,93 POR 100

MADRID. (Cifra.)—E nun 0,93 por 100 aumentó el índice general del coste de la vida para el conjunto nacional durante el pasado mes de julio, según datos provisionales elaborados por el Instituto Nacional de Estadística, pendientes de examen por las Comisiones Provinciales del Coste de la Vida.

Los aumentos reflejados por los índices de los grupos generales correspondientes al mes de julio pasado reflejan aumentos del 1,22 por 100 en alimentación, 0,40 por 100 en vestido y calzado, 0,69 por 100 en vivienda, 1,08 por 100 en gastos de casa y 0,62 por 100 en gastos diversos.

AYUNTAMIENTO DE MADRID CONCURSO

OBJETO DEL CONTRATO: Obras de pavimentación de los paseos de la Dehesa de la Villa.

PLAZO: Hasta las trece horas del día 1 de septiembre. PRESENTACION DE PLICAS: Negociado de Contratación, plaza de la Villa, 5.

ANUNCIO EXTENSO: «Boletín Oficial del Estado» del día 8 del actual.

Madrid, 8 de agosto de 1973. — El Secretario General, Pedro Barcina Tort.



COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

PROGRAMA AÑO 1973

REALIZACIONES MES DE JULIO

LINEAS AUTOMATICAS
29.790

TELEFONOS
19.318

CENTRALES AUTOMATICAS

Almoradí, Alpedrete, Altea, Boñar, Bustarviejo, Cardedeu, Competa, Ermua, Guadalix de la Sierra, Igualada-Clave, Palafols, Las Palmas-Tarifa, San Pol de Mar, San Sebastián-Ondarreta, Santañy, Santa Susana, La Solana.

RUTAS AUTOMATICAS NACIONALES

Alicante y RAP con Huesca y RAP Huelva y RAP con Granada y RAP Huelva y RAP con Jaén y RAP Huelva y RAP con Málaga y RAP Madrid y RAP con Avila Pamplona y RAP de Navarra con Burgos y RAP

RUTAS AUTOMATICAS INTERNACIONALES

Alicante y RAP con Departamentos franceses de Aude, Herault y Pirineos Orientales. Barcelona y RAP (1) con RAN de Bélgica Barcelona y RAP (1) con RAN de Dinamarca Barcelona y RAP (1) con RAN de Francia y Mónaco Barcelona y RAP (1) con RAN de Holanda Barcelona y RAP (1) con RAN de Portugal Barcelona y RAP (1) con RAN de Suecia Barcelona y RAP (1) con RAN de Suiza y Liech Tenstein Madrid con RAN de la República Federal de Alemania Madrid con RAN de Gran Bretaña Murcia y RAP con Departamentos franceses de Aude, Herault y Pirineos Orientales (1) De la RAP de Barcelona, sólo Hospitalet, Cornellá, Esplugas, Prat de Llobregat, San Justo y Santa Coloma de Gramanet.

POBLACIONES INTEGRADAS EN LA RED AUTOMATICA NACIONAL A TRAVES DE LAS REDES AUTOMATICAS PROVINCIALES.

Almoradí, Alpedrete, Boñar, Bustarviejo, Cardedeu, Competa, Ermua, Guadalix de la Sierra, Palafols, San Pol de Mar, Santañy, Santa Susana, La Solana.

31 de Julio de 1973



CICLISMO: Trofeo «Antonio Blanco»

LINARES GANO LA TERCERA ETAPA

Se ha disputado la tercera etapa del Trofeo Antonio Blanco de ciclismo, con salida de Leganés para pasar por Aldea del Fresno, Brunete y regreso a la localidad madrileña, con un total de 186 kilómetros de recorrido, que ha sido ganada por González Linares, en un tiempo de 5-18-35, a una velocidad media de 35,573 kilómetros por hora. En segunda posición se ha clasificado Domingo Perurena, en 5-21-6, y con el mismo tiempo, Elorriaga, Miguel María Lasa, José Casas, Antonio Martos, Francisco Escaple, Nemesio Jiménez, Santiago Ayastuy y Vicente López Carril.

Durante los 186 kilómetros de recorrido el calor ha sido la nota predominante de la etapa.

A 30 kilómetros de la meta saltó del pelotón González Linares, siendo el pelotón contenido por el resto de corredores de su conjunto, el equipo del Kas, que neutralizaron el resto de la etapa.

Las metas volantes fueron ga-

nadas, la primera, por José Casas, seguido de Amancio Jiménez y de Ventura Díaz; la segunda, por Amancio Jiménez, seguido de José Casas y Carlos Melero, y la tercera, por José Casas, seguido de Carlos Melero y de Amancio Jiménez.

El puerto de la Cruz Verde, primero puntuable para el Premio de la Montaña de este Trofeo, fue cruzado en primera posición por Domingo Perurena, seguido de German Martín y de Lazcano.

Después de esta tercera etapa, la clasificación general está encabezada por López Carril, en 13-3-42; 2, Gonzalo Aja, 13-5-17; 3, Domingo Perurena, 13-7-22, y en el mismo tiempo, Miguel María Lasa y Antonio Martos.

El premio de metas volantes está encabezado por José Casas, con 10 puntos; seguido de Amancio Jiménez, con 9; Carlos Melero, con 3, y Ventura Díaz, con 1 punto.

Por equipos, el primer clasificado es el Kas, seguido del Monteverde. (Pyresa.)

Elrriaga, del Kas, ganó la segunda etapa del Trofeo Antonio Blanco de ciclismo, disputada en un circuito urbano de 7,2 kilómetros, al que los corredores tenían que dar dieciséis vueltas, con un recorrido total de 113 kilómetros.

El buen tiempo y la presencia de destacados ciclistas atrajo numeroso público, calculándose en más de treinta mil personas las que presenciaron la prueba a lo largo del circuito.

La carrera se desarrolló a fuerte tren, animada por los corredores aficionados, que quisieron dar la batalla a los profesionales. En la vuelta número 13 se despegó del grupo Elorriaga y llegó en solitario a la meta con más de un minuto de ventaja sobre el resto de los corredores, tras cubrir los 113 kilómetros en 2-11-2, a un promedio de 41,240 kilómetros por hora.

CARRERAS DE CABALLOS

«EL GAUCHO», TRIUNFADOR EN EL CRITERIUM NACIONAL

SAN SEBASTIAN. (De nuestro colaborador, Rascón López).—Continúa «El Gaucho» imbatido en sus salidas a la pista. Esta vez se adjudicó el Criterium Nacional donostiarra, victoria que enlaza perfectamente con la anterior conseguida en Madrid en el Martorell.

No hay nada que oponer a este nuevo triunfo del buen potro de la señora de Jonescu y únicamente es de lamentar que su más calificado enemigo «Mujik» se fracture una cuartilla durante el entrenamiento del viernes pasado, lesión que le aleja definitivamente de la vida de carreras, si no es que hace peligrar también su vida física. Como decimos «El Gaucho» no ha encontrado enemigo importante en esta carrera que por motivos de su escasa matriculación se disputó en primer lugar del programa, aunque «Masllana» quedase solamente a medio cuerpo del vencedor. «Minue» y «Doña Elvira» fueron meros comparsas sin que figurasen para nada en el recorrido. La otra prueba importante de la jornada ha sido el gran handicap de los tres años, en la que una docena de estos purasangres han disputado durante los 1.800 metros del recorrido con victoria final de «Banco», que ha venido en la recta final a imponerse a «Lau», que ya parecía tener la carrera en su bolsillo. Meritoria tercera fue «La Koquette», precediendo a «Blanca Doble» y los restantes. Buenavictoria de «Segundita», montada por G. Hernández en carrera de aprendices, adelantando a mitad de la recta a «Tulcap» que condujo durante casi todo el recorrido.

La debutante «Jasissa» venció con buen estilo en el Premio «San Telmo», llegando en segunda posición «Lomiazul», cuyo jinete fue desestibado, lo que

ocasionó que el potro diera varios bandazos molestando a «Agora», que, por este motivo y por acuerdo de los comisarios, pasó a ocupar la segunda posición en la llegada oficial. De punta a punta ganó «Hereje» la primera parte del handicap desdoblado ocupando las colocaciones «Thebussem», «Rose Dip» y «Castus». Y en la segunda parte del desdoblado se impuso la mejor experiencia de Carudel que derrotó con su caballo «Sugrob», al jinete Alvarez que montaba a «Arafat». Tercera «Patty Dear» y

cuarta «Penfricnie» en un campo de once caballos.

Notas destacadas de la jornada, la más calurosa que se ha padecido en la historia del hipódromo de Lasarte, han sido el doble conseguido por Román Martín, al montar a «El Gaucho» y a «Jasissa», y el hecho de que la triple-gemela quede sin acertante con fondos de 117.977 pesetas para cada uno de los próximos días de carrera. La quintuple tiene un dividendo de 41.613 pesetas.

AUTOMOVILISMO: FORMULA 2

JARIER, CAMPEON

KARLSKOOGA (Suecia). (Alfil).—El francés Jean-Pierre Jarier, al volante de un «March», ganó el domingo el Gran Premio de Suecia de Fórmula 2, con lo cual ha logrado el título de os campeonatos europeos en esta cast de bólidos, al ser inalcanzable para los demás pilotos su actual puntuación.

La clasificación general del Campeonato de Europa de Fórmula 2, cuando faltan aún cinco pruebas por disputarse, es la siguiente:

1. Jarier (Francia), 63 puntos.
2. Jochen Mass (Alemania Occidental), 38.
3. Patrick Depailler (Francia), 32.

Hockey sobre patines: En Iserlohn

ESPAÑA, SUBCAMPEONA DE EUROPA

ISERLOHN (Alemania occidental). (Alfil).—Con un empate a dos ante la selección de Italia cerró España su actuación en el más triste Campeonato de Europa de hockey sobre patines que se ha celebrado hasta la fecha.

Portugal renovó su título de campeón continental, y en justicia, hay que reconocer que los portugueses han sido el mejor equipo de los nueve que han desfilado por el Campeonato. España no tuvo, a lo largo de las ocho jornadas, una buena actuación. Se falló en los partidos fáciles, se mejoró notablemente frente a Alemania, y una serie de circunstancias anómalas se encargaron del resto. Lesiones, sanciones y expulsiones se cebaron de forma poco común en el equipo español.

A los once minutos de comenzar la confrontación entre españoles y portugueses, Vilallonga tuvo que abandonar la cancha y dejó un vacío irremplazable en las filas españolas.

España no ha jugado bien. El nerviosismo hizo presa incluso del seleccionador nacional, Pedro Torrá, que se equivocó en varias ocasiones en el planteamiento de los encuentros. Quizá su primer fallo fue el de traer a Iserlohn una selección en la que Ordeig figuraba como delantero suplente, cuando todos sabemos que el bravo jugador es un magnífico medio.

Al término del encuentro contra Portugal, Nogué tuvo sus más y sus menos con el colegiado de turno, el alemán occidental Brandt, que en el curso del partido había anulado, sin que nadie supiera por qué, un gol al propio Nogué. Se reunió urgentemente el comité disciplinario de la Firs y, según manifestó el presidente de la Federación Española, Antonio González, todo quedó solucionado en el sentido de que el jugador no sería suspendido. Sin embargo, cinco minutos antes de comenzar el partido contra Italia, un portavoz del citado comité comunicó al seleccionador español que Nogué no podía jugar, puesto que se le había suspendido por un partido.

Los otros resultados de la última jornada fueron los siguientes:

Francia, 4; Inglaterra, 2.
Holanda, 4; Bélgica, 3.

La clasificación final del torneo quedó establecida de la siguiente manera:

| | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|----------------------|----|----|----|----|----|----|----|
| 1. Portugal | 8 | 8 | 0 | 0 | 73 | 9 | 16 |
| 2. España | 8 | 6 | 1 | 1 | 54 | 11 | 13 |
| 3. Alemania | 8 | 6 | 0 | 2 | 48 | 18 | 12 |
| 4. Italia | 8 | 4 | 1 | 3 | 30 | 17 | 9 |
| 5. Holanda | 8 | 4 | 1 | 3 | 26 | 27 | 8 |
| 6. Suiza | 8 | 3 | 0 | 5 | 25 | 52 | 6 |
| 7. Bélgica | 8 | 2 | 0 | 6 | 28 | 68 | 4 |
| 8. Francia | 8 | 2 | 0 | 6 | 23 | 53 | 4 |
| 9. Inglaterra | 8 | 0 | 0 | 8 | 12 | 64 | 0 |

Portugal, como país organizador; España, como actual campeón, y Alemania, Italia, Holanda y Suiza, clasificados del tercero al sexto, consiguen su plaza para disputar el Campeonato Mundial durante la primera quincena de mayo del próximo año, en Luanda (Angola).

El portugués Livramento conquistó el trofeo al máximo goleador, con 23 tantos en su haber, seguido por el español Nogué, con 21.

NATACION: Travesía de la ría de Navia

TRIUNFO ABSOLUTO HOLANDES

GIJON, 13. (De nuestro enviado especial, Ernesto L. Feito).—Peter von Os y Reina van Der, dos nadadores del Zian, de Holanda, vencieron el pasado domingo en el ya tradicional descenso de la ría de Navia, prueba que desde 1958 se viene celebrando anualmente en esta bonita localidad asturiana.

En medio de una expectación poco común en esta serie de pruebas, el equipo holandés volvió a demostrar su valía, al colocar cuatro nadadores de su conjunto entre los cinco primeros clasificados en la categoría masculina y cinco en los primeros lugares de la femenina. Los holandeses dieron un recital de potencia, dejando un grato sabor a todos los que allí se encontraban.

La actuación de los españoles no fue muy buena, aunque hay que volver a insistir sobre la calidad de los holandeses, sin lugar a duda el más potente de todos los equipos participantes. El primero que entró en la meta fue Fernando Castellanos, que luchó a lo largo de todo el recorrido, aunque al final pareció como si le abandonasen las fuerzas. El nadador madrileño invirtió en recorrer los 2.400 metros un tiempo de 23-02, mientras que el vencedor alcanzó un registro de 22-40. En la categoría femenina, la primera española fue la joven María Victoria Guantes, de la Sociedad Deportiva Portuguesa. La nadadora madrileña Magdalena Estades, Maite Castrillo y María Nieves Ozaita también se

colocaron dentro de las diez primeras. Ellas fueron las únicas nadadoras que ocuparon estos puestos que no pertenecían al equipo holandés.

Por equipos, como se presentía, la lucha se centralizó entre el Zian, de Holanda; el Canoe y el Portugalete. Mientras el Zian se alzaba como claro vencedor en las dos categorías y, por tanto, también en la clasificación general, el Canoe obtenía el segundo lugar por equipos masculinos y el tercero en equipos femeninos. Para el Zian esta es la quinta victoria en este descenso, en el que ha participado en otras tantas ocasiones.

A pesar del interés de la prueba, se echó de menos a Elena Mozo, vencedora de la edición anterior, que no defendió este año su título. Si estaba, sin embargo, el campeón masculino de la XV edición, Angel Santamaría, que obtuvo esta vez el noveno lugar. Por tanto, Peter von Os y Reina van Der pasan a ocupar un puesto de honor en la historia de esta tradicional prueba de natación, en la que ya figuran los nombres de Paquita Castro, Pilar y Mercedes von Carsten, Elena Mozo, Roberto Beesman, Angel Santamaría, Carlos Bremón, etcétera.

Los dos triunfadores recibieron al finalizar la prueba los trofeos del Vicepresidente del Gobierno y Ministro Secretario General del Movimiento y de los Ministros de Relaciones Sindicales y de Trabajo.

60 MILLONES

CRUYFF YA ES AZULGRANA

EL BARCELONA VENCIO LA RESISTENCIA DEL AJAX

AMSTERDAM. (Aifil.)—El Ajax de Amsterdam, el Barcelona Club de Fútbol y Johan Cruyff están totalmente de acuerdo sobre el traspaso del citado y famoso jugador holandés al equipo catalán, se afirma en Amsterdam al término de una reunión celebrada ayer entre representantes de Ajax y Cruyff.

Esto quiere decir que entre el Ajax y el Barcelona ya no existen problemas. El único pendiente, el del precio, ha quedado zanjado con la última oferta catalana: 60 millones de pesetas que han sido aceptados por los directivos del Ajax.

Ahora tan sólo queda un problema por resolver, la Real Federación Holandesa de Fútbol debe autorizar a Cruyff a abandonar su compromiso profesional con el país. Según el reglamento de la Federación, la temporada de traspasos está cerrada, dado que comenzó la Liga y además Cruyff participó en el primer encuentro. Groningen-Ajax (donde Cruyff marcó dos goles). Se espera, no obstante, que se podría llegar a un acuerdo entre Cruyff y la Federación. El jugador, en unas declaraciones al periódico holandés «De Telegraf» había manifestado que si intentaban ponerle más obstáculo se negaría a participar en el equipo nacional.

Protesta el presidente del Groningen

El presidente del equipo holandés de fútbol Groningen, G. Steen piensa pro-

testar ante la Real Federación holandesa de Fútbol, si ésta decide dar permiso a Cruyff para marchar a Barcelona.

Steen opina que no es justo que su equipo, que ayer perdió su primer partido de Liga contra el Ajax por 4 a 0, se haya tenido que enfrentar a un Ajax con Cruyff (la superfigura del fútbol holandés fue autor de dos goles), y que los otros equipos puedan encontrar a un Ajax sin Cruyff.

El presidente del Groningen tiene prevista para esa noche una reunión con otros miembros de la presidencia del Groningen para estudiar el caso.

El Groningen ocupa, tras el primer encuentro perdido en su campo, el último puesto de la clasificación.

Por otra parte, según informa Pyresa, el contrato se firmó ayer a las cuatro de la tarde y tendrá una duración de cinco años.

Montal confirma el fichaje

«Sí puede afirmarse que el Barcelona, el Ajax y Cruyff han llegado a un acuerdo», ha afirmado el presidente del Barcelona, Agustín Montal, en relación con las noticias procedentes de Amsterdam sobre el traspaso del famoso jugador del equipo campeón de Europa al club azulgrana.

A media tarde de ayer, el señor Montal añadió: «He estado hasta hace poco en comunicación casi continua con nuestros representantes en Amsterdam. El señor Caraben me ha confirmado al fin que el Ajax ha

aceptado la oferta del Barcelona, y que por tanto el acuerdo podía darse por hecho. Ahora, lo que falta tan sólo es la autorización de la Federación Holandesa para hacer factible el traspaso, pero las noticias que tengo son muy esperanzadoras».

En relación con la protesta del Groningen, que se asegura que reclamará si Cruyff deja el Ajax, ya que considerará que sería un trato de desfavor para su club, que ya ha jugado contra el Ajax perdiendo por 4-0, el señor Montal ha dicho que nada sabía sobre este particular. «Pero no creo —añadió— que eso sea obstáculo alguno».

«El acuerdo —ha añadido— ha sido muy laborioso, y el mismo se ha logrado porque el Ajax ha rebajado sus exigencias hasta el punto que el Barcelona estaba decidido a pagar, y porque también el jugador, muy deseoso de venir al Barcelona, ha disminuido sus peticiones, consiguiéndose así un acuerdo económico que considero favorable para el Barcelona, que estaba dispuesto a hacer un sacrificio para contratar a un jugador de la categoría de Cruyff, pero nunca a echar la casa por la ventana alegremente».

Cruyff jugará el Gamper

—Desde Holanda aseguran que el Barcelona pagará 60 millones de pesetas al Ajax. ¿Es así?

—De cifras nunca me gusta hablar. Repito. Se ha llegado a una cifra que es la máxima que el Barcelona estaba dispuesto a pagar.

—¿Cuándo se firmará el contrato? ¿Será aquí o en Amsterdam?

El contrato entre Cruyff y el Barcelona ya está firmado. Ahora falta hacerlo con el club holandés. Probablemente si el obstáculo de la Federación Holandesa se resuelve favorablemente, nuestros representantes regresarán ya de Holanda con todo el papeleo solucionado.

—¿Satisfecho?

—Desde luego. Ha sido una tramitación muy laboriosa y muy dura por las exigencias del club holandés. Pero el desenlace ha sido favorable y eso me satisface. Porque, además creo que la inclusión de un delantero de la clase de Johan Cruyff en el Barcelona nos permitirá alcanzar grandes éxitos y contribuir a la mejora espectacular del fútbol español, que, sin duda, estaba muy necesitado de ella.

—¿Confía que Cruyff estará ya aquí para jugar el Gamper?

—Desde luego. Tengo la casi completa seguridad de que Cruyff podrá hacer su presentación ante nuestros socios en el próximo Trofeo Gamper, la semana que viene.

Hoy, a las diez, en el Calderón

ATLETICO DE MADRID-SELECCION ARGENTINA

«Panadero» Díaz hará su presentación en las filas rojiblancas

(De nuestra Redacción.)—Esta noche, en el Vicente Calderón, el Atlético de Madrid hará su presentación ante sus propios socios enfrentándose nada menos que a la selección nacional de Argentina, que inicia así el periodo de preparación en España de cara a las eliminatorias que le van a llevar a los Campeonatos del Mundo de Alemania, si Paraguay y Bolivia no lo impiden.

El Atlético ha tenido un arranque de temporada francamente brillante. Tres campeones de Liga, representantes de Hungría, Checoslovaquia y Bélgica no han sido capaces de frenarle. En el Teresa Herrera jugado en La Coruña, los rojiblancos golearon a húngaros y vencieron por agotamiento al Spartak de Trnava. Tanto uno como otro partidos sirvieron para advertir que el Atlético de esta temporada está dispuesto a hacer honor a su título de campeón de Liga. En La Coruña el Atlético conquistó el Teresa Herrera y jugó con ilusión y alegría, algo que parecía faltarle últimamente. El campeón belga, el Brujas, tampoco ha sido capaz de doblegarle, ni siquiera contando con un gol de Benegas de regalo, y así el Atlético de los sustos de la pasada temporada se presenta ante los suyos con nuevos aires. Y con caras nuevas. Porque en el Atlético debutará por fin «Panadero» Díaz, el defensa que no se ha estrenado aún. Y además de Díaz, enfrente estarán Ayala y Heredia, jugando, paradójicamente, contra sus propios compañeros de equipo. No deja de ser curiosa esta situación, y seguro que a los aficionados atléticos no les dolería en absoluto la derrota de su equipo si los causantes de la misma fueran Heredia y Ayala.

Además de los tres fichajes del Atlético de Madrid, hoy veremos en acción a otros dos que también tienen plaza en el fútbol español: el portero Carnevali y el extremo izquierdo Guerini. El primero jugará desde octubre en la Unión Deportiva Las Palmas y el segundo será el nuevo extremo izquierdo del Málaga.

Seleccionados criollos

Además de los citados, los jugadores que ha traído Omar Sivori, seleccionador argentino, son: Sánchez, Wolff, Bargas, Sa Pernia, Rosl, Correa, Brindisi, Telch, Chazarreta, Balbuena,



«PANADERO» DIAZ

Avellay, Ponce y Barbintong.

Por su parte, Juan Carlos Lorenzo ha convocado para este partido a los siguientes jugadores rojiblancos: Reina, Rodri, Melo, Ovejero, Capón, Díaz, Benegas, Eusebio, Quique, Adelardo, Ufarte, Luis, Gárate, Irureta, Becerra, Alberto, Bermejo, Cabrero y Salcedo. En la alineación del Atlético estará «Panadero» Díaz, con los demás habituales en las últimas formaciones de Juan Carlos Lorenzo.

El partido dará comienzo a las diez de la noche.

EL BILBAO, FINALISTA

BILBAO. (Pyresa)—Athletic de Bilbao, 4 (Rojo II; Villar, de penalti; Lasa y Carlos; Rapid de Viena, 2 (Walzer y Lorentz).

Goles: 1-0. Seis minutos. En pleno acoso bilbaíno, Rojo II remata fuertemente, inaugurando el marcador.

2-0. Dieciséis minutos. Zubiaga es zancadilleado en el área y el árbitro decreta el correspondiente penalti, que Villar ejecuta de tiro muy colocado.

3-0. Cuarenta y tres minutos. Lasa, en jugada personal, lanza un tiro cruzado, marcando el tercer tanto de la noche.

3-1. Cuarenta y ocho minutos. Walzer, a pase de Starek, marca el primer tanto de los austriacos.

3-2. Sesenta minutos. Lorentz, de tiro colocado desde cerca, aprovechando una indecisión de la zaga local, marca el segundo tanto del Rapid.

4-2. Ochenta y ocho minutos. Carlos marca el cuarto gol bilbaíno de la noche a pase de Rojo I.

VICTORIA JUSTA

EL COSTA DEL SOL PARA EL ESTRELLA ROJA

MÁLAGA. (Del corresponsal deportivo de Pyresa, Juan Cortés.)—Málaga y Estrella Roja habían disputado la final de este certamen hace dos años. Entonces el triunfo fue para el Málaga, que, en esta ocasión, sólo ha podido rozarlo.

El Málaga salió temeroso, después de la exhibición que su oponente ofreciera ante el Español, y esto se tradujo en una cautela grande en el sistema posicional de sus lombres, que se dejaron llevar por el Estrella Roja en los primeros minutos, utilizando para taponar el fútbol yugoslavo un sistema rápido de contención. Aquello le produjo beneficios al cuadro malaguista, al punto de que, aparte de conseguir superar los primeros cuarenta y cinco minutos sin goles, le llevó inclusive a provocar algunas situaciones de remate.

El Málaga jugó como hace dos años. Entonces frenó a su oponente en el primer tiempo y luego le remató en unos contragolpes que le permitieron alcanzar la ventaja que les llevaría a la victoria final. Ahora utilizó también el contragolpe y hasta se adelantó en el marcador con un tanto de Vilanova que protestaron los yugoslavos, por considerar que Pascual Tejerina debería haberlo anulado por fuera de juego. Su posición era dudosa, ciertamente, pero no resultaba menos la imaginaria falta que decretó el colegiado a Macías y de la que salió el tanto del empate. Un tanto absurdo, porque Deusto dejó pasar el balón creyendo que la falta era indirecta.

Total que lo que al Málaga le había costado bastantes esfuerzos —batir al firmísimo y sobrio Petrovic— había quedado anulado doce minutos después, y superado cuando Filipovic marcó de cabeza a tres minutos del final.

ESTADIO VICENTE CALDERON

Hoy MARTES, día 14 de agosto de 1973, a las DIEZ de la noche

PARTIDO AMISTOSO INTERNACIONAL

JORNADA ECONOMICA PRO SECCIONES DEPORTIVAS

SELECCION NACIONAL ARGENTINA-CLUB ATLETICO DE MADRID

(Campeón Nacional de Liga)

VENTA DE LOCALIDADES: Hoy MARTES, 14, en las taquillas del Estadio Vicente Calderón, de ONCE a DOS de la mañana y desde las SEIS de la tarde.

DADO EL CARACTER DE ESTE PARTIDO, LOS SEÑORES SOCIOS Y ABONADOS DEL CLUB ATLETICO DE MADRID DEBERAN PROVEERSE DE LA CORRESPONDIENTE LOCALIDAD. Se consideran nulos y sin efecto los pases expedidos o autorizados por el CLUB ATLETICO DE MADRID.

EL PROBLEMA MAS GRAVE ES LA FALTA DE INSTALACIONES

Decíamos, al terminar el trabajo anterior, que íbamos a continuar analizando el momento actual del hockey español.

Han transcurrido seis meses, más o menos, desde el último relevo en la Real Federación Española, lo que hace estar dentro de ese margen de confianza expectante, sin enjuiciar en nada la muy corta actuación del nuevo equipo federativo al que pertenecemos. Si nos atreviéramos a indicar, en términos muy en boga, que el actual momento coyuntural de este deporte está quizá excesivamente matizado de los colores pertenecientes a dos prestigiosos Clubs, lo que podría ser un pequeño lastre, aunque —lo hemos dicho otras veces— no lo creemos. De todas formas, queda apuntado.

Dentro de los problemas con

los que tendrá que enfrentarse y entre ellos el más acuciante, es el de la insuficiencia de instalaciones. Demos por sentado que donde hay que fomentar los deportes es en los Clubs. Pues bien, el hockey, por las dimensiones que necesita para su práctica, no tiene fácil encaje en nuestros Clubs, a menos que se trate de entidades económicamente fuertes y con tradición hockeística entre sus socios. Estas limitaciones sólo tienen solución parcial, mediante la construcción de campos de juego que puedan administrar las Federaciones Regionales para ponerlos a disposición de los Clubs modestos. Decimos solución parcial porque la ideal sigue siendo la de Clubs con instalaciones propias, pero Clubs en cantidad suficiente para dar interés, riva-

lidad y antagonismo a las confrontaciones regionales. Este es el problema número uno a resolver pensando en el futuro del hockey español.

Tratar de elevar el nivel técnico de Castilla, Vizcaya, Cantabria, Guipúzcoa, Galicia, etc., allí donde existe base de cantidad y tradición es necesario, porque las hegemonías de regiones determinadas y de Clubs es a la larga perjudicial para el deporte. Esto también lo señalamos con idéntico espíritu constructivo

Falta de promoción en la Universidad

Otro problema importante es la falta de promoción del hockey en la Universidad. La crisis del deporte universitario nos afecta sensiblemente, ya que en toda Europa la mayor promoción del Hockey se efectúa en los centros de enseñanza media y universitaria. El fomento de la afición al hockey en estos medios es la cantera que nutre luego a los Clubs. Alemania, Holanda e Inglaterra, por citar a las naciones más calificadas en el momento presente, deben su potencia a tener como base este tipo de promoción.

Para el desarrollo de un programa adecuado de difusión y promoción de hockey es necesario concebirlo con claridad y fijar sus etapas, teniendo en cuenta:

- 1) Promover instalaciones.
- 2) Poner a punto los instrumentos a ser utilizados (Escuela de preparadores, entrenadores, monitores, etc.).
- 3) Buscar los elementos capaces de cooperar activamente en la formación de secciones de hockey en Clubs, Colegios, Universidades, etc.
- 4) Estabilizar las competiciones, sin pretender seguir caminos de otros deportes de asociación que no se configuran con el nuestro. Las competiciones deben cubrir la temporada sin excesos y con el atractivo suficiente para Clubs y jugadores, tanto a nivel regional como nacional.

Problema arbitral

Otro problema serio es, hoy día común en casi todos los deportes, el de los árbitros. No obstante en un deporte como el hockey está adquiriendo perfiles mucho más graves, a causa de la complejidad del reglamento, del «amateurismo» del árbitro, y de otros factores conexos a los expuestos, como el Colegio en Cataluña, etc. Hasta el momento no se ha afrontado este problema con la energía y voluntad que su gravedad exige. Esperamos que se tome conciencia del problema, se afronte y se oriente para una solución, en cuya base está también la imposición de una férrea disciplina a los jugadores y Clubs, para que esta figura imprescindible sea respetada como se merece.

Así vemos en rápida y somera visión panorámica la coyuntura actual del hockey, y de la solución o buena orientación de estos problemas, tratados y conocidos por el actual presidente y su equipo, depende —a nuestro juicio— la consolidación y mejora, si es posible, del prestigio y excelente calificación que a nivel internacional tiene el hockey español.

FILEMON

ATLETISMO: TRIANGULAR DE SOFIA

DISCRETA ACTUACION ESPAÑOLA

SOFIA. (Alfil.)—El encuentro tripartito junior de atletismo para hombres (Bulgaria-Italia-España) y mujeres (Bulgaria-Italia-Yugoslavia), acaba de concluir en la ciudad de Sofía.

Las atletas búlgaras resultaron vencedoras en el encuentro con 76,5-69,5 sobre Yugoslavia y 80,5-65,65 sobre Italia. Las yugoslavas, con 75,5-70,5, se impusieron a las italianas.

En las pruebas masculinas, los atletas italianos se revelaron como los mejores, seguidos del equipo búlgaro.

Clasificación final:

Italia-España, 109-81.

Italia-Bulgaria, 116-105.

Bulgaria-España, 105-93.

Los resultados en las diferentes pruebas fueron éstos:

Mujeres:

100 metros vallas: T. Nakova (Bulgaria), 14,00 segundos.

Pentathlon: Svetlana Sredkova (Bulgaria), 790 puntos.

200 metros lisos: Vera Velanovska (Yugoslavia), 2,10 segundos.

Salto longitud: Neli Georgieva (Bulgaria), 5,97 metros.

4 por 400 metros relevos: Yugoslavia, 43,6 minutos.

Hombres:

Salto de altura: Daniel Berenguer (España), 2,08 metros.

200 metros lisos: P. Petrov (Bulgaria), 1,1 segundos.

5.000 metros lisos: Fernando Carrera (Italia), 14-20-8.

4 por 400 metros relevos: Italia, 14,0.

Obstáculos: Román Sit (España), 15,72.

400 metros vallas: Ruiz Arellano (España), 52,30 segundos.

800 metros lisos: Carlo Trippó (Italia), 1-51-50.

Decathlon: Roberto Rosetto (Italia), 6.674 puntos.

Tenis: Gran Premio Marlboro

JAUFFRET GANO EL «MARTIN BALZOLA»

GUECHO (Vizcaya). (Alfil.)—El tenista francés Jauffret resultó ganador del Torneo «Martín Balzola», primer campeonato puntuable para el II Gran Premio Marlboro, disputado en las pistas del Real Club Jolaseta, en el transcurso de esta semana.

En la fase final, celebrada el domingo, se impuso al australiano Barry Philip Moore por 6-7, 6-3 y 6-3. El partido careció de relieve. Fue soso, pesado, en buena parte debido al sol aplastante y a la alta temperatura. Hubo menos público que en jornadas anteriores.

La puntuación para el Gran Premio Marlboro, después de este primer campeonato del circuito norte, que comprenderá campeonatos en Santander y Avilés, es la siguiente:

1. Jauffret (Francia), 10 puntos.

2. Moore (Australia), 6.

3. Pala (Checoslovaquia) y P. Rodríguez (Chile), 4.

5. Ganzábal (Argentina), J. Guerrero (España), J. Herrera (España) y Pinto Bravo (Chile), 2.

Jauffret se adjudicó en las pistas del Real Club Jolaseta la suma de 145.000 pesetas. Su rival en la final, Moore, 130.000 y el checo Pala, 80.000 pesetas.

Orantes perdió ante Nastase

CINCINNATI (Ohio). (Alfil.)—Ilie Nastase ha ganado el torneo de Cincinnati al vencer en la final al español Manuel Orantes por 5-7, 6-3 y 6-4.

PANORAMA

FUTBOL

HOMENAJE AL ATHLETIC

Coincidiendo con el acto de presentación del torneo futbolístico del 75 aniversario, la Agrupación Sindical de Radio y Televisión de Vizcaya —por mediación de sus informadores deportivos— hará entrega de una placa de plata al Athletic de Bilbao, como homenaje al histórico club.

El acto tendrá lugar mañana, en las primeras horas de la tarde, en los salones de la sociedad bilbaína. En la placa figura el emblema de la agrupación y los anagramas de las cadenas de las distintas emisoras vizcainas y de Televisión.

BOXEO

DOPICO-BARRERA CORPAS, EN LA CORUÑA

El combate de boxeo con el título nacional de los pesos welters en juego, entre González Dopico, de El Ferrol del Caudillo, campeón, y Barrera Corpas, aspirante, se celebrará en La Coruña.

Todavía no se ha determinado la fecha de celebración, aunque se cree tendrá lugar a finales del mes de agosto.

José González Dopico, que cuenta veintiocho años, es bombero y ha defendido el título de campeón de España en diferentes ocasiones, y siempre con éxito.

MOTORISMO

GRAN PREMIO DE LA CORUÑA

El Gran Premio de Velocidad de La Coruña, de motorismo, se disputará el próximo miércoles en el circuito de Riazor. Tomarán parte los mejores especialistas de la modalidad, entre ellos Tormo, Grau, Segarra, Escudero y otros, y se llevan a cabo gestiones para la participación del campeón del mundo, Angel Nieto.

Al parecer, esta prueba de motorismo será retransmitida en directo por Televisión Española.

HIPICA

CONCURSO INTERNACIONAL DE VIGO

En el día de ayer se ha disputado la tercera jornada del Concurso Hípico Internacional de Vigo, celebrándose en primer lugar la prueba número 5 del Concurso Galería Adefal, en la que tomaron parte en total 23 caballos.

El triunfo correspondió al portugués señor Malta de Acosta, sobre «Ekir Rince», con 30 puntos, en 82,4; en segunda posición, «ex aequo», «Vencedor» de Alvarez Cera, y «Herr», del portugués Caldeira, con 28 puntos, en 19"4", y en tercera posición, «Le Mascaret», del francés Durand, con 24 puntos, en 76"7".

En la segunda prueba, Copa Diputación Provincial, participaron un total de 21 caballos, celebrándose por la fórmula «elija usted su obstáculo», resultando ganador el caballo «Acorne», del señor Alvarez Cervera, que totalizó 800 puntos; en segundo lugar, «Can.Can», del señor Caldeira, con 675 puntos, y en tercera posición, «Alfa Romeo», del capitán Gorostegui, con 670 puntos.

SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

DELEGACION NACIONAL DE LA JUVENTUD CONCURSO-SUBASTA

Esta Delegación Nacional de la Juventud saca a Concurso-Subasta la realización de la obra siguiente:

«CONSTRUCCION DE UN GRADERIO, VESTUARIO, ALMACEN, ETC., EN LAS INSTALACIONES DEPORTIVAS DE MURCIA, POR UN IMPORTE DE 1.416.957,— PESETAS»

con arreglo a los pliegos de condiciones técnicas y administrativas particulares redactados al efecto, los cuales se encuentran a disposición de los concursantes, así como el modelo de proposición al que se ajustarán éstos, en la Delegación Provincial de la Juventud de Murcia, sita en Alféreces Provisionales, número 8, de Murcia, y en la Delegación Nacional de la Juventud, sita en Madrid, calle de José Ortega y Gasset, núm. 71 (Secretaría de la Junta Económica).

El Concurso-Subasta se celebrará en la Delegación Provincial de la Juventud de Murcia, sita en Alféreces Provisionales, número 8 de dicha capital, el próximo día 19 de septiembre a las 12 de la mañana, debiendo presentarse la documentación fijada en el pliego de condiciones administrativas particulares en mano, en dicha Delegación Provincial de la Juventud de Murcia hasta las 14 horas del día 18 de septiembre próximo, entregándoles el recibo que lo acredite.

El importe de este anuncio será por cuenta del adjudicatario. Madrid, 10 de agosto de 1973. — EL SECRETARIO DE LA JUNTA ECONOMICA NACIONAL.

programas de TV

Para hoy

PRIMERA CADENA

- 13,45 CARTA DE AJUSTE.
14,00 AVANCE INFORMATIVO.
14,05 PRIMERA EDICION.
15,00 NOTICIAS.
15,35 LAS SIETE Y MEDIA MUSICAL.
16,00 ARNIE.
«Una mala racha de buena suerte».
16,30 DESPEDIDA Y CIERRE.
17,45 CARTA DE AJUSTE.
18,00 APERTURA Y PRESENTACION.
18,01 AVANCE INFORMATIVO.
18,05 LA CASA DEL RELOJ.
«Compras» (II).
18,25 CON VOSOTROS.
19,30 LOS CHIRIPITIFLAUTICOS.
19,40 BUENAS TARDES.
— Revista de espectáculos.
20,30 NOVELA.
«La actriz», de Henry Greville.
21,00 TELEDIARIO.
21,35 EL CINE. CICLO TYRONE POWER.
«El cisne negro» (1942).
Dirección: Henry King.
Intérpretes: Tyrone Power, Maureen O'Hara, Thomas Mitchell, George Sanders, Anthony Quinn.
Con objeto de destruir para siempre a los piratas ingleses del Caribe, el Gobierno de Londres decide nombrar gobernador a Drake, famoso pirata. Drake, a pesar de su buena voluntad ha de luchar en dos frentes distintos: por un

lado, los militares y nobles afectos a la corona que desconfían de su pasado; por otro, los antiguos miembros de su banda, que no quieren renunciar a su vida aventurera, dedicada al pillaje.
23,10 TIEMPO PARA CREER.
23,20 VEINTICUATRO HORAS.
23,45 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

- 20,00 CARTA DE AJUSTE.
20,25 PRESENTACION Y AVANCES.
20,30 POLIDEPORTIVO.
21,30 TELEDIARIO 2.
22,00 BIOGRAFIA.
«Enrique Granados».
Después de presentar una biografía filmada del músico Enrique Granados, Regino Sáinz de la Maza y Antonio Ros Marbá mantendrán un coloquio acerca de las facetas más interesantes de su obra.
22,50 LLAMADA.
23,00 ENCUENTRO CON LA MUSICA.
«Dos Ballets».
Leonard Bernstein analiza aspectos importantes de los ballets «El lago de los cisnes», de Tchaikovsky, y «El pájaro de fuego», de Stravinsky. La Orquesta Filarmónica de Nueva York interpreta fragmentos de ambas obras.
24,00 ULTIMA IMAGEN.

Para mañana

PRIMERA CADENA

- 11,15 CARTA DE AJUSTE.
11,30 AVANCE INFORMATIVO.
11,31 LA FIESTA DEL SEÑOR Y SANTA MISA.
12,30 UNIDAD MOVIL.
Desde el Circuito Riazor, de La Coruña, retransmisión del Trofeo Velocidad de Motociclismo.
14,00 PRIMERA EDICION.
15,00 NOTICIAS.
15,35 LARGOMETRAJE ESPECIAL.
«El escuadrón de la muerte» (1941).
Director: Michael Curtiz.
Intérpretes: Errol Flynn,

Fred Mac Murray, Alexis Smith, Ralph Bellamy y Regis Toomey.
Durante la segunda guerra mundial, dos médicos de vuelo, de las Fuerzas Aéreas norteamericanas, estudian las reacciones físicas de los pilotos, para tratar de evitar los peligros. Realizan experimentos humanos y científicos, consiguiendo algunos éxitos, a veces, a costa de heroísmos y sacrificios individuales.

- 17,55 AVANCE INFORMATIVO.
18,00 LA HORMIGA ATOMICA.
«Dragón amaestrado».
18,20 EL JUEGO DE LA FOCA.
19,00 LOS CHIRIPITIFLAUTICOS.
19,10 DOCUMENTAL.
«El mundo de los caballos».
20,10 BUENAS TARDES.
— Mundo femenino.
21,00 TELEDIARIO.
21,35 DATOS PARA UN INFORME.
22,00 ESTELAR.
Programa musical especial en el que intervendrán los siguientes artistas: Osibisa, Ivan Rebrof, Les Caries Twins, Los Indianos, Bob Kerr's, Cuban Cosaks, Marion Williams, Andrés Pajares y Tip y Coll.
23,30 VEINTICUATRO HORAS.
24,00 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

- 20,00 CARTA DE AJUSTE.
20,25 PRESENTACION Y AVANCES.
20,30 FRANKSTEIN JUNIOR.
«El diabólico dibujante».
21,00 GRANDES INTERPRETES.
Eduardo del Pueyo (I).
En este primer programa de los tres a él dedicados, el pianista Eduardo del Pueyo interpreta la «Sonata Opus 31, núm. 3», de Beethoven.
21,30 TELEDIARIO 2.
22,00 ESTUDIO ABIERTO.
24,00 ULTIMA IMAGEN.

CARTELERA

CLAVE DE ESTRENOS

- GP: Para gran público.
PC: Para cinéfilos.
*: Calificación comercial.
●: Calificación artística.
18: Para mayores de dieciocho años.
14: Para mayores de catorce años.
Tol.: Para todos los públicos.
SC: Sin calificar.

ESTRENOS

- AMIGOS HASTA LA MUERTE.—Dir.: George Seaton. Int.: Rock Hudson, Dean Martin y Susan Clark. Color. (14). Western. GP. Calificación: *. (PALACIO DE LA MUSICA.)
AMORES QUE ESPERAN.—Dir.: Mark Robson. Int.: Kate Jackson y Katherine Justice. Color. (18.) Melodrama. GP. Calificación: *. (PALAFOX.)
ANA Y LOS LOBOS.—Dir.: Carlos Saura. Intérpretes: Geraldine Chaplin y Fernando Fernán Gómez. (18.) Calificación: ●, *. (AMAYA.)
CABARET.—Dir.: Bob Fosse. Int.: Liza Minnelli y Michael York. Comedia político-musical. GP y PC. Calificación: ●●, *. Color. (18.) (ALBENIZ.)
EL CONTACTO DE SALZBURGO.—Dir.: Lee Katzin. Int.: Barry Newmann y Anna Karina. Color. (14.) SC. (UNIVERSAL CINEMA, CANCELLER, INFANTE, LIDO, FLORIDA y NARVAEZ.)
EL DISCRETO ENCANTO DE LA BURGUESIA.—Dir.: Luis Buñuel. Int.: Fernando Rey, Delphine Seyrig y Amparo Soler Leal. Color. (18.) Comedia satírica. GP y PC. Calificación: ●●, *. (ALEXANDRA y GALILEO.)
INFIERNO DE COBARDES.—Dir.: Clint Eastwood. Int.: Clint Eastwood, Verna Bloom y Mariana Hill. (18.) Color. (CAPITOL.)
INTRIGA EN CIUDAD DEL CABO.—Dir.: Robert D. Webb. Int.: Jacqueline Bisset y Claire Trevor. Color. Tolerada. (GAYARRE, INFANTAS, APOLO.)
LA AVENTURA DEL «POSEIDON».—Director: Ronald Neame. Int.: Gene Hackman, Ernest Borgnine y Shelley Winters. Dramática. GP y PC. Calificación: ●, *. Color. (14.) (GRAN VIA.)
LAS DOS INGLÉSAS Y EL AMOR.—Director: François Truffaut. Int.: Jean Pierre Leaud, Kika Markham. Color. (18.) Calificación: ●●, *. (REX.)
LAS TENTACIONES DE BENEDETTO.—Director: Nino Manfredi. Int.: Nino Manfredi y Lionel Stander. Comedia satírica. GP y PC. Calificación: ●, *. Color. (18.) (RIALTO.)
NO ES BUENO QUE EL HOMBRE ESTE SOLO.—Dir.: Pedro Olea. Int.: Carmen Sevilla y José L. López Vázquez. Comedia dramática. Color. (18.) GP y PC. Calificación: ●. *. (CALLAO.)
PERDIDO EN EL DESIERTO.—Dir.: Jamie Hayes. Int.: Dirkie Hayes y Sue Burman. Color. Tolerada. Aventuras. GP. Calificación: *. (ALCALA PALACE.)
¿QUE DIA TENGO!—Dir.: Jerry Paris. Intérprete: Jerry Lewis. Color. (14 y menores acompañados.) SC. (DRUGSTORE, URQUIJO, CARLTON, CONCEPCION, CANDILEJAS FALLA.)
ESPANTAPAJAROS.—Dir.: Jerry Schatzberg. Int.: Gene Hackman y Al Pacino. Color. (18 y 14, acompañados.) Calificación: ●●, *. (AVENIDA.)
PASEO POR EL AMOR Y LA MUERTE.—Director: John Huston. Int.: Angelica Huston y Assaf Dayan. (18.) Drama histórico. GP y PC. Calificación: ●●, *. (PEÑALVER y POMPEYA.)
¿QUE HABEIS HECHO CON SOLANGE?—Director: Massimo Dallamano. Int.: Fabio Testi, Cristina Galbó, Joachim Fuchsberger. Color. (18.) Thriller-spaghetti. GP. Calificación: *. (CONDE DUQUE.)

TAMBIEN LOS ANGELES COMEN JUDIAS. Director: E. B. Clucher. Int.: Giuliano Gemma y Bud Spencer. Color. Tolerada. SC. (MONTERA, VERGARA.)

TE VEO Y NO TE VEO.—Dir.: Walt Disney. Int.: Kurt Russell, César Romero. Color. Tolerada. Dibujos animados. GP. Calificación: *. (IMPERIAL.)

SU MAJESTED... EL HAMPA.—Dir.: Ivan Dixon. Int.: Robert Hooks, Paul Winfield y Paula Kelly. Color. (18.) Policiaca. GP. Calificación: *. (PAZ.)

UNA RAZON PARA VIVIR Y UNA PARA MORIR.—Dir.: Tonino Valeri. Int.: James Coburn y Bud Spencer. Color. (18.) estWern. spaghetti. GP. Calificación: *. (PALACIO DE LA PRENSA, VELAZQUEZ, VERGARA, BILBAO, PROGRESO.)

REPOSICIONES

- CON FALDAS Y A LO LOCO.—Dir.: Billy Wilder. Int.: Marilyn Monroe, Jack Lemmon y Tony Curtis. (18.) Comedia GP. y PC. Calificación: ●●, *. (MONUMENTAL, ALVI, JUAN DE AUSTRIA, LOS ANGELES y SAVOY.)
CONCIERTO PARA BANGLA DESH.—R. portaje musical. Color. Tolerada. GP. Calificación: *. (PALACE y ROSALES.)
EL ABUELO ESTA LOCO y FESTIVAL MICKEY MOUSE.—Festival Walt Disney. (BARCELO.)
EL ANALFABETO.—Dir.: Miguel M. Delgado. Int.: Cantinflas y Lilia Prado. Color. Tol. Comedia GP. Calificación: *. (FUENCARRAL.)
EL ATENTADO.—Dir.: Yves Boisset. Intérpretes: Jean Louis Trintignant, Jean Seberg, Michel Piccoli y Gian Maria Volonté. Color. (18.) Política-ficción. GP. y PC. Calificación: ●, *. (FANTASIO.)
EL BUENO, EL FEO Y EL MALO.—Dir.: Sergio Leone. Int.: Clint Eastwood, Eli Wallach y Lee Van Cleef. Color. (18.) Western spaghetti. GP. Calificación: *. (EL ESPANOLETO.)
EL, LA JOVEN y ABISMOS DE PASION.—Ciclo Luis Buñuel. (18.) (CINESTUDIO CALIFORNIA.)
EL TULIPAN NEGRO.—Dir.: Christian Jaque. Int.: Alain Delon y Verna Lisi. Color. Tolerada. Aventuras. GP. Calificación: *. (LUCHANA, TORRE DE MADRID y RICHMOND.)
HATARI.—Dir.: Howard Hawks. Int.: John Wayne, Elsa Martinelli, Hardy Kruger. Tolerada. Aventuras selva. GP y PC. Calificación: ●●, *. (PROYECCIONES.)
GIGI.—Dir.: Vincent Minelli. Int.: Maurice Chevalier, Leslie Caron, Louis Jourdan. Color. (14.) SC. (CARLOS III, ROXY A, PRINCESA, CONSULADO, VICTORIA.)
LA CASA DE CRISTAL.—Dir.: Tom Gries. Int.: Vic Morrow y Clu Gulager. Color. (18.) Dramática. GP y PC. Calificación: ●●, *. (SALAMANCA.)
LA DINAMITA ESTA SERVIDA.—Dir.: Fernando Merino. Int.: Tony Leblanc, Alfredo Landa, Manolo Gómez Bur, Laura Valenzuela, Maria Silva y Rafael Alonso. Tol. Color. SC. (ROXY «B».)
LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE.—Dir.: Joshua Logan. Int.: Lee Marvin, Clint Eastwood y Jean Seberg. Western musical. GP y PC. Calificación: ●●, *. Color. (18.) (BENLLIURE.)
LA REINA DE AFRICA, de John Huston, y LE PETIT SOLDAT, de Jean Luc Godard. (BELLAS ARTES.)
LAS MINAS DEL REY SALOMON.—Dir.: Compton Bennett y Andrew Marton. Int.: Deborah Kerr y Stewart Granger. Color. Tolerada. Aventuras románticas. GP. Calificación: *. (BULEVAR y MOLA.)
LOS CUATRO PLUMAS.—Dir.: Zoltan Korda. Intérpretes: John Clements y Ralph Richardson. Color. Tolerada. (REAL CINEMA.)
VERACRUZ.—Dir.: Robert Aldrich. Int.: Gary Cooper y Burt Lancaster. Color. (14.) Western. GP y PC. Calificación: ●●, *. (LOPE DE VEGA.)
VEINTE MIL LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO y LA BATALLA DE ROMA.—Color. Tolerada. (TIVOLI.)

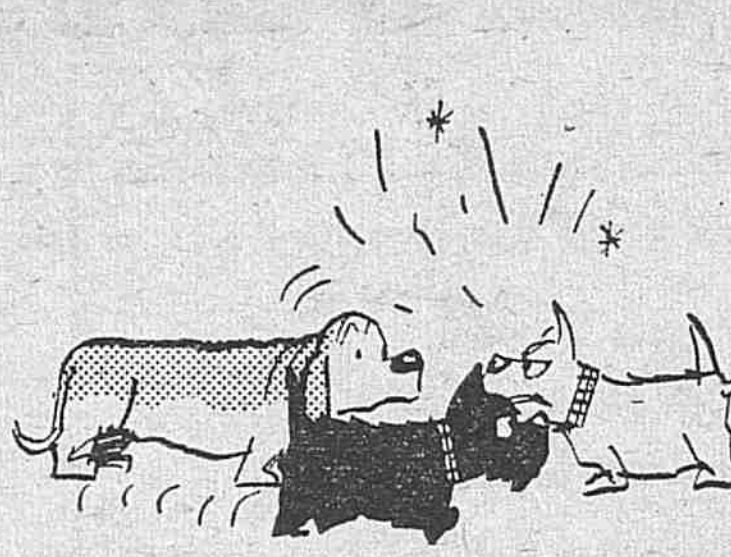
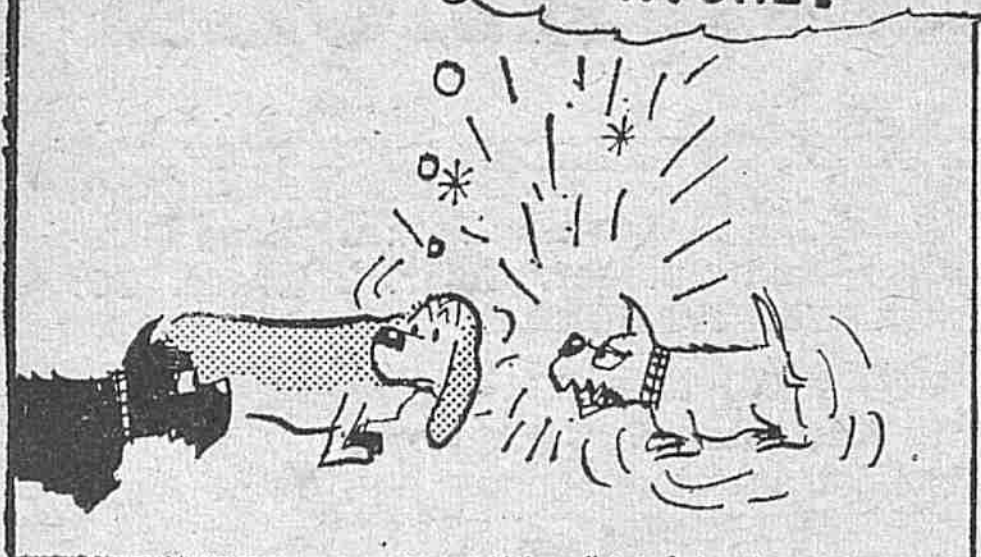
VIENE A MADRID EL FAMOSO CIRCO DE MOSCU

Dentro de la amplia programación artística internacional de los Festivales de España que con tanto acierto viene promocionando la Dirección General de Espectáculos del Ministerio de Información y Turismo, se ha consumado la próxima actuación en la capital de España del famoso Circo de Moscú, catalogado como el mejor del mundo. Su presencia tendrá lugar a últimos de este mes en el Palacio de los Deportes.
Más de cien componentes que representan a las más diversas regiones de la Unión Soviética con la participación de destacados números de fieras y animales, constituyen esta nueva compañía del Circo de la URSS que visita oficialmente nuestro país. Sus representaciones, dado el breve período que alcanza la gira proyectada, se llevarán a cabo únicamente en Madrid y Barcelona. Al acto inaugural ha anunciado su asistencia el director general de Espectáculos del Ministerio de Cultura de la URSS, señor Mikhail Tsukanov.

FRED BASSET
por GRAHAM

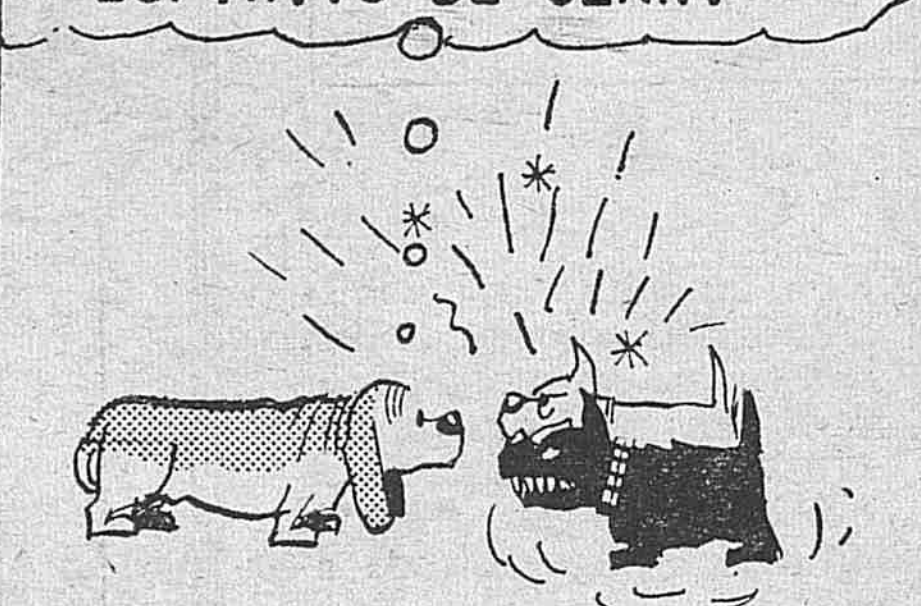
JOCK, AYUDAME ESTOY
TENIENDO UN PEQUEÑO
PROBLEMA CON UN CA-
NICHE.

3047



DISTRIBUIDO POR BERGRA

DEBI DE ACORDARME, ¡ESTOS
CANICHES TIENEN UN GRAN
ESPÍRITU DE CLAN!



© Associated Newspapers Group Ltd. 1973

ESPECTACULOS

TEATROS

ALCAZAR.—7 tarde y 11 noche: Compañía Trini Alonso-Adrián Ortega. Una casa de lios, de Alvaro Portes. Con Pepe Ruiz y la colaboración especial de Jesús Guzmán. ¡El éxito cómico de este verano!

ALCALA-PALACE.—(Refrigerado. Alcalá, 90. 2254608.) Gran compañía de género lírico. 7, 10,45: La verbena de la Paloma y La revoltosa. Butaca, 75 pesetas.

ARLEQUIN.—(Refrigerado. San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo. Tel. 2475131.) 7 tarde y 11 noche: Arturo Serrano presenta el gran éxito de El Clarinete, de Roland Kindler. ¡El vodevil del amor..., del sexi y... de El Clarinete!

ALFIL, DE LA CALLE DEL PEZ. (2318152.) ¡Éxito cómico! Más de un año en cartel. 7,30, 11 noche: ¡Charly, no te vayas a Sodoma!

ARNICHES.—(Cedaceros, 7. Teléfono 2224991. Refrigerado.) Próximamente. Cantando se entiende la gente, de Alonso Millán. Música, García Segura. Directamente desde La Fontana, después de tres años de fabuloso éxito. Una bomba de humor crítico. Atrevida. Divertidísima. Sensacional. Despiportante actual. El espectáculo que usted no consiguió ver después de hacer «colas» durante tres larg os años.

BENAVENTE.—Jueves, 6 de septiembre, inauguración de la temporada oficial.

CALDERON.—7 y 10,45: Compañía de revistas Addy Ventura con ¡No desearás a la rubia del quinto! Rubén García, Luis Calderón, Rosana Doris. Y el formidable ballet Love Story. ¡Una revista fresca de fina picaresca! De Casas. Lunes, descanso compañía.

CLUB.—(Climatizado. Bajos Palacio Música. ¡Once meses! 7 y 11: Compañía de Comedias Manolo Gómez Bur, La soperá, de R. Lamoreux. Versión, J. J. Artech. Con Clara Suñer y la colaboración de Aurora Redondo. El mayor éxito de París y Madrid. ¡Más de 600 representaciones! Lunes, descanso compañía.

COMEDIA.—7 y 11: Emilio Laguna en Mi amiga la gorda, de Charles Laurence. Con Mara Goyanes. Dirección, Angel F. Montesinos. ¡Gordisimamente divertida! (Cuarto mes.)

FIGARO.—(Refrigerado. Teléfono 2391645.) 7,15 y 11: ¡El mayor éxito cómico de la temporada! Octavo mes. José Sarristán, Roberto Camardiel, en Balada de los tres inocentes, de Pedro Mario Herrero. «Oleadas de risas sobre oleadas de carcajadas.» Próximamente, 400 representaciones.

GOYA.—(Muy refrigerado. Teléfono 2253217.) 7 tarde y 11 noche: Corral de comedias presenta 16 actores asociados, 16, en el espectáculo de verano Arniches super-star.

LATINA.—(Refrigerado. Teléfono 2652835.) 7 tarde y 10,45 noche: Revistas Colsada presenta su nueva compañía de revistas con Ingrid Garbo, Quique Camoiras, El divorcio no es negocio, de Jiménez Allen y García. Música, maestro Dolz. Ballet Paladium. ¡Una revista para reír!

MARQUINA.—(Aire acondicionado. 2318467.) 7 y 11: Cuarto año de éxito. Elisa Ramírez, Francisco Valladares. Actriz invita-

da, Milagros Leal. Las mariposas son libres. Adaptación y dirección: José Luis Alonso. ¡La comedia del amor, el sexo y la libertad!

MARAVILLAS.—(Local refrigerado.) 7, 11: Sé infiel y no mires con quién. ¡Un espectáculo históricamente divertido, en su segundo año de arrollador éxito cómico!

MUNOZ SECA.—(Refrigerado. Plaza del Carmen. 2219047.) Hoy, 7 y 11: ¡Salga de mi alcoba... señora! Picante, tropical, divertida. Directamente de Miami. El mayor éxito del teatro Encanto de La Habana. ¡La risa más verde y refrigerada de Madrid! Un espectáculo al verde vivo. «Usted dirá... Tóqueme el panderito que aquí le espero». Hoy, 400 representaciones.

PARQUE DE ATRACCIONES.—A las 8: Perla Cristal, Alain Denis y Monika Bell. Ballet Español de José y Josefa. Orquesta Parque de Atracciones. Presentado por Torrebruno.

REINA VICTORIA.—7, 11: La boda de los pequeños burgueses, de Brecht. Los Goliardos. Bonos, 50 por 100 valederos todos los días.

ZARZUELA.—Hoy, descanso de la compañía. Mañana, 10,45 noche. ¡Gran éxito! Ballet Español Antología. Dirección, Alberto Lorca.

CINES

ALCALA-PALACE.—Véase carteleras de teatros.

ALVI.—Con faldas y a lo loco. AMAYA.—Ana y los lobos. APOLO.—Intriga en la ciudad del Cabo, y La batalla de Roma.

ARAGON.—Bandolero, y Secretaria para un ladrón

AVENIDA.—(2211757.) 4,30, 7, 10,45: Espantapájaros (Gene Hackman, Al Pacino). Panavisión. Technicolor. Los dos intérpretes de Th French Connection y El padrino, juntos ahora en el filme ganador del Festival Cannes 1973.

BAHIA.—Johnny Juma, y Satanix.

BARCELO.—Continúa, 5: El abuelo está loco, Festival Mickey Mouse. Tolerado para todos los públicos.

BECERRA.—Tarzán y la sirena, y La reina virgen.

BENLUIRE.—6,45, 10,15: La leyenda de la ciudad sin nombre (Lee Marvin, Clint Eastwood). Color. 70 m/m.

BULEVAR.—Las minas del rey Salomón.

CANCELLER.—Contacto en Salzburgo.

CANDILEJAS.—¡Qué día tengo!

CAPITOL.—Infierno de cobardes.

CARLTON.—¡Qué día tengo!

CARTAGO.—Continúa, 5: Violencia en las Vegas, Entre dos amores.

CARRETAS.—10 mañana: Una noche en Casablanca, El club social de Cheyenne. Dieciocho años.

CERVANTES.—101 dálmatas, y Atrapado a un ladrón.

COIMBRA.—Espacado a lo loco, y Los visitantes.

CONCEPCION.—Miguel Strogoff, y ¡Qué día tengo!

CONDE DUQUE.—¿Qué habéis hecho con Solange?

COPACABANA.—Amor mío, ayúdame, y Los visitantes.

EL ESPAÑOLETE-ESTEREOGRAMA.—El bueno, el feo y el malo.

EMPERADOR.—Sola frente a la violencia, y Los violentos de Kelly.

EUROPA.—Amor mío, ayúdame, y Los visitantes.

FALLA.—Un asesino para Su Majestad, y ¡Qué día tengo!

FANTASIO.—El atentado.

FATIMA.—Una monja y un don Juan, y El sabor de la vida.

FELIPE II.—La gran esperanza blanca, y Corazón verde.

FLORIDA.—Contacto en Salzburgo.

FUENCARRAL.—(Refrigerado) 7, 10,45: Cantinflas en El analfabeto. Eastmancolor. Tolerado.

GAYARRE.—Intriga en la ciudad del Cabo.

GRANADA.—Tarzán y la sirena, y Mujercitas.

GRAN VIA.—La aventura del Posedón.

IDEAL.—Chisum, y IX Festival de Tom y Jerry.

IMPERIAL.—Continúa, 10 mañana: Complementos y Te veo y no te veo (Walt Disney). Technicolor. Tolerada.

INFANTAS.—Intriga en la ciudad del Cabo, y La batalla de Roma.

INFANTE.—Contacto en Salzburgo.

JORGE JUAN.—Una monja y un don Juan, y El sabor de la vida.

JUAN DE AUSTRIA.—Con faldas y a lo loco.

LIDO.—Contacto en Salzburgo.

LOPE DE VEGA.—Veracruz.

LOS ANGELES.—Con faldas y a lo loco.

LUX.—El pájaro de las plumas de cristal, y La ofensa.

MADRID.—Continúa, 10 mañana: Doble programa. La gran evasión y el estreno de Los vencedores del Ave María. Ambas color. Cinemascope. Mayores catorce años.

MAGALLANES.—De mis enemigos me ocupo yo, y Los visitantes.

MARVI.—Petulia, y Los visitantes.

METROPOLITANO.—Una monja y un don Juan, y El sabor de la vida.

MOLA.—Las minas del rey Salomón.

MONUMENTAL.—Continúa, 5: Con faldas y a lo loco. Marylin Monroe, Tony Curtis, Jack Lemon. Catorce años y menores acompañados.

MORATALAZ.—Hail héroe, y Karate a muerte en Bangkok.

MONTECARLO.—Chisum, y Tiempos modernos.

MORASOL.—Johnny Juma, y Necrophagus.

MURILLO.—Continúa, 4: Violencia en Las Vegas. Entre dos amores.

NARVAEZ.—Contacto en Salzburgo.

NIZA.—Una monja y un don Juan, y El sabor de la vida.

ORAA.—Héroes de tachuela, y Juana de Arco.

PALACIO DE LA MUSICA.—7, 10,45: Amigos hasta la muerte (Rock Hudson, Dean Martín).

Color. Catorce años y menores acompañados.

PARQUE DE ATRACCIONES.—A las 11: La dama y el vagabundo (Walt Disney).

PALAFIX.—Asturias es una fiesta, y Amores que esperan.

PAVON.—Una monja y un don Juan, y El sabor de la vida.

PAZ-TODD-DO.—7, 10,45: Su majestad... el hampa. Color. Mayores dieciocho años.

PLEYEL.—Mi canción es para tí, y Llamas en la ciudad.

POSTAS.—Johnny Juma, y Necrophagus.

PRINCIPE PIO.—(Refrigerado.) 3,30: Broadway sangriento, Doctor Casanova. Dieciocho años.

REAL CINEMA-CINERAMA.—Las cuatro plumas.

RIALTO.—(Refrigerado.) 7, 10,45: Las tentaciones de Benedetto (Nino Manfredi, Delia Boccardo, Lionel Stander). ¡La película más premiada del cine italiano! Noveno mes.

RIO.—Johnny Juma, y Necrophagus.

RICHMOND.—El Tulipán Negro.

ROXY.—«B».—La dinamita está servida.

SAN CARLOS.—Continúa, 4 tarde: Regreso al planeta de los simios y Tic... Tic... Tic... Mayores de catorce años.

SALAMANCA.—La casa de cristal.

SAN REMO.—En el Oeste se puede hacer, amigo, y IX Festival de Tom y Jerry.

SAVOY.—Con faldas y a lo loco.

TIVOLI.—El armario del tiempo, y Carlitos y Snoopy.

UNIVERSAL CINEMA.—(4018686) (5: Con faldas y a lo loco (Marylin Monroe, Tony Curtis).

URQUIJO.—¡Qué día tengo!

SALAS ESPECIALES

ALEXANDRA.—El discreto encanto de la burguesía.

BELLAS ARTES.—(Refrigerado. 2225092.) Continúa, 5 tarde. Programa especial. Dos películas diarias distintas en V. O. subtítulos. Butaca, 60 pesetas. Martes: La reina de África (John Huston), Le petit soldad



EXCMO.
AYUNTAMIENTO
DE CADIZ



PREMIO «CIUDAD DE CADIZ»

(Exaltación del Trofeo «Carranza»)

BASES

1.ª El Excmo. Ayuntamiento de Cádiz, a través de la Comisión Organizadora del Trofeo «Ramón de Carranza», convoca el primer premio «CIUDAD DE CADIZ» (Exaltación del Trofeo «Carranza») destinado a los mejores trabajos originales periodísticos y radiofónicos que respondan a la consignación de esta convocatoria.

2.ª Los premios serán tres e indivisibles, a saber:

Primero, 50.000 pesetas y Medalla de Oro al Mérito Deportivo.

Segundo, 30.000 pesetas y Medalla de Plata al Mérito Deportivo.

Tercero, 20.000 pesetas y Medalla de Bronce al Mérito Deportivo.

3.ª Los aspirantes a estos premios habrán de presentar en la Secretaría del Excmo. Ayuntamiento, Negociado de Fiestas, sus trabajos, que habrán de ser de la forma siguiente: tres ejemplares del diario o revista de cualquier capital o población, de España o del extranjero, en los cuales se haya publicado el artículo o artículos. Si éstos han aparecido con pseudónimo, vendrán los ejemplares acompañados de una certificación del director respectivo acreditando el nombre del autor. Si el trabajo es radiofónico, serán presentador tres ejemplares del mismo, mecanografiados por una sola cara y, asimismo, certificación del director de la emisora acreditando que ha sido radiado en tal fecha y el nombre del autor.

4.ª El plazo para la presentación de los trabajos terminará veinticuatro horas antes de la fecha en que comience el Trofeo «Carranza», a la una y media de la tarde del año en curso. Al portador se le entregará recibo acreditativo de haber presentado su trabajo y la fecha y hora de la presentación.

5.ª Los originales que se envíen por correo deberán remitirse certificados con la fecha del matasello, que será el que indique la de la presentación.

6.ª La Comisión organizadora del Trofeo «Ramón de Carranza», presidida por el Alcalde, designará oportunamente el Jurado que habrá de enjuiciar los trabajos correspondientes que hayan de ser premiados a su juicio. Esta propuesta será elevada al Excmo. Ayuntamiento Pleno para su aprobación definitiva y el fallo será totalmente inapelable.

7.ª Si el Jurado considera que ninguno de los trabajos presentados merece que se le otorgue premio alguno, propondrá que sea declarado desierto. En tal caso, la dotación económica del premio o los premios será acumulada para incrementar el correspondiente al próximo año.

8.ª Los trabajos premiados quedarán propiedad del Excmo. Ayuntamiento y éste podrá proceder a su publicación y distribución en la forma que considere más conveniente.

9.ª La entrega del premio o premios se verificará en la Casa Ayuntamiento en el día y hora que oportunamente se señalará y ante la Excmo. Corporación en sesión plenaria de la misma.

10.ª La Comisión organizadora del Trofeo «Carranza» resolverá sin posibilidad de recurso las incidencias que puedan presentarse en relación con esta convocatoria y su desarrollo y podrá hacer las aclaraciones que considere necesarias sin alterar el contenido de las presentes bases.

11.ª Los concursantes, por el hecho de tomar parte en este concurso, aceptan todas y cada una de las condiciones que se especifiquen en el mismo y se someten expresamente a ella.

Cádiz, 28 de julio de 1973.—El Alcalde. Jerónimo Almagro y Montes de Oca.

SESUDAS REFLEXIONES

PRECAUCIONES.

Después de lo de Watergate, el Partido Demócrata norteamericano ha decidido, para sus reuniones, poner en práctica el lenguaje de los sordomudos.

CANCION ARGENTINA.

Cuando una milonga se pasa de moda, se convierte en nilonga.

SUPERSTICIONES.

Ningún novio debe casarse en 13 y martes: puede dejar viuda a la novia, que es lo peor que le puede ocurrir al contrayente.

NOTA MEDICA.

El cloro de las piscinas públicas no daña. Se convierte muy pronto muy pronto en cloruro amónico.

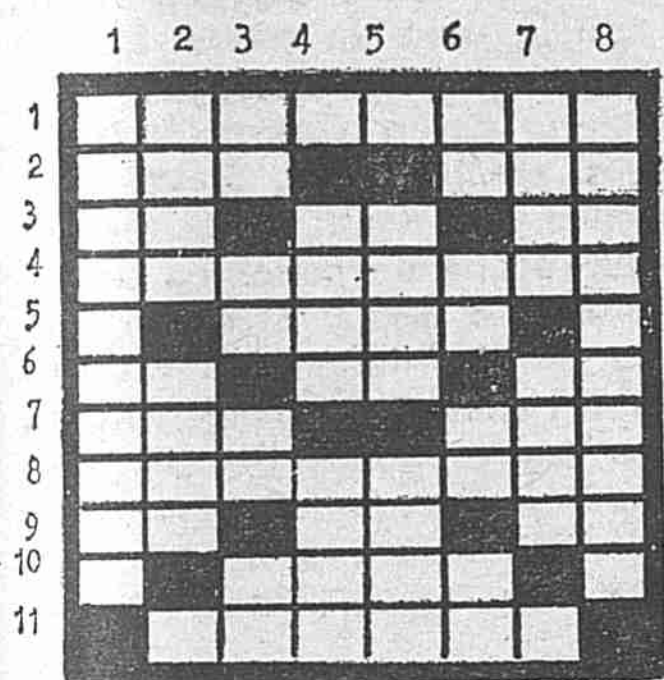
HACENDOSOS.

¡Hay que ver qué hacendosos son los Inspectores de la Renta!

M. P.

CRUCIGRAMA

Número 678



HORIZONTALES.—1: Joven de la isla griega de Cea a quien Apolo convirtió en ciprés.—2: Repetido isla filipina. Al revés, repetición.—3: Nota musical. Al revés, repetido, familiar. Moneda romana.—4: Vive junto a nosotros.—5: Vocal. Joya. Consonante.—6: Números romanos. Artículo. Símbolo del cobre.—7: Adverbio. En francés, palabra que sirve para afirmar.—8: Bajo precio.—9: Campeón. Adverbio. Al revés, preposición.—10: Símbolo del nitrógeno. Coalición. Punto cardinal.—11: Casa solitaria.

VERTICALES.—1: Andaban por la calle.—2: Enfermedad intestinal. Onomatopeya de crujido. Número romano.—3: Río europeo. Al revés, preposición. Marchar. Nota musical.—4: Vocal. Perteneciente al eje. Bebida alcohólica.—5: Consonante. Cierta cereal. Estado africano.—6: Al revés, adverbio. Conozco. Letras de «luto». Al revés, símbolo químico.—7: Al revés, ciudad egipcia. Sana. Vocal.—8: Agasajado.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUMERO 678

HORIZONTALES.—1: Papagayo.—2: Amo. Len.—3: No. oD. Tt.—4: Trapecio.—5: O. Rial. L.—6: Mi. oN. Lo.—7: Ira. niG.—8: Missouri.—9: As. iS. aC.—10: S. atiR. O.—11: Claret.

VERTICALES.—1: Pantalón.—2: Amor. Iris. C.—3: Po. Ar. As. Al.—4: A. Opio. Sita.—5: G. Deán. osiR.—6: aL. Cl. nU. Re.—7: Yeti. Lira. T.—8: Ontológico.

LAS COPLAS

EL HIPO

(Charles Osborne, de Minnesota, de setenta y nueve años, lleva padeciendo hipo desde 1922, o sea, cincuenta y un años, sin que haya encontrado médico que le cure. Su esposa le dejó a causa del hipo.)

Hipar continuamente debe ser horroroso en demasía: hipar sin solución día tras día debe hacer vacilar al más valiente.

Su esposa le dejó. No era aliciente para ella aguantar la «melodía» y Charles se quedó solo, impotente para hacer regresar a quien quería.

Han fracasado todos los doctores para sacarle de sus sinsabores... No, la Ciencia no puede ya hacer nada...

Pero un amigo que le quiere bien le ha dicho: Charles, márchate a Phnom Penh y se te quita el hipo, camarada.

Solución acertada, farmacéutica joya contra el hipo las bombas de Camboya.

MAESE PEREZ

entretenimientos

SALTO DE CABALLO

Número 681

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento

| | | | | |
|-----|-----|-----|--------|------|
| RA | SIS | SA | TI | DA |
| TIS | CA | DE | CON | TAR |
| TE | Y | | VER | TEN |
| HU | FE | U | ES | DAD |
| A | EN | MIL | 24 CHO | 1 LA |

SOLUCION AL SALTO DE CABALLO NUMERO 681

«La verdadera y auténtica humildad consiste en estar satisfecho» (AMIEL).

HOROSCOPO PARA HOY



ARIES

SALUD.—Excelente.

TRABAJO.—Aproveche sus horas libres para leer y completar su formación intelectual.

AMOR.—Problemas de índole sentimental.



TAURO

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—Para aprovechar la excelente oportunidad que se le presentará hoy, habrá de hacer un gran esfuerzo.

AMOR.—No tome ninguna decisión importante durante la presente jornada.



GEMINIS

SALUD.—Depresión y baja forma.

TRABAJO.—Cierta acontecimiento le ayudará a resolver satisfactoriamente sus problemas financieros.

AMOR.—Normalidad.



CANCER

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—No descuide sus ocupaciones por más tiempo; sea responsable.

AMOR.—No se preocupe demasiado por la presente situación; las cosas volverán a su cauce normal dentro de poco.



LEO

SALUD.—Excelente.

TRABAJO.—Las acusaciones de cierto compañero le llenarán de inquietud.

AMOR.—Actúe con lógica y no se engañe a sí mismo.



VIRGO

SALUD.—No sea aprensivo y, sobre todo, no tome medicinas por su cuenta.

TRABAJO.—Vigile sus palabras o cometerá un error imperdonable.

AMOR.—No sea tan impulsivo; podrá herir los sentimientos de terceras personas.



LIBRA

SALUD.—Pasable.

TRABAJO.—Haga realidad sus proyectos y no aguarde más tiempo; cada minuto que pasa disminuyen sus posibilidades de triunfar.

AMOR.—Bueno.



ESCORPION

SALUD.—Muy buena.

TRABAJO.—No sea tan impresionable; piense que las apariencias engañan.

AMOR.—Aún no ha hallado su media naranja; continúe buscándola.



SAGITARIO

SALUD.—Trate de respirar aire puro; no permanezca encerrado en la ciudad.

TRABAJO.—Concéntrese en una sola cosa o no conseguirá nada de cuanto se proponga.

AMOR.—No sea tan reservado.



CAPRICORNIO

SALUD.—Excelente.

TRABAJO.—Cierta imprevisto le obligará a alterar sus planes.

AMOR.—Inquietud por el futuro de sus relaciones sentimentales.



ACUARIO

SALUD.—No malgaste tontamente sus energías.

TRABAJO.—Adopte una actitud más conservadora y no juegue con fuego.

AMOR.—Armonía completa.



PISCIS

SALUD.—Excelente.

TRABAJO.—Tenga confianza en sí mismo y triunfará.

AMOR.—Domine su carácter irascible si desea ser feliz.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY.—Serán enérgicos, brillantes y muy autoritarios. Dotados de una gran personalidad, ejercerán un influjo poderoso en todos cuantos les rodeen.

REPUBLICA DE IRLANDA

JACK LYNCH, EN ENTREDICHO

DUBLIN (República de Irlanda). (Efe.)—El Gobierno del Eire ha revelado hoy que el anterior primer ministro, Jack Lynch, actualmente jefe de la oposición, había sido informado por el Gobierno británico de las actividades de los hermanos Kenneth y Keith Littlejohn en el Eire como agentes del servicio secreto británico.

La revelación se ha producido en una declaración oficial del departamento de Información del Gobierno del Eire, y pone en evidencia al propio Jack Lynch, que había negado tener conocimiento oficial del asunto, aparte de las implicaciones legales que suponía el arresto y juicio subsiguiente de los hermanos Littlejohn como autores de un atraco a mano armada en un Banco de Dublín.

La declaración oficial de hoy dice que el Gobierno británico comunicó que los hermanos Littlejohn eran informantes del servicio secreto británico en el Eire al embajador irlandés en Londres en el pasado mes de agosto, enviando un informe igual al entonces primer ministro, Jack Lynch, el cual pidió aclaraciones, asegurándose que el servicio secreto británico «no autorizaba a los hermanos para actividades ilegales y solamente como informantes».

La declaración oficial se considera en círculos de Dublín un golpe al prestigio político de Jack Lynch, al ponerle en una situación embarazosa.

DETENIDOS TRES SOSPECHOSOS DE LA TRAGEDIA DE LA ISLA DE MAN

DOUGLAS (isla de Man). (Efe-Reuters).—Tres muchachos han sido detenidos por la Policía en relación con el incendio declarado días atrás en el parque de atracciones de la isla de Man y en cuyo desastre perdieron la vida 50 personas.

Un breve informe dado a conocer por el director del complejo de la isla, Frank Weedon, dice textualmente: «Como resultado de las intensas investigaciones, tres muchachos han sido detenidos por la Policía de Liverpool.» Todavía no se ha explicado si los jóvenes eran o no responsables del incendio.

DOS HIJOS DE ROBERT KENNEDY, HERIDOS EN ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO

BOSTON (Massachusetts, Estados Unidos). (Efe.)—Dos hijos del asesinado senador Robert Kennedy fueron urgentemente trasladados ayer tarde a un hospital después de sufrir un grave accidente automovilístico, según informó la Policía.

El accidente tuvo lugar en la isla de Nantucket, uno de los sitios de veraneo preferidos por las familias más ricas del Estado de Massachusetts.

Joseph y David Kennedy ingresaron en la sala de «cuidados intensivos» del hospital.

Junto con los dos miembros de la familia Kennedy resultaron heridas en el accidente de automóvil otras cinco personas, añadió un portavoz de la Policía.

EL SECUESTRO DE TSCHOMBE SERA JUZGADO EN ESPAÑA

LAUSANA (Suiza). (Efe.)—El Tribunal Federal suizo ha accedido, por seis votos contra uno, anular la oposición creada por François Bodenan, el raptor del ex primer ministro de Katanga, Moisés Tschombe, contra la apelación de extradición presentada por España.

Por tanto, la extradición podrá obtenerse con objeto de permitir que el secuestro del avión en que iba Moisés Tschombe, el 30 de junio de 1967, desviándolo hacia Argelia, sea juzgado por la justicia española, competente porque el mencionado desvío se produjo sobre territorio español. Bodenan tenía un plan preconcebido, que consistía en impedir una revuelta dirigida contra el Presidente de la República de Zaire (Congo Belga), general Mobutu.

La extradición ha sido, por tanto, autorizada por el Tribunal Federal suizo, en el sentido de una aportación a la lucha contra la piratería aérea internacional, aportación basada en el derecho común.

CONCEDIDO EL ASILO POLITICO AL MARINERO CUBANO

VIGO. (Pyresa).—Al parecer, le ha sido concedido asilo político en España al tripulante del congelador «Biajaiba» Miguel Ramón Aguiar, de Santa Clara (Cuba). Su barco fue reparado, al igual que otros de aquel país, en unos astilleros vigueses, y partió la semana pasada para Cuba, quedándose en tierra el marinero citado.

SIN NOTICIAS DE LOS PESQUEROS «WAMBA» Y «JOSELETE»

HUELVA. (Cifra).—La Comandancia Militar de Marina continúa sin tener noticias oficiales sobre la captura por una lancha marroquí de los pesqueros onubenses «Wamba» y «Joselete».

No obstante, el armador del primero de ellos, L. Domínguez Fernández, manifestó que había recibido un telegrama de la tripulación confirmando su detención en Agadir y anunciando que serán puestos en libertad en los próximos días.

El «Wamba» llevaba seis días de navegación, cuatro o cinco de los cuales los empleó en llegar al lugar donde faenaba. El armador del «Joselete», como se sabe, navega a bordo de su barco.

SECUESTRO DEL AVION IRAQUI

USA, PRIMER PERJUDICADO

El acto de piratería israelí pone a Washington en una situación apurada ante el Consejo de Seguridad

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 13. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Félix Ortega).—Con un sentimiento de irritación en el ambiente, el Consejo de Seguridad ha tomado en sus manos el caso de piratería aérea, con intento de secuestro de dirigentes palestinos, llevado a cabo por aviones israelíes y del que fue protagonista un avión de línea de la Iraq Airlines, cuyo pasaje y tripulación fueron interrogados dos horas por guardias armados israelíes antes de continuar vuelo.

De espaldas a USA

La acción israelí ha tenido la virtud de sorprender a los Estados Unidos, provocando otro incidente en Oriente Medio precisamente cuando su embajador ante la ONU, John Scali, preside el Consejo de Seguridad, y después de haber arriesgado parte de su prestigio en un veto de defensa de Tel Aviv recientemente. Un veto que es un derecho de las potencias fundadoras, pero que tiene desgaste político.

Además, el secuestro ha tenido lugar en medio de los esfuerzos norteamericanos para pacificar los ánimos en la zona, en la que hoy han vuelto a retumbar los cañonazos de un enfrentamiento naval egipcio-israelí, y en medio de las maniobras en la cuerda floja de las grandes compañías norteamericanas para garantizar un adecuado abastecimiento de petróleo desde Oriente Medio.

Finalmente, para añadir insulto a la injuria, la operación de interceptación no tuvo éxito y no hay dirigentes palestinos que mostrar a la Prensa como justificación.

En todo caso, el secuestro ha servido únicamente a los fines de los palestinos y ha debido provocar una grave

incógnita en Israel sobre lo adecuado de sus Servicios de Seguridad.

Acusaciones de Habash

El hombre hacia el que iba dirigida la acción, George Habash, jefe del Frente para la Liberación Nacional de Palestina, ha aparecido anoche en las pantallas de la televisión norteamericana, acusando a los Estados Unidos de ser responsables indirectos del golpe, colocando a disposición de Israel los servicios de sus Embajadas en todo el mundo.

Más todavía, Habash, en un inglés perfecto, situado junto a una pared en la que un póster mostraba unidas en una columna la cruz, la media luna y la estrella de David, en la comunidad de las razas y religiones que propugna el Frente, hizo énfasis en que su organización ha abandonado los secuestros como instrumento político. Cuando fue preguntado sobre los motivos por los que no subió al avión en Beirut, casi con jactancia, ha dicho que «lo averiguen Golda Meir y Dayan», asegurando que no

les va resolver la incógnita, dejando entrever que ha habido «filtración». Cuando esto ocurre, a los pocos meses de descubrirse una red de espionaje «sababira», formada por nativos de Israel y conectada con los otros nativos, los palestinos, las implicaciones de que esta red pueda existir a un nivel tan alto como el que planificó la operación de interceptación, es posible que perturben los sueños de Tel Aviv.

La decadente ONU

Las Naciones Unidas no van a resolver la crisis, que navega sola. Su último fracaso en obtener apoyo para una acción unilateral contra el terrorismo hace pocos días, habla claramente de la debilidad de la Organización. Habla también del peso específico de la posición árabe. No hubo acción conjunta porque ésta podría utilizarse contra los palestinos, según alegaron.

Pero a estas alturas, los árabes ya sólo se preocupan del apoyo oral y de utilizar la ONU como caja de resonancia para su causa. Israel ignora las condenas, pero éstas no sirven para ganar amigos precisamente. Menos todavía en una Organización que acaba de poner en Ginebra sello oficial al aislamiento político israelí, al excluir a Tel Aviv de la participación en las gestiones de una Comisión Económica para Asia occidental, según las normas de una resolución libanesa.

(Más información en PAG. 12)

CHILE: Por el diario «Ultima Hora»

LA EMBAJADA DE LOS EE. UU. ACUSADA DE INTROMISION

El propio embajador, envuelto en la supuesta intervención norteamericana en los últimos sucesos

SANTIAGO DE CHILE, 13. (Efe.)—El vespertino socialista «Ultima Hora» sostuvo hoy que «investigaciones serias» permiten afirmar que la Embajada de Estados Unidos en Chile ha intervenido en forma directa en los últimos sucesos, mediante los cuales se quiso provocar en el país el derrocamiento del Gobierno Popular.

El diario agrega que a la cabeza de esa presunta intromisión se encuentra, al parecer, el propio embajador norteamericano, Nathaniel Davis.

Como antecedente, el diario afirma que dicho diplomático había participado directamente en Guatemala, «en la formación, equipamiento e instrucción del grupo terrorista de ultraderecha Mano Blanca, con la misión específica de eliminar físicamente a figuras de izquierda y sembrar el caos en el país centroamericano».

El vespertino sostiene que Davis llegó a Chile cuando el grupo clandestino opositor Patria y Libertad estaba en una etapa de organización incipiente, y que durante el tiempo que el diplomático norteamericano se encuentra en el país, dicho grupo ha alcanzado una eficiencia enorme, «de características iguales a la siniestra Mano Blanca».

Más adelante agrega que junto a Davis «trabajan en la Embajada funcionarios reconocidos internacionalmente como de la CIA, cuyos nombres y actividades en el país iremos dando a conocer».

Finalmente anuncia que parlamentarios y dirigentes de los partidos políticos gubernamentales exigirán que el Congreso investigue el caso.

Actos de desagravio a Cuba

SANTIAGO DE CHILE. (Efe.)—La izquierda chilena realizará el viernes próximo un acto de solidaridad y homenaje a Cuba, «ante los ataques que ese país revolucionario y amigo está recibiendo de la reacción».

El acto está estrechamente relacionado con la campaña de Prensa y de políticos y parlamentarios de oposición relativos a la supuesta injerencia de diplomáticos cubanos en la política interna de Chile.

El diario «El Mercurio» comentó recientemente que el vicepresidente de Cuba, Carlos Rafael Rodríguez, había venido a Chile a «aconsejar» al Presidente Salvador Allende de la adopción de medidas para crear un Ejército Revolucionario, paralelo a las Fuerzas Armadas. Por este comentario, el Gobierno presentó ante la justicia una denuncia contra el diario decano de la Prensa chilena.

Otras declaraciones que afectan al embajador del Gobierno de La Habana en Santiago, Mario García Inchaustegui, fueron formuladas por diputados de la oposición y por el presidente de la Democracia Cristiana, Patricio Aylwin. Se acusaba al embajador Inchaustegui de intervenir en política interna.